



INSTITUTO DE INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS Y LITERARIAS DE LA USC

MEMORIA DE CREACIÓN DEL INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN



ÍNDICE

CONTENIDO

1. Presentación del Instituto	2
1.1. Preámbulo	2
1.2 Antecedentes y contexto	4
1.3 Alineamiento con entidades e iniciativas internacionales.....	7
2. Misión, visión y valores	10
3. Análisis Estratégico.....	12
3.1 Agenda Científica	12
3.2 Análisis DAFO	43
3.3 Análisis comparativo con otros Centros de Investigación	44
3.4 Personal promotor y garante del Instituto	47
3.5 Principales indicadores de excelencia.....	55
4. Gobierno y Organización	58
5. Formulación estratégica	61
6. ANEXOS.....	84

1. Presentación del Instituto

*“La conjunción de los dos ámbitos de investigación del **ilTIUS**, lingüística y literatura, le confiere un sello **distintivo y singular** frente a otros centros e institutos de investigación”.*

1.1. Preámbulo

A finales de la década de los 2000, tanto a nivel estatal como autonómico, se empezó a tomar conciencia de que los sistemas universitarios y la investigación desarrollada en los mismos debían mejorar su calidad, agregando sus capacidades en estructuras que destacasen por su especialización, diferenciación e internacionalización.

En 2009, el gobierno de España, dentro de la Estrategia Universidad 2015, puso en marcha el programa Campus de Excelencia Internacional, al tiempo que la Xunta de Galicia comenzó a potenciar el fortalecimiento de los grupos de investigación y la creación de agrupaciones estratégicas en el Sistema Universitario de Galicia (SUG). Posteriormente, se procedió a la acreditación de la excelencia de los Centros de Investigación del propio SUG y a la concesión de ayudas para su consolidación.

Paralelamente, a comienzos de 2010, la Universidad de Santiago de Compostela (USC) apostó por la creación de los Centros Singulares de Investigación, estructuras que debían reunir una masa crítica y una competencia científica que garantizaran su proyección académica, social y económica, así como su competitividad internacional. De esta forma se propiciaban las condiciones para obtener una acreditación formal externa de la excelencia y liderazgo como referentes científicos en los ámbitos de actividad de cada uno de los centros. Así, nacieron CiQUS, CiTIUS y CiMUS. Estas nuevas estructuras convivieron con los Institutos de Investigación existentes, que mantenían modelos en los que coexistían la docencia y la investigación, y que habían sido fundados en décadas anteriores.

Prueba de que la estrategia marcada por la USC para la creación de estructuras de investigación supragrupales era la correcta fue el hecho de que, en el año 2013, el Ministerio de Ciencia e Innovación, dentro del Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia 2013–2016, lanzó la primera convocatoria de Apoyo a Centros de Excelencia “Severo Ochoa” y a Unidades de Excelencia “María de Maeztu”, con el objetivo de impulsar de forma significativa la calidad de la investigación científica española.

Para actualizar todo el modelo de organización de la investigación y maximizar la calidad de la producción científica y su impacto, en 2016 la USC fomentó una nueva orientación que se concretó en la reformulación de los Institutos de Investigación y la subsiguiente aprobación en el Consello de Goberno del 18 de octubre de 2017 del [*Regulamento de Creación e Xestión de Institutos de Investigación da USC*](#), modificado por el Pleno del 31 de enero de 2018. El objetivo principal de esta regulación -sin perder de vista el compromiso con la diversidad y competencia científica- era el de impulsar y orientar sus acciones estratégicas en investigación hacia una especialización marcada por la excelencia y el alineamiento con las estrategias europeas, estatales y autonómicas que perseguían dar respuesta a los principales retos sociales y económicos.

Así pues, y siguiendo estas indicaciones, actualmente los institutos deben construir su misión y posicionamiento en I+D conforme a los siguientes criterios:

- una agenda científica competitiva;
- investigación en colaboración con sectores productivos o sociales;
- formación de investigadores y profesionales en disciplinas de interés estratégico;
- divulgación científica; o
- la combinación de varios de estos objetivos.

A este marco normativo se unen, en el contexto específico del Instituto de Investigacións Lingüísticas e Literarias de la USC (iLTIUS), las recomendaciones recogidas en la [*Programación Plurianual 2023–2026*](#) en su capítulo 4, y en el Plan [*Estratéxico 2024–2026*](#), eje estratégico 4, de la Universidad de Santiago de Compostela, que promueven potenciar las estructuras de investigación y, de manera especial, en el Plan de Internacionalización da USC 2024–2026. Se incide en este último (p. 63) sobre un conjunto de objetivos irrenunciables, entre los que se incluyen los que siguen:

- Aumentar la visibilidad y reconocimiento internacional de la USC, poniendo en valor el aprovechamiento de los recursos, capacidades y potencialidades en el marco de una estrategia de internacionalización estructurada e integradora;
- Fomentar la internacionalización y la excelencia académica e investigadora, tanto a través del impulso del aprendizaje de lenguas extranjeras como de la presencia y liderazgo del personal investigador en redes y consorcios internacionales;
- Proporcionar a los miembros de la comunidad universitaria experiencias basadas en un enfoque intercultural y plurilingüístico, que fomente valores como la igualdad y la diversidad, y que permita a la USC dar respuesta a los retos globales encaminados a la mejora de la sociedad.

La creación del iLTIUS se inscribe en el contexto normativo anteriormente descrito, a cuyos objetivos está en condiciones de contribuir de modo decisivo, tal como se expone en los apartados siguientes.

1.2 Antecedentes y contexto

1.2.1 Los estudios lingüísticos y literarios en la USC

La investigación en los ámbitos lingüístico y literario, tanto básica como aplicada, cuenta con una trayectoria consolidada en la USC, que se ha desarrollado fundamentalmente en el seno de las dos Facultades que aglutinan al personal investigador del iLTIUS: Filología (Campus de Santiago) y Humanidades (Campus de Lugo).

Los estudios de Filología Románica, Lengua y Literatura Españolas y Lenguas y Literaturas Clásicas se remontan ya a la década de 1950; otras titulaciones (alemán, francés, gallego, inglés, portugués, lingüística general) se crearon paulatinamente a partir de 1970. Existe, pues, una tradición lingüístico-literaria fuertemente arraigada, que ha determinado que, en el momento actual, la investigación en ese ámbito plural constituya una de las más destacadas fortalezas de la USC. Por aducir un único ejemplo, en la edición 2024 del ranking QS, basado en los datos de 1.559 instituciones de educación superior, la USC obtuvo magníficos resultados al situarse en el intervalo 151–250 en un total de ocho disciplinas: Arqueología, Comunicación y Medios, Farmacia, Historia, Ingeniería Química, Lingüística, Lenguas y Literaturas Modernas y Lengua y Literatura Inglesa. Las tres últimas disciplinas forman parte del núcleo del iLTIUS.

La creación del iLTIUS pretende, pues, optimizar las destacadas trayectorias, en los dos ámbitos de estudio anteriormente referidos, de 61 miembros del PDI que han mostrado su interés en vincularse al Instituto; sus historiales investigadores se recogen de manera pormenorizada en distintos lugares de la presente memoria (cf. Apartado 3.3, “Personal promotor y garante”, y Anexos I y IV). Como se expone en esos apartados, constituyen un elenco de especialistas en investigación básica y aplicada a la lengua y la literatura, con experiencia acreditada en el estudio de distintas lenguas y tradiciones literarias y culturales antiguas y modernas, y en actividades de transferencia a la sociedad. Tienen capacidad para crear un entorno dinámico y flexible, y, además, muy buena disposición y aptitud para tender puentes hacia otras disciplinas y centros de investigación.

1.2.2 Contexto autonómico

En el contexto gallego, la investigación lingüístico-literaria está asociada, de modo preferente, a los departamentos radicados en las Facultades de Filología y Humanidades de las tres universidades gallegas (UDC, USC, UVigo). Además, existen algunos centros e institutos que cuentan con una afianzada trayectoria y que poseen intereses próximos a algunas de las líneas de investigación del iLTIUS. Es el caso del Instituto da Lingua Galega (ILG) y del Centro Ramón Piñeiro para la Investigación en Humanidades (CIRP), este último dependiente de la Xunta de Galicia. Ambos centros, sin embargo, atienden de manera exclusiva a la lengua y la literatura gallegas, como sus nombres indican.

También en el ámbito autonómico se debe mencionar el Centro de Investigación Interuniversitario das Paisaxes Atlánticas Culturais (CISPAC), integrado en el SUG y dependiente de la Xunta de Galicia. Algunos de los proyectos de investigación desarrollados al amparo del CISPAC confluyen de modo tangencial con intereses presentes en la Agenda Científica del ILTIUS.

Por último, cabe asimismo señalar la aprobación en fechas recientes (julio de 2024), por parte de la Universidade de Vigo, del instituto iLINGUA (Instituto de Investigación en Lingüística). La creación de este instituto, al igual que la creación del iLTIUS que aquí se propone, refleja la toma de conciencia, por parte de las autoridades universitarias, del interés e importancia que han adquirido los estudios lingüísticos y literarios. Por comparación con el iLTIUS, iLINGUA es un centro de dimensiones modestas tanto por el número de sus componentes (38 investigadores promotores, incluyendo en esta cifra a algunos contratados postdoctorales) como por su ámbito de especialización e investigación, pues se restringe en gran medida a la lingüística aplicada, con un gran peso de focos como la traducción e interpretación, la lengua de signos o las políticas lingüísticas.

Así pues, en Galicia, el iLTIUS será el primer instituto de investigación que aborde de forma concreta el continuo entre la lengua y la literatura, y lo examine, además, desde la perspectiva sincrónica y diacrónica. Este enfoque transversal del instituto favorecerá que, a medida que se desarrolle y consolide, se abran nuevas vías de investigación apoyadas en la complementariedad y en las intersecciones que se producen entre las disciplinas lingüísticas y literarias.

1.2.3 Contexto estatal

A nivel estatal, la conjunción de los dos ámbitos de investigación del iLTIUS, lingüística y literatura, le confiere un sello **distintivo y singular** frente a otros centros e institutos de investigación. El *Apartado 3.3 Análisis Comparativo* compara de forma pormenorizada el desempeño en I+D del iLTIUS con seis centros de referencia en el campo (tres nacionales, tres internacionales); con carácter previo a dicho análisis, se ofrece a continuación una breve panorámica del contexto nacional, sin pretensiones de exhaustividad.

Comenzando por los centros e institutos de orientación lingüística, la lingüística es una disciplina muy amplia, compuesta por muy diversas áreas de investigación teórica y aplicada. Sin embargo, destacan en el panorama nacional tres centros que coinciden, en algunos de sus intereses, con el iLTIUS: el Basque Center on Cognition, Brain and Language (BCBL), el Instituto de Lingüística Aplicada de la Universidad de Cádiz (ILA) y el Instituto de Lengua, Literatura y Antropología del CSIC (ILLA).

En cuanto al BCBL, está acreditado como Centro de Excelencia Severo Ochoa para el período 2022–2025. Su especialidad es la neurociencia cognitiva, el daño cerebral, los trastornos del habla y, en términos generales, el lenguaje como sistema cognitivo, aspecto este último que lo relaciona con varios de los ejes y prioridades del iLTIUS (véase el Apartado 3 más adelante), cuyo ámbito de estudio es, no obstante, mucho más amplio. En todo caso, el BCBL, como centro de excelencia

estatal, constituye sin duda el modelo a seguir e imitar por el iLTIUS, en razón de la calidad e impacto científico de sus investigaciones, su organización modélica, su compromiso con la transferencia de conocimientos, y con la educación y formación de los investigadores jóvenes.

Por su parte, el Instituto de Lingüística Aplicada de la Universidad de Cádiz (ILA) está orientado hacia la investigación y transferencia en cuatro campos: la asesoría lingüística, la lingüística clínica, la lingüística forense y las tecnologías del lenguaje. En todos estos ámbitos presta importantes servicios a la sociedad; sin embargo, es evidente que sus líneas de actuación son sustancialmente diferentes de las que propone el iLTIUS. Por último, el Instituto de Lengua, Literatura y Antropología del CSIC (ILLA) tiene como objetivo primordial la investigación del patrimonio cultural hispánico en su triple dimensión: antropológica, lingüística y literaria. Su carácter multidisciplinar lo relaciona con el iLTIUS, pero su restricción exclusiva al ámbito hispánico le otorga una dimensión más limitada.

En lo que respecta a centros de investigación focalizados preferentemente en los estudios literarios, destacan, en particular, el Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas y de Humanidades Digitales de la Universidad de Salamanca (IEMYRhd), el Instituto Universitario de Investigación en Estudios Medievales y del Siglo de Oro “Miguel de Cervantes” (IUIMC) y el Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo del CSIC (ILC).

El IEMYRhd es fruto de la convergencia, adaptación y evolución de centros propios y prestigiosos grupos de investigación de la Universidad de Salamanca que, en 2008, decidieron incorporar sus líneas de trabajo en un único instituto. El marco cronológico en el que trabajan, Edad Media y Renacimiento, coincide con una de las más consolidadas líneas de investigación del iLTIUS. Lo mismo cabe decir de su perspectiva de estudio, humanística, integral e integradora, en la que se dan la mano las disciplinas tradicionales asociadas a estos estudios con las más recientes líneas de innovación práctica, teórica y metodológica de las Humanidades Digitales.

El IUIMC, constituido en 2014, secunda el objetivo de su predecesor Centro de Estudios Cervantinos de dar a conocer la obra de Cervantes, su época y, con carácter general, la sociedad y la cultura de la Edad Media y del Siglo de Oro. Los estudios cervantinos se articulan en cuatro líneas básicas: *Gran Enciclopedia Cervantina*, *Banco de imágenes del Quijote (QBI)*, Edición de libros de caballerías y de materiales de apoyo, y Biblioteca cervantina de referencia. Para la difusión de sus aportaciones cuenta con la Plataforma Cervantes, herramienta multimedia con modalidades de acceso hipertextuales.

El ILC fue creado en 2007 como sucesor del precedente Instituto de Filología del CSIC. Su objetivo es el estudio de las culturas antiguas de la cuenca mediterránea. Tiene, por tanto, un carácter plurilingüístico y multicultural que entronca con las líneas de investigación del iLTIUS en lo que se refiere a su interés por los estudios sobre indoeuropeo, ecdótica, traducción, literatura y recepción de las obras griegas y latinas.

1.2.4 Recapitulación

El análisis contextual realizado en los apartados precedentes muestra la **singularidad** del iLTIUS a nivel autonómico y estatal, tanto por el elevado número de investigadores que lo sustentan, como por la riqueza de la agenda científica que se detalla en el Apartado 3.1 de la presente memoria. El nuevo instituto está llamado a complementar el mapa de centros de investigación de la USC y a cooperar con otros centros con líneas relacionadas, tales como los mencionados en los apartados precedentes, con varios de los cuales ya existe una sólida colaboración previa.

La creación del instituto se presenta así como una ventana de oportunidad para que sus miembros acometan conjuntamente el análisis de la interacción y confluencia de varias lenguas y literaturas globales (alemán, español, francés, inglés, portugués) con la lengua y cultura gallegas, y lleven a cabo investigación interdisciplinar en áreas estratégicas con gran proyección a medio y largo plazo, como es el caso, entre otras, de las siguientes: el desarrollo del lenguaje a lo largo de la vida, los aspectos sociológicos de la lingüística, la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras, la mediación lingüística como respuesta a los contactos entre diferentes culturas, la elaboración de corpus lingüísticos y bases de datos, la traducción de textos antiguos y modernos, la digitalización de textos, la realización de ediciones críticas anotadas en soporte analógico y electrónico, la creación de bases de datos y webs para las tradiciones literarias objeto de investigación, la preservación, interpretación y transmisión del patrimonio literario desde una perspectiva histórico-crítica, aplicada a épocas, obras y autores, o, en fin, la reconstrucción de la memoria cultural de los géneros y la diversidad sexual.

1.3 Alineamiento con entidades e iniciativas internacionales

La pertinencia de la creación del iLTIUS encuentra sólido apoyo en las políticas internacionales trazadas por diferentes agencias, plataformas y asociaciones internacionales que defienden la importancia de estas disciplinas como canales de entendimiento entre los pueblos y expresiones de la visión multicultural de la Humanidad y de los discursos alternativos ante los retos sociales que afrontamos.

Las capacidades del iLTIUS tienen aplicaciones significativas en la formulación y desarrollo de políticas en diversas áreas, incluyendo educación, igualdad, inclusión, preservación cultural y diversificación lingüística. Al alinearse con los objetivos y estrategias de entidades como la ONU, UNESCO, ACNUR, OCDE y el Consejo de Europa, el Instituto puede contribuir a un impacto positivo global mediante la investigación y la colaboración en políticas sostenibles e inclusivas.

De modo más específico, el iLTIUS está alineado con:

- Aquellos Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) que tienen un marcado impacto en la cultura, la creatividad y la sociedad inclusiva, en concreto, con los ODS 4 (Educación de Calidad) y ODS 10 (Reducción de las Desigualdades).
- El esfuerzo de la UNESCO para preservar, revitalizar y promover los idiomas, así como garantizar que la diversidad lingüística y literaria sea un reflejo de la riqueza cultural y una parte integral de sociedades sostenibles. Igualmente, la investigación que el iLTIUS desarrolla sobre métodos de enseñanza de lenguas y sus estudios sobre el contacto entre lenguas se encuadran en la lucha por la integración de refugiados y migrantes, y la mejora de la convivencia entre comunidades de refugiados y locales preconizadas por la Agencia de la ONU para los Refugiados (ACNUR).
- Las políticas educativas de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo (OCDE).
- Los descriptores y estándares del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER), tanto en lo que se refiere a su Evaluación y el Desarrollo de Recursos Didácticos que impulsen la enseñanza y aprendizaje de lenguas en Europa, como en lo relativo a su Política de Multilingüismo.

Las capacidades del iLTIUS en investigación lingüística y literaria, su participación en redes y proyectos internacionales y su enfoque en áreas de gran relevancia académica lo posicionan como un socio valioso de la European Alliance for Social Sciences and Humanities (EASSH), European Network for Research Evaluation in the Social Sciences and Humanities (ENRESSH) y Humanities in the European Research Area (HERA). Estas colaboraciones no sólo pueden fortalecer la posición del iLTIUS en el ámbito europeo, sino también contribuir al avance y la visibilidad de las Humanidades en España y en Galicia.

Los estudios del iLTIUS, especialmente en las áreas de género, lingüística aplicada y estudios interculturales, son compatibles con los objetivos de la EASSH, organización que aboga por las Ciencias Sociales y Humanidades en el ámbito europeo, promoviendo la investigación y la influencia política de ambos campos.

Igualmente, los proyectos de investigación pluridisciplinar y las bases de datos especializadas del iLTIUS pueden beneficiarse de los avances metodológicos promovidos por ENRESSH, cuya meta es mejorar la evaluación de la investigación en los ámbitos de las Ciencias Sociales y Humanidades. La participación del iLTIUS en redes como la Red de Estudios Medievales Interdisciplinarios, las redes temáticas [English Linguistics Circle](#) y de [Estudios de Análisis del Discurso](#), las redes europeas [CoPrEsPa](#) y [PhraConRep](#), y el [Consorcio Internacional ARCHER de Lingüística de Corpus](#), así como su experiencia en proyectos internacionales como CMC_E (Communicating in Multilingual Contexts), PRESEEA (Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y América), GEOARPAD y POSTDATA son ejemplos claros de su capacidad para alinearse con los objetivos de ENRESSH.

La competencia del iLTIUS en el campo de estudio de la lírica gallego-portuguesa, la literatura de los Siglos de Oro, la sociolingüística, los estudios de gramaticalización o la Gramática de Construcciones, entre otros, se alinea con las áreas de interés de HERA y COST, redes que financian

y apoyan proyectos de investigación en Humanidades a nivel europeo. Los proyectos internacionales del iLTIUS, incluidos aquellos financiados por el programa COST, el Swiss National Science Fund, el Ministero universitario della Ricerca (MIUR) y la British Academy, demuestran su capacidad para llevar a cabo investigaciones de alto nivel y su potencial para colaborar en proyectos financiados por HERA y otros organismos europeos.

2. Misión, visión y valores

MISIÓN

“Desarrollar investigación básica y aplicada de alto nivel centrada en un amplio conjunto de lenguas indoeuropeas antiguas (latín, griego) y modernas (alemán, español, francés, gallego, inglés, portugués), así como en las literaturas que se han conformado a partir de dichas lenguas y han actuado, a su vez, como instrumentos para su fijación y estandarización”.

Desde el **Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias de la USC (iLTIUS)** se busca pues abordar, desde una **perspectiva plurilingüe**, el complejo contexto histórico y socio-cultural en el que se han desarrollado y transmitido las lenguas objeto de estudio y sus textos, orales y escritos, como patrimonio que debe ser transferido a la sociedad actual para que, a través del conocimiento de los valores culturales del pasado, reafirme su propia identidad.

Constituyen un **foco de especial interés** para el iLTIUS las variedades lingüísticas y manifestaciones literarias surgidas como consecuencia de la expansión geográfica de tres lenguas globales: el español, el inglés y el portugués, así como la convivencia e interacción de estas con diversas lenguas y culturas minorizadas y, muy especialmente, con la lengua y cultura gallegas.

VISIÓN

El iLTIUS pretende:

- **ALCANZAR reconocimiento internacional** por la calidad e impacto de sus investigaciones en el vasto ámbito pluridisciplinar descrito más arriba, y convertirse así en un motor para la atracción de talento;
- **CONTRIBUIR a la cohesión y bienestar de la sociedad** mediante la aplicación de los conocimientos y tecnologías resultantes de la investigación desarrollada, que deben servir para abordar los retos derivados de la creciente globalización y multiculturalidad del mundo actual;
- **CONVERTIR al iLTIUS en un centro de referencia** de investigación filológica que equilibra la especialización y la transversalidad, la preservación del patrimonio lingüístico y literario con la aplicación de nuevos métodos para la difusión del conocimiento.

VALORES

- ÉTICA
- IGUALDAD DE GÉNERO
- GOBERNANZA
- EDUCACIÓN CIENTÍFICA
- ACCESO ABIERTO
- PARTICIPACIÓN CIUDADANA
- COMPROMISO CON EVALUACIÓN EXTERNA Y RENDICIÓN DE CUENTAS

El iLTiUS se guía por un conjunto de valores fundamentales que impulsan su misión y lleva a cabo sus actividades en perfecta consonancia con los seis pilares que definen la Investigación e Innovación Responsable (**RRI**) en el marco de la Comisión Europea: ética, igualdad de género, gobernanza, educación científica, acceso abierto y participación ciudadana, dando voz y escuchando a la ciudadanía con el fin de alinear los resultados del Instituto con los valores, necesidades y expectativas de la sociedad.

A estos pilares se suman el compromiso con la evaluación externa y la rendición de cuentas y la apuesta por la transferencia a la sociedad de los conocimientos y herramientas generados en el seno del iLTiUS.

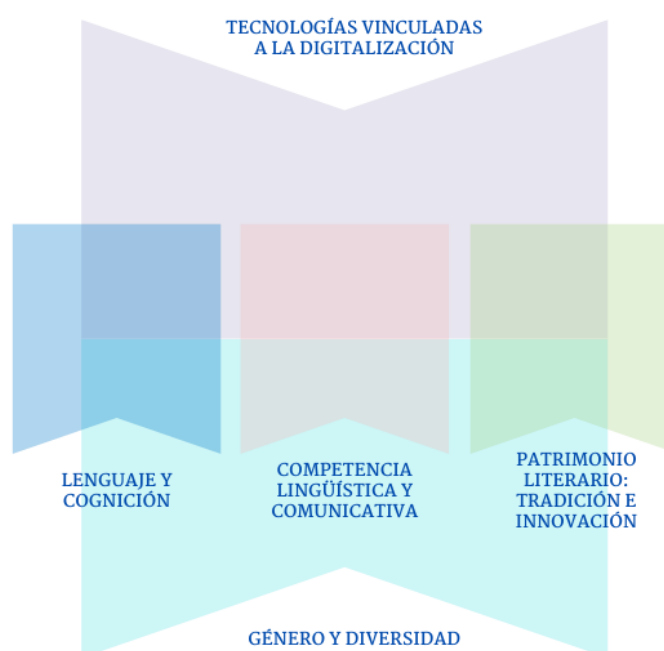
3. Análisis Estratégico

3.1 Agenda Científica

El *Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias de la Universidad de Santiago de Compostela (iLTiUS)* pretende articular la experiencia y el potencial investigador de los investigadores/as promotores/as, y de aquellos otros que se incorporen posteriormente, en una unidad de amplio espectro que pueda constituir un referente nacional e internacional y propicie el acceso a fuentes de financiación competitivas, todo lo cual es coherente con las políticas de investigación universitaria.

La agenda científica que se resume a continuación se define por su naturaleza **plurilingüe**, pues aborda un amplio conjunto de lenguas indoeuropeas antiguas y modernas, y **pluridisciplinar**, pues se nutre de los avances registrados en ámbitos de investigación como la lingüística teórica y aplicada, los estudios literarios en sus distintas vertientes, los estudios de género, el análisis computacional y estadístico, la antropología, la filosofía o la psicolingüística. Se estructura alrededor de **cinco retos** complementarios y transversales, que se han formulado en función de las capacidades actuales de los investigadores/as que conforman el Instituto; esto no excluye la posibilidad de añadir en el futuro otras líneas de investigación, en virtud de las cambiantes demandas culturales y sociales.

5 RETOS CIENTÍFICOS DEL ILTIUS



Todos los retos están perfectamente alineados con las prioridades definidas en las políticas de I+D+i autonómicas, estatales y europeas y se inspiran en lo previsto en el [ERC Work Programme 2024](#) del Consejo Europeo de Investigación (ERC) y en el [X Plan Estatal de Investigación Científica y Técnica y de Innovación 2024–2027](#) (PEICTI):

- **El Reto 1, Lenguaje y cognición**, pretende dar respuesta a algunas preguntas cruciales sobre el lenguaje y los procesos mentales que se emplean para adquirirlo y conservarlo. Las investigaciones en esta área permiten ahondar en el pasado, abordar las relaciones entre lengua y pensamiento, o analizar las estrategias comunicativas de construcción de identidades y de las variedades estándar de las lenguas. La complejidad del lenguaje y de sus manifestaciones exige un enfoque transdisciplinar, en el que, junto a la perspectiva estrictamente lingüística, destacan las aportaciones de la psicología y la filosofía, a las que se suman los enfoques sociológicos y etnográficos. El progreso en el conocimiento de los fenómenos lingüísticos participa asimismo de los avances actuales en el campo de la inteligencia artificial.

- **El Reto 2, Competencia lingüística y comunicativa**, se centra en la adquisición y aprendizaje de primeras y segundas lenguas, y en el diseño de aplicaciones y recursos tecnológicos para la enseñanza y la evaluación de competencias, incluidos corpus textuales anotados de hablantes nativos y no nativos. Además, la globalización y la intensificación de los movimientos migratorios configuran contextos de convivencia multilingües que requieren investigaciones dirigidas a promover actividades de mediación interlingüística e intercultural, especialmente en el ámbito público e institucional (educativo, sanitario, legal).

- **El Reto 3, Patrimonio literario: tradición e innovación**, propone el estudio de los textos literarios tanto en su dimensión intrínseca, es decir, en su aspecto estrictamente textual, como extrínseca, atendiendo a las relaciones de las obras con el entorno sociocultural en el que fueron compuestas, transmitidas y recibidas. En última instancia, se aspira a acercar las tradiciones literarias europeas e iberoamericanas a la sociedad a lo largo de su recorrido histórico, para que el conocimiento de los procesos de fijación, interpretación y recepción de los textos contribuya a reafirmar la identidad del colectivo en el que surgieron, con especial énfasis en las épocas colonial y poscolonial, y en las consideraciones históricas y socio-políticas que subyacen en la literatura migratoria.

- **El Reto 4, Género y diversidad**, atiende a la reconstrucción del papel fundacional de la mujer en la construcción del legado cultural europeo e internacional, con especial atención al legado de las Edades Antigua y Medieval y a la producción de las escritoras de las Edades Moderna y Contemporánea, destacando de forma singular la creación de las escritoras gallegas y la literatura plurilingüe que surge de los fenómenos migratorios actuales en su contexto internacional. Asimismo, este reto busca examinar, con metodologías procedentes de la sociolingüística, la pragmática y el análisis del discurso, los estereotipos de género y contribuir a su transformación, así como a la concienciación de los agentes sociales implicados en los distintos niveles educativos.
- **El Reto 5, Tecnologías vinculadas a la digitalización**, se hace eco de la revolución tecnológica que ha permitido a los investigadores en los ámbitos de las Ciencias Sociales y Humanidades disponer de sistemas de almacenamiento de gran cantidad de datos, así como de herramientas para analizarlos con rapidez y preservar y difundir en abierto los textos que conforman la historia de las lenguas.

Para cada uno de los retos de investigación se realiza una descripción de su contenido y principales objetivos científicos; además, se proporciona información acerca de las capacidades que lo sustentan: equipo investigador (número de personas), principales resultados (destacando cinco o seis publicaciones), principales proyectos activos y recursos elaborados.

RETO 1: LENGUAJE Y COGNICIÓN

Este reto se inscribe en el ámbito de investigación *The Human Mind and Its Complexity: Cognitive science, psychology, linguistics* (SH4), uno de los paneles de estudio establecidos por el Consejo Europeo de Investigación en la p. 65 del documento [ERC Work Programme 2024](#). Entronca asimismo con el ámbito de estudio del panel SH3 *The Social World and Its Interactions: Sociology, social psychology, education sciences, communication studies*.

Se trata de un reto que abarca, pues, un extenso abanico de subdisciplinas que van desde la teoría gramatical, tanto cognitivo-funcional como formalista, a la sociolingüística, el análisis del discurso, la psicolingüística, la antropología y filosofía y la lingüística computacional. Pretende dar respuesta a algunas preguntas cruciales sobre el lenguaje y los procesos mentales que se emplean para adquirirlo, aprenderlo y conservarlo, y entronca a la vez con cuestiones de tan amplio alcance como los Large Language Models – LLM (‘modelos de lenguaje de gran tamaño’) de procesamiento del lenguaje natural.



Eje 1.1: Variación lingüística y diacronía

El primero de los grandes ejes de este reto de investigación aborda un conjunto de cuestiones relacionadas con las complejas trayectorias de evolución y cambio de las lenguas naturales. Se atiende a los diversos patrones de variación e innovación lingüística que emergen tanto en la comunidad de habla (entendida esta en los términos de la sociolingüística clásica), como en las distintas formas de interacción social resultantes de la creciente globalización del mundo actual.

Los fenómenos estudiados abarcan los distintos componentes lingüísticos (fonética y fonología, léxico, morfología, sintaxis, semántica, pragmática) y a distintos niveles, entre otros la variación temporal (estudios sincrónicos y diacrónicos), la variación textual (diversos tipos de texto y discurso) y la variación diatópica (distintas variedades geográficas), en los ámbitos de las lenguas indoeuropeas antiguas (hitita y lenguas anatolias, latín, griego) y modernas, tanto románicas (español, francés, gallego, portugués) como germánicas (alemán, inglés).

La interpretación de los datos lingüísticos objeto de análisis se apoya en modelos teóricos de explicación lingüística (Lingüística Funcional, Lingüística Cognitiva, Gramática de Construcciones, Teoría de la Gramaticalización, Teoría de la Optimalidad), combinados con metodologías empíricas

procedentes de la lingüística computacional, la lingüística de corpus, la estadística y la psicolingüística.

Como se colige del párrafo precedente, este eje aspira al diálogo interteórico, que puede aportar una mirada renovadora a los aspectos fundamentales de cualquier marco conceptual. Ello no obsta, con todo, para que una parte importante de los investigadores/as vinculados/as al ILTIUS conciban el lenguaje como un sistema complejo adaptativo (basado en el uso) y asuman que los fenómenos y estructuras objeto de análisis: (i) emergen históricamente como parte del desarrollo de las lenguas naturales; y (ii) se adquieren y se aprenden ontogenéticamente mediante generalizaciones establecidas a partir de ejemplos e ítems concretos.

Se adopta asimismo una concepción de las lenguas como sistemas organizados en redes de construcciones; esto es, unidades de diversa longitud, complejidad y nivel de especificidad, que se articulan en familias o redes jerárquicas interrelacionadas bien a lo largo de la dimensión vertical (*inheritance links*) u horizontal (*horizontal links*). Las relaciones verticales permiten especificar las propiedades que hereda una determinada construcción de bajo nivel a partir de construcciones de un nivel superior; por su parte, las relaciones horizontales conectan a lo largo del eje sincrónico construcciones pertenecientes a la misma familia de construcciones y construcciones de otras familias adyacentes relacionadas por similitudes de forma y/o significado (e.g., Ing. *He took off the label, He took the label off, He held open the door, He held the door open*). En su gran mayoría, los cambios lingüísticos pueden interpretarse como cambios y reconfiguraciones de las redes de construcciones existentes en una lengua dada.

Tabla 1. Principales capacidades eje 1.1

Equipo: 20 IPs; 3 predoctorales a T.C.
Publicaciones representativas
Bouso Rivas, Tamara y Marianne Hundt. 2024. <i>They worked their hardest</i> on the construction's history: Superlative Objoid Constructions in Late Modern American English. <i>Corpus Linguistics and Linguistic Theory</i> 20(1), 91–121.
Cabrillana, Concepción. 2022. Procesos de copularización en la lengua latina: precedentes semánticos y factores incidentes. <i>Glotta. Zeitschrift für griechische und lateinische Sprache</i> 98, 78–112.
Longa Martínez, Víctor y Juan José López Rivera. 2022. On Dixon's 'dangerous idea'. <i>Folia Linguistica</i> 56(2), 469–486.
López Couso, María José y Belén Méndez Naya. 2021. From complementizing to modifying status: On the grammaticalization of the complement-taking-predicate-clauses <i>chances are</i> and <i>odds are</i> . <i>Language Sciences</i> 88, 1–18.
Mellado Blanco, Carmen. 2023. From idioms to semi-schematic constructions and viceversa: The case of [<i>a un paso de X</i>]. En Inga Hennecke e Evelyn Wiesinger (eds.), <i>Constructions in Spanish</i> . Amsterdam: John Benjamins, pp. 103–128. ISBN: 9789027213808.

Núñez Pertejo, Paloma y otros (eds.). 2020. *Crossing Linguistic Boundaries: Systemic, Synchronic and Diachronic Variation in English*. London, Oxford, New York, New Delhi & Sydney: Bloomsbury Academic. ISBN: 9781350053854.

Rojo, Guillermo, Victoria Vázquez Rozas y Rena Torres Cacoullos (eds.). 2023. *The Routledge Handbook of Spanish Syntax*. London: Routledge. ISBN: 9781003035633.

Principales proyectos activos

Los dioses de Anatolia y sus nombres en las fuentes hititas y luvitas del segundo milenio. PEICTI 2021 (PID2021-124635NB-C33); 2022–2026.

Constructionalization in written and oral discourse: Evidence from historical and contemporary English(es). PEICTI 2020 (PID2020-114604GB-I00); 2021–2024.

Superlative Object Constructions in Late Modern American English. Swiss National Science Fund (IZSEZO_213179/1, 2023).

A multilingual repository of phraseme constructions in Central and Eastern European languages. European Cooperation in Science and Technology: COST-Projekt OC-2022-1-25809 (2023–2027).

Principales recursos elaborados

Corpus of Historical English Law Reports 1535–1999 (CHELAR), v.1. 2016. ISBN: 978–84–608–8006–6. Versión con etiquetaxe POS. <https://www.usc-vlcg.es/CHELAR.htm>

Corpus of Historical English Law Reports 1535–1999 (CHELAR), v.2. 2018. ISBN: 978-84-09-07633-8. Versión con etiquetaxe XML. <https://www.usc-vlcg.es/CHELARv2.html>

British Sentimental Novel Corpus 1798–1900 (BSNC). 2024. ISBN: 978-84-09-60357-2. DOI: [10.5281/zenodo.10846049](https://doi.org/10.5281/zenodo.10846049)

Web Platform for Lexicon Morphogenetic Analysis. <https://bdme.iatex.es/>

Eje 1.2: *Lenguas, identidades e ideoloxías*

Este eje se ocupa del funcionamento de las lenguas en el marco de la sociedad en que son empleadas. La función de la comunicación lingüística en la construcción de las identidades y relaciones sociales es consustancial a los seres humanos, lo que implica la adopción de una perspectiva socio-histórica para interpretar los complejos procesos de constitución de las lenguas. La necesidad de considerar los factores sociolingüísticos y glotopolíticos se hace especialmente evidente en la sociedad actual, caracterizada por la globalización y la intensificación de los movimientos migratorios y la inmediatez de las constantes interacciones en línea. Tanto históricamente como en la actualidad, el valor simbólico-identitario de las lenguas y variedades constituye un elemento de adscripción grupal, pero también de división intergrupal y fuente de conflicto.

Los estudios de este eje, que se abordan desde la sociología del lenguaje y la sociolingüística con diferentes enfoques, tienen una relevancia notoria en Galicia, dado el predominio de las prácticas heteroglósicas y translingüísticas resultantes de la convivencia del gallego y el español. Este contexto social inmediato exige la atención a los fenómenos de contacto (transferencias, alternancias, hibridaciones, etc.) que definen los repertorios lingüísticos de los hablantes, dotados de valores indexicales que se crean, reproducen y modifican en las propias interacciones. Desde

esta perspectiva, debe valorarse en qué medida los cambios inducidos por contacto ponen de manifiesto las relaciones de poder entre los grupos y la atribución de prestigio, tanto abierto como encubierto, a determinados usos lingüísticos.

La perspectiva socio-histórica se aplica asimismo al estudio de la conformación de las variedades estándar y de su rol como vehículo de la propagación de ideologías y de la discriminación de los hablantes de las variedades que no se identifican con la norma de prestigio. Esta línea de estudios presta especial atención a los métodos de obtención y análisis de las actitudes lingüísticas, por una parte, y a la complejidad que supone el carácter pluricéntrico de las lenguas objeto de estudio (español, inglés, portugués, francés, alemán), por otra.

Tabla 2. Principales capacidades eje 1.2

Equipo: 8 IPs;	
Publicaciones representativas	
Camargo-Mendoza, Maryluz, Ana I. Codesido-García y Helena Garayzábal-Heinze. 2019. CS-LARSP: Colombian Spanish morphosyntactic development profile. En Martin J. Ball, Paul Fletcher y David Crystal (eds.), <i>Grammatical Profiles: Further Languages of LARSP</i>. Bristol, UK: Multilingual Matters, pp. 174–194. ISBN: 9781788924382. Longa Martínez, Víctor. 2022. John Baugh, <i>Linguistics in pursuit of justice</i> (C.U.P. 2018). <i>Verba. Anuario Galego de Filoloxía</i> 49, 1–16. Palacios Martínez, Ignacio. 2023. A syntactic and pragmatic study of nominal vocatives in the Twitter exchanges of rappers' fans. <i>Journal of Pragmatics</i> 207, 93–110. Prego Vázquez, Gabriela y Luz Zas Varela. 2019. Unvoicing practices in classroom interaction in Galicia (Spain): The (de)legitimization of linguistic mudes through scaling. <i>International Journal of the Sociology of Language</i> 2019(257), 77–107. Prego Vázquez, Gabriela y Luz Zas Varela (eds.). 2023. <i>Superdiversidad lingüística en los nuevos contextos multilingües: una mirada etnográfica y multidisciplinar</i>. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana Vervuert. ISBN: 978-84-9192-325-1. Rodríguez Abruñeiras, Paula. 2023. Peeking into the socio-historical background and current use of 'me (no) likey'. Historical and online texts in focus. <i>English Today</i> 39(2), 130–140.	
Principales proyectos activos	
<i>El corpus ESLORA de español oral: enriquecimiento, análisis lingüístico y aplicaciones (ESLORA++)</i>. PEICTI 2020 (PID2020-118133GB-I00); 2021–2025. <i>Gramática de Construcciones y fraseología: las construcciones fraseológicas del alemán y el español en contraste a través de los corpus</i>. PEICTI 2019 (PID2019-108783RB-I00); 2020–2025. <i>A multilingual repository of phraseme constructions in Central and Eastern European languages</i>. European Cooperation in Science and Technology: COST-Projekt OC-2022-1-25809 (2023–2027). <i>Espacios de transformación sociolingüística en el contexto educativo gallego: agencia de los hablantes, repertorios multilingües y prácticas (meta) comunicativas</i>. PEICTI 2019 (PID2019-105676RB-C44); 2020–2025.	

Principales recursos elaborados

ESLORA (Corpus para el estudio del español oral). <https://eslora.usc.es>

RETO 2: Competencia lingüística y comunicativa

Este reto guarda relación directa con el panel SH3 (The Social World and Its Interactions: *Sociology, social psychology, education sciences, communication studies*) establecido como una de las prioridades de investigación en la p. 65 del documento [ERC Work Programme 2024](#). En el contexto del Plan Estatal de Investigación Científica, Técnica y de Innovación 2024–2027 (PEICTI; pp. 98 y sigs.), se inscribe en los ámbitos de intervención *Inmigración, integración, multiculturalidad, diversidad* y asimismo en el de *Filología, lingüística, literatura*.

Son cruciales en este reto las investigaciones que se centran en la vertiente cognitiva y afectiva de los procesos de adquisición y aprendizaje de primeras y segundas lenguas, y diseñan y desarrollan aplicaciones y recursos tecnológicos para el aprendizaje y la evaluación de competencias, incluidos corpus textuales anotados de hablantes nativos y no nativos. En este ámbito de la comunicación multilingüe, los estudios contrastivos y de traducción tienen también un fuerte componente aplicado relacionado con las llamadas ‘industrias de la lengua’. Su auge en los últimos años está ligado al desarrollo de las tecnologías lingüísticas para responder a las nuevas necesidades de una sociedad multilingüe e hiperconectada.



Eje 2.1: Procesamiento, adquisición y enseñanza de lenguas

Este eje se ocupa específicamente de estudiar el procesamiento de las lenguas, así como de su adquisición/aprendizaje y enseñanza. De acuerdo con lo anterior, serán objetivos de investigación prioritarios, entre otros:

- La implementación de nuevas aproximaciones a la enseñanza de lenguas como los programas AICLE/CLIL (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras / Content and Language Integrated Learning) en el ámbito de la Enseñanza Secundaria o EMI (Enseñanza por Medio del Inglés / English Medium Instruction) en el nivel universitario; se hace necesario investigar en qué medida estos programas innovadores facilitan realmente el aprendizaje de lenguas así como el papel que puedan desempeñar diferentes variables individuales de aprendizaje.
- La realización de pruebas y estudios en el ámbito de la evaluación de las competencias comunicativas, que constituye un área prioritaria de trabajo derivada de la necesidad que tienen los ciudadanos, en general, y la comunidad educativa, en particular, de certificar o acreditar sus conocimientos de lenguas. Se trata de un campo disciplinar que ha experimentado muchos cambios en los últimos años, motivados fundamentalmente por la aplicación de las nuevas tecnologías que revolucionaron las pruebas o exámenes tradicionales con lápiz y papel mediante la creación de nuevas modalidades de examen que implican el uso del ordenador o que se realizan parcial o totalmente en línea. Otro tema de especial interés en el ámbito del aprendizaje y enseñanza de lenguas es el desarrollo de estudios contrastivos entre diferentes lenguas y sus aplicaciones didácticas. La Lingüística Contrastiva en los últimos años está cobrando un mayor protagonismo con la publicación de materiales didácticos de carácter contrastivo, así como con la elaboración de recursos lexicológicos y lexicográficos. Se hace necesario proseguir en este camino abriendo nuevos horizontes y líneas de investigación de carácter aplicado.
- La realización de estudios específicos de aplicación de los corpus en el aula de lenguas, sustentados, entre otros, en el enfoque *Data-Driven Learning* ('Aprendizaje derivado de datos'). Los corpus, tanto los de carácter general como los de aprendices, además de proporcionar a los investigadores y a los estudiosos de las lenguas datos de primera mano que representan un uso real de la lengua, son empleados con frecuencia como recursos de enseñanza y aprendizaje en las propias aulas de primeras y segundas lenguas. Queda por perfilar la incidencia real del empleo de los distintos tipos de corpus en el aula, así como la percepción que tienen el profesorado y alumnado sobre la utilidad de estos recursos.
- La investigación sobre las aplicaciones de las nuevas tecnologías y los géneros textuales digitales a la enseñanza de lenguas. Los nuevos géneros digitales y las redes sociales están introduciendo cambios importantes en nuestro modo de expresión con el uso de una jerga especial que se puede considerar como de carácter híbrido, pues está a medio camino entre la lengua oral y la lengua escrita. Paralelamente al estudio de los rasgos distintivos de esta nueva jerga en la comunicación mediada por ordenador, se necesita llevar a cabo investigación sobre su uso así como sobre las aplicaciones de los géneros digitales y de las redes sociales en el aula de lenguas extranjeras.

- La creación y compilación de recursos digitales bilingües y multilingües para la enseñanza de lenguas. Está demostrado el impacto positivo que glosarios, diccionarios, bases de datos léxicas y morfosintácticas, bancos de ejercicios de carácter bilingüe y multilingüe tienen en la enseñanza de lenguas al favorecer no solo el aprendizaje del vocabulario sino también la gramática y la pronunciación, desarrollando al mismo tiempo las destrezas de expresión y comprensión oral y escrita.

Finalmente, este eje se interrelaciona directamente con el eje 1.2 descrito más arriba a través de acciones de difusión y conocimiento de lo que implica la variación sociolingüística tanto entre la sociedad en general como, especialmente, en los niveles educativos obligatorios.

Tabla 3. Principales capacidades eje 2.1

Equipo: 17 IPs;5 predoctorales a T.C.	
Publicaciones representativas	
Doval, Irene, Santiago Fernández Lanza, Tomás Jiménez Juliá, Elsa Liste Lamas y Bárbara Lübke. 2019. Corpus PaGeS: A multifunctional resource for language learning, translation and cross-linguistic research. En Irene Doval y María Teresa Sánchez Nieto (eds.), <i>Parallel Corpora for Contrastive and Translation Studies: New resources and applications</i>. Amsterdam: John Benjamins, pp. 103–121. ISBN: 9789027202345. Guadamillas Gómez, Victoria, Fátima Faya Cerqueiro, Gema Alcaraz Mármol y Ana Martín-Macho Harrison. 2021. <i>Aprendizaje en igualdad en el aula de lengua extranjera</i>. Barcelona: Graó. ISBN: 9788418627200. López Díaz, Montserrat y Nuria Rodríguez Pedreira. 2023. Une démarche d'apprentissage du lexique euphémique. <i>Cahiers de lexicologie: Revue internationale de lexicologie et lexicographie</i> 122, 103–125. Palacios Martínez, Ignacio (dir.), Rosa Alonso Alonso, Mario Cal Varela, Yolanda Calvo Benizes, Francisco Xabier Fernández Polo, Lidia Gómez García, Paula López Rúa, Yonay Rodríguez Rodríguez y José Ramón Varela Pérez. 2019. <i>Diccionario electrónico de enseñanza y aprendizaje de lenguas</i>. (Disponible en liña: https://www.dicenlen.eu/). ISBN: 9788409109715. Rojo, Guillermo, Ignacio Palacios Martínez, María Sampedro Mella y Aurélie Marsily. 2023. Los corpus de aprendices de español LE/L2: panorama actual y perspectivas futuras / L2 Spanish learner corpora: current overview and future perspectives. <i>Journal of Spanish Language Teaching</i> 9(2), 174–189. Vázquez Rozas, Victoria y Marta Blanco. 2022. Corpus y enseñanza del español. En Giovanni Parodi, Lewis C. Howe y Pascual Cantos (eds.), <i>Lingüística de corpus en español / The Routledge Handbook of Spanish Corpus Linguistics</i>. Londres y Nueva York: Routledge, pp. 342–356. ISBN: 978036735012.	
Principales proyectos activos	
<i>El inglés en los medios sociales: perspectivas teóricas y aplicadas</i>. PEICTI 2021 (PID2021-122267NB-I00); 2022–2026. <i>Corpus paralelos online del español. Una herramienta multifuncional para la traducción, el aprendizaje de lenguas y la investigación lingüística</i>. PEICTI 2021 (PID2021-125313OB-I00); 2022–2026. <i>Melloras en aplicación de consulta e desambiguación no CAES (Corpus de Aprendices de Español)</i>. Instituto Cervantes, 2021. <i>Explotación de corpus generales y de aprendices para la investigación y la enseñanza del discurso en el español como lengua extranjera (ELE)</i>. Xunta de Galicia (ED481D-2022-016). (2022–2024).	
Principales recursos elaborados	
CAES (<i>Corpus de aprendices de español</i>). https://galvan.usc.es/caes/search	

SULEC (Santiago University Learner English Corpus). <https://sulec.cesga.es/>

UNCODAC (Santiago University Corpus of Discussions in Academic Contexts). <https://www.suncodac.com/>

Diccionario electrónico de ensino e aprendizaxe de linguas. 2019. <https://www.dicenlen.eu/gl>

CombiDigiLex. Sistema de información léxico-gramatical dixital multilingüe —alemán, español, portugués. <https://combidigilex.usc.gal/#>

CORHES. Corpus de repertorios heteroglósicos de estudantes de secundaria. <http://www.corpuscores.org>

PaCorES (Corpus paralelos co español). Recursos detallados en el eje 2.2.

Eje 2.2: Mediación lingüística y traducción

Este eje, estrechamente relacionado con el precedente, responde a la necesidad de realizar investigaciones en estudios de traducción y mediación tanto desde una perspectiva teórica como aplicada. La investigación en estos campos permite abordar problemas específicos a los que se enfrentan los profesionales en su trabajo aplicado. Tales problemas pueden referirse a la comprensión de dificultades lingüísticas o culturales particulares, al desarrollo de estrategias para tratar textos especializados o a la identificación de mejores prácticas para la mediación en contextos multilingües y multiculturales.

Los estudios traductológicos se ocupan de la exploración y análisis de diversos aspectos relacionados con la transferencia de significado entre diferentes lenguas y culturas, lo que afecta a distintos niveles lingüísticos: morfosintáctico, léxico-semántico, pragmático o discursivo. La investigación sobre la traducción intralingüística e intersemiótica, especialmente en aquellas prácticas relacionadas con la accesibilidad de grupos minorizados o desfavorecidos socialmente, es un ámbito que en las últimas décadas está despertando un creciente interés en el campo de la investigación lingüística y traductológica. Por lo tanto, es preciso profundizar en las investigaciones que involucren a diferentes lenguas y agentes sociales.

El concepto de mediación lingüística nace como respuesta a una nueva realidad social en la que el aumento de los contactos entre diferentes culturas, debido a los flujos migratorios y a la movilidad inherente a determinadas trayectorias profesionales, generan necesidades y conflictos comunicativos. Surge así la mediación lingüística como un proceso que facilita la comunicación entre personas que hablan distintas lenguas y que necesitan entenderse mutuamente, lo que puede ocurrir en una variedad de contextos, tales como situaciones comerciales, legales, médicas, comunitarias o educativas, entre otras.

Un campo de reciente investigación es el que surge en situaciones en las que los menores se convierten en intermediarios lingüísticos entre sus familias y otros miembros de las comunidades lingüísticas a las que pertenecen y los profesionales de los diferentes servicios públicos de la sociedad de acogida. Para hacer referencia a este fenómeno se ha acuñado el término *Child Language Brokering* (cuya traducción al castellano sería Intermediación Lingüística por parte de Menores – ILM) para destacar el hecho de que cuando estos menores traducen e interpretan no realizan un mero trasvase lingüístico, sino que deben recurrir también a sus habilidades

sociolingüísticas y pragmáticas para ‘navegar’ en unas interacciones interculturales caracterizadas por la asimetría de poder, estatus y conocimientos lingüísticos y contextuales.

Desde el enfoque descrito en este eje, tanto la traducción como la mediación se entienden en sentido amplio, superando la conceptualización tradicional que situaba la traducción profesional interlingüística como centro del objeto de estudio. Esta conceptualización permite incluir un amplio abanico de prácticas, procesos y productos de la traducción, y tener en cuenta otros parámetros como son las condiciones de las prácticas de traducción –traducción profesional y no profesional– y de los procesos de traducción –traducción humana, automática e híbrida–. De este modo, la investigación no solo contribuirá al avance teórico de los estudios en este ámbito, sino que también proporcionará herramientas y conocimientos prácticos para abordar los desafíos a los que se enfrentan los profesionales de la traducción y la mediación lingüística en el mundo contemporáneo.

Tabla 4. Principales capacidades eje 2.2

Equipo: 8 IPs;2 predoctorales a T.C.
Publicaciones representativas
Doval, Irene y María Teresa Sánchez Nieto (eds.). 2019. <i>Parallel Corpora for Contrastive and Translation Studies: New resources and applications</i>. Amsterdam: John Benjamins. ISBN: 9789027202345. Egido Vicente, María y Meike Meliss. 2024. Las necesidades del usuario y la lexicografía digital. En Sergi Torner, Pau Battaner e Irene Renau (eds.), <i>Lexicografía Hispánica / The Routledge Handbook of Spanish Lexicography</i>. London & New York: Routledge, pp. 307–324. ISBN: 978-0-429-24435-3. Longa Martínez, Víctor Manuel. 2022. Democracia cultural y justicia social en el aula: Introducción. <i>Aula de encuentro: Revista de investigación y comunicación de experiencias educativas</i> 2022(1), 1–38. Mellado Blanco, Carmen. 2023. Interlinguale Äquivalenzebenen in der Phraseologie: zur Relevanz der Vergleichsparameter anhand des Sprachenpaars Deutsch-Spanisch. En E. Autelli, C. Konecny e Stefano Lusito (eds.), <i>Dialektale und zweisprachige Phraseographie – Fraseografia dialettale e bilingue – Fraseografía dialectal y bilingüe</i>. Tübingen: Julius Groos im Stauffenburg-Verlag, pp. 281–300
Principales proyectos activos
<i>Gramática de construcciones y fraseología. Las construcciones fraseológicas del alemán y el español en contraste a través de los corpus</i>. PEICTI 2019 (PID2019-108783RB-I00); 2020–2025. <i>Corpus paralelos online del español. Una herramienta multifuncional para la traducción, el aprendizaje de lenguas y la investigación lingüística</i>. PEICTI 2021 (PID2021-125313OB-I00); 2022–2026. <i>TeCoLing: Tecendo comunidade coas linguas</i>. Área de Valorización, Transferencia e Emprendemento da USC: Programa de estímulo á transferencia de coñecemento en Ciencias Sociais, Humanas, Xurídicas e Artísticas. (2024).
Principales recursos elaborados
<i>Corpus PaGeS alemán-español</i>: www.corpuspages.eu <i>Corpus PaEnS inglés-español</i>: www.corpuspaens.eu <i>Corpus PaFreS francés-español</i>: www.corpuspafres.eu <i>Corpus PaCheS chino-español</i>: www.corpuspaches.eu

RETO 3: PATRIMONIO LITERARIO: TRADICIÓN E INNOVACIÓN

Dentro del ERC Programme 2024, el reto *Patrimonio literario* se inscribe en el panel SH5 *Texts and Concepts: Literary studies, literature, philosophy*, y también está estrechamente relacionado con el SH8 *Studies of Cultures and Arts: Social anthropology, studies of cultures, studies of arts*. Atendiendo a los principios expuestos en el citado Programa, el reto parte de una concepción pluridisciplinar de los estudios literarios no solo para perseguir la innovación y su transferencia a la sociedad (p. 48), sino también para incentivar el debate (p. 50). Por otra parte, el reto se alinea con los fundamentos del PEICTI del MCIN (2024–2027), ya que asume la importancia de la creación de sinergias, el acceso abierto a los resultados obtenidos, la aplicación de los principios de igualdad de género, diversidad e inclusión, así como las políticas de buenas prácticas en el proceso investigador.

El objetivo de este reto es conservar, difundir y generar el conocimiento del patrimonio literario a través de la realización de ediciones de textos producidos desde la Antigüedad hasta el siglo XXI y de la elaboración de estudios especializados. Para alcanzar esta meta, se aplicará a la investigación ecdótica la metodología que, en cada caso, sea considerada más ajustada y se recurrirá tanto a la utilización de las herramientas digitales ya existentes, aunque en constante actualización, como a la creación de nuevas aplicaciones informáticas y softwares en los ámbitos que carecen de ellos o en aquellos otros en que los existentes son susceptibles de mejora. En lo que concierne al enfoque de la historia literaria, los criterios que se emplearán serán innovadores e implicarán aspectos como la revisión del canon, el estudio de la recepción crítica y creativa desde una perspectiva sincrónica y diacrónica y el diálogo entre tradiciones diversas. Dicha orientación supone la combinación de métodos críticos, aproximaciones hermenéuticas y recursos de tecnología electrónica, con el propósito de preservar y revalorizar disciplinas que, para beneficiarse con solvencia de los avances de las Humanidades Digitales, exigen una elevada formación filológica. Se atenderá también al contexto histórico y socio-cultural desde una perspectiva transversal no excluyente, lo que permite que se analicen los textos literarios al compás de los avances registrados en otras áreas de investigación. En última instancia, se aspira a acercar las tradiciones literarias europeas e iberoamericanas a la sociedad, para que el conocimiento de los procesos de fijación e interpretación de los textos contribuya a reafirmar la identidad del colectivo en el que surgieron.

La perspectiva intrínseca abarcará tanto las reflexiones teóricas (la poética) como su aplicación a textos concretos (la crítica), lo que obliga a la utilización de una metodología múltiple que, sin afán de exhaustividad, incluya aspectos como los estudios de intertextualidad, recepción, retórica, hermenéutica, canonización, historia y géneros literarios.



Eje 3.1: Edición de textos

La crítica textual requiere una compleja labor investigadora en la que intervienen factores como la transmisión de la obra y sus variantes (incluidas las redaccionales o de autor), la codicología, la autoría y otros problemas bibliográficos. Todos ellos deben ser tenidos en cuenta en la edición de los textos, para que, en ausencia de autógrafos o idiógrafos, su reconstrucción se acerque lo más posible al original. Por lo tanto, la fijación del texto resulta una tarea previa a cualquier estudio posterior (lingüístico, exegético o hermeneúutico) y es fundamental en la preservación del patrimonio literario. Los objetivos, la metodología y la presentación formal de los resultados de esta disciplina abarcan desde la reproducción facsímil y la transcripción paleográfica hasta la edición crítica, anotada, modernizada o, incluso, adaptada a las lenguas modernas, al tiempo que se aspira a reconstruir el proceso de composición de la obra con los métodos de la genética textual. Además de enriquecer el patrimonio literario con el hallazgo de testimonios desconocidos y la recuperación o restitución de los textos originales, este eje cumple una función primordial en la transferencia de la herencia literaria a la sociedad, incluido un público amplio, que tendrá fácil acceso a esta documentación a través de formatos o medios asumibles, diferentes de los utilizados entre los especialistas.

A pesar de su relevancia para los estudios lingüísticos y literarios, actualmente la ecdótica ha quedado relegada a una minoría de expertos, entre los que despiden investigadores de la Facultad de Filología de la USC. Destacados grupos, proyectos y programas de formación de investigadores que oferta el centro convierten este eje en referente de los estudios de crítica textual a nivel nacional e internacional, por lo que es fundamental conservar, afianzar y fomentar, a través de la investigación, esta rama en la que radica el fundamento de las ciencias filológicas.

Tabla 5. Principales capacidades eje 3.1

Equipo: 17 IPs;3 predoctorales a T.C.	
Publicaciones representativas	
Criado, Cecilia. 2022. <i>Statius. Thebais II. Critical Edition with English Translation</i>. http://thebarumfabula.usc.es/exist/apps/bibliotheca/Statius-Thebais-2.xml. ISBN: 978-84-09-15590-3. Gutiérrez García, Santiago. 2022. El <i>Yosippon</i> castellano del ms. M-54 de la Biblioteca Menéndez Pelayo. Modelos de lectura y problemas textuales. <i>Anuari de Filologia. Antiqua et Medievalia</i>. 2/12, pp. 81-96. DOI: 10.1344/AFAM2022.12.2.5 Lorenzo Gradín, Pilar. 2022. Retorno a la tensó de Arnaut Catalan y Alfonso X. <i>Romania</i> 140, pp. 261–280. Rey, Alfonso y María José Alonso Veloso (eds.). 2021. Francisco de Quevedo, <i>Poesía completa</i>, Madrid: Castalia. Souto Cabo, José Antonio. 2022. Aparecerá por la presente escriptura até o tempo en que somos. Ainda sobre a Crónica de Santa Maria de Íria. En Ricardo Pichel (ed.), <i>“Tenh’eu que mi fez el i mui gran ben”</i>. <i>Estudos sobre cultura escrita medieval dedicados a Harvey L. Sharrer</i>, Madrid: Silex, pp. 591–644. ISBN: 9788419077356.	
Principales proyectos activos	
<i>Edición crítica y anotada de la poesía de Quevedo, 2: Las tres musas</i>. PEICTI 2021 (PID2021-123440NB-I00); 2022–2025. <i>La Biblioteca de Emilia Pardo Bazán: fondos completos, obra literaria, ediciones y estudios críticos</i>. PEICTI 2019 (PID2019-111180RB-I00); 2020–2023. <i>Cancioneros gallego-portugueses. De la Paleografía Digital a la Gramática Histórica</i>. PEICTI 2020 (PID2020-113491GB-I00); 2021–2025	
Principales recursos elaborados	
<i>MedDB. Base de datos da lírica profana galego-portuguesa</i>, 2023, www.cirp.gal/meddb. Versión 3.11 (ISSN 1989-4546) <i>PalMed. Base de datos paleográfica da lírica galego-portuguesa</i>, 2023, www.cirp.gal/palmed. Versión 2.1. (ISSN 2951-7028)	

Eje 3.2: Historia literaria, canon y recepción

El estudio de la literatura desde una perspectiva histórica exige unir los recursos filológicos e historiográficos para situar y entender las obras dentro de la etapa correspondiente y atender a los condicionamientos sociales, culturales y artísticos que la marcan. Esta delimitación no impide traspasar las lindes temporales y territoriales para obtener visiones supranacionales de la historia literaria que explican los resultados poéticos y estéticos de cada tradición o autor. Esta aproximación se revela particularmente central en Galicia, debido a la trascendencia que tuvieron (y tienen) las relaciones transfronterizas con Portugal, que entrelazan experiencias literarias e intercambios libresco a lo largo de los siglos.

Asimismo, la visión historicista exige una continua revisión, ya que el hallazgo de nuevos textos y datos obliga a modificar los criterios de investigación y a progresar en el conocimiento a partir de la aplicación de metodologías innovadoras. Con este enfoque, también se pretende reconstruir una jerarquía de obras y autores que sea fiel y coherente con la visión de sus contemporáneos, frente a la intromisión de juicios de valor derivados de la proyección de un gusto o estilo fijado en épocas posteriores. De esta manera, se puede recuperar la obra de autores silenciados por el transcurso del tiempo o por el peso de la crítica y de las modas. Esta consideración revisionista del canon está ligada a los conceptos de memoria, recepción y transmisión de las producciones literarias a través del tiempo, en su propio idioma o en traducciones, así como a las valoraciones y a las influencias recibidas. Esto implica igualmente prestar atención a la intertextualidad, que abarca los diferentes grados de afinidad entre obras no siempre explicables por una derivación genética. De hecho, la identificación de dichas relaciones muestra un alcance que traspasa la mera lectura literal de los textos para revelar sentidos latentes, que son resultado de la interacción con los otros productos de su entorno, inmediato o precedente.

Por otra parte, la aplicación de la retórica clásica al estudio de la literatura se revela como un eficaz método para interpretar los textos y entender la estructura de su discurso, sus tácticas argumentativas y su estilo. Esta disciplina es la base de las numerosas corrientes de la crítica literaria actual y la que inspira la creación de herramientas digitales que faciliten, por ejemplo, estudios estilométricos. La retórica y la crítica literaria deben ser estudiadas desde un punto de vista historiográfico, que permita reconstruir la teoría literaria de diversas épocas, así como los/as autores/as y obras que los representan y el panorama crítico-teórico que, desde la Antigüedad, surge de manera paralela a las propias creaciones.

Como rama especial dentro de este eje, la genología brinda recursos para estudiar las obras que responden a un paradigma establecido en la tradición, sujeto a cambios condicionados por los sistemas literarios en vigor en cada época. Para clasificarlos se puede recurrir a la tripartición general en poesía, narrativa y teatro, o bien atender a las categorías específicas en que se subdividen. Este criterio permite reconstruir la evolución de cada género o subgénero desde los textos de la Antigüedad clásica hasta la actualidad, así como observar las continuidades y las diversificaciones que se producen a lo largo del tiempo. En este sentido, los/as participantes en la presente propuesta poseen reconocida solvencia en las líneas descritas, que comprenden desde las literaturas clásicas hasta la actual.

Este eje se caracteriza, pues, por el compromiso entre los métodos tradicionales y las más avanzadas técnicas en el hallazgo y tratamiento de datos, fuentes de información, metodología crítica, bibliografía especializada y ediciones. La confluencia de personal investigador de las filologías clásicas y vernáculas representa una garantía para alcanzar los objetivos trazados en el eje.

Tabla 6. Principales capacidades eje 3.2

Equipo: 20 IPs;4 predoctorales a T.C.
Publicaciones representativas
Castro Caridad, Eva. 2023. Textos proemiales antiguos y nuevos en el Antifonario de León (L8). En Th. Deswarte (ed.), <i>Les folios introductifs de l' Antiphonaire de León (Archivo de la Catedral de León, ms. 8, fol. 1–27). Étude et éditions</i>. Turnhout (Bélgica): Brepols, pp. 65–124. ISBN: 978-2-503-59391-3. Fidalgo, Elvira. 2021. Reflexiones sobre las Cantigas de Santa María y su relación con otros mariales romances. <i>Revista de Poética Medieval</i> 35, 13–52. García Trabazo, Virgilio. 2023. La figura numinosa del ciervo en Anatolia y en otras tradiciones indoeuropeas y no indoeuropeas. Comparación, prehistoria, interpretación. <i>Revista de Poética Medieval</i> 37, 79–116. Lorenzo Gradín, Pilar. 2022. De amor y primavera: el debate entre don Denis y Airas Nunez. <i>Zeitschrift für Romanische Philologie</i> 138(3), 876–897. Negri, Manuel. 2021. Fonti e contesti dei miracoli eucaristici delle Cantigas de Santa María 128 e 208. <i>Medievalista</i> 30(2), 249–274. Pérez-Abadín Barro, Soledad. 2022. <i>Iberae fidicen lyrae: Anotaciones de poética peninsular</i>. Madrid/Frankfurt am Main: Iberoamericana-Vervuert. ISBN: 10. 8491923098.
Principales proyectos activos
<i>Los dioses de Anatolia y sus nombres en las fuentes hititas y luvtas del segundo milenio</i>. PEICTI 2021 (PID2021-124635NB-C33); 2022–2026. <i>Cantigas de Santa Maria</i>. USC/CRPIH-Secretaría Xeral de Política Lingüística-Xunta de Galicia (2022-CP005) (2022–2025). <i>Diálogos satíricos en las redes socioculturales de la lírica gallego-portuguesa</i>. PEICTI 2020–2023: Ayudas para Incentivar la Consolidación Investigadora (CNS2022-136047); 2023–2026. <i>Prosa literaria galega medieval</i>. USC/CRPIH-Secretaría Xeral de Política Lingüística-Xunta de Galicia, 2022-CP006 (2022–2025). <i>La poesía hispano-portuguesa de los siglos XVI y XVII: géneros, textos y recepción intrapeninsular</i>. PEICTI 2020 (PID2020-118819GB-I00); 2022–2025.
Principales recursos elaborados
Fidalgo Francisco, Elvira, 2022. Traducción al castellano de las "Cantigas de Santa María" de Alfonso X: https://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc1138916 Morán Cabanas, Maria Isabel, 2021. Didáctica interdisciplinar e mapeamento da poesia medieval em Santiago de Compostela. <i>Brazilian Journal of Development</i>, 7 - 14183, pp. 4184 - 4195. (Brasil). ISSN 2525-8761. On line: https://ojs.brazilianjournals.com.br/ojs/index.php/BRJD/article/view/23008

Eje 3.3: Literatura y sistemas culturales

Este apartado trasciende el marco estrictamente literario para analizar aquellos contextos de orden histórico, socio-político y artístico que condicionan la producción escrita y, al mismo tiempo, acusan su influencia. A este respecto, conviene destacar que la literatura es, sin duda, un código comunicativo (cf. Jakobson), dotado de un componente estético que se canaliza a través de la retórica, pero también es un arte sancionado por determinados usos sociales y, en tanto que expresión artística, contribuye a la configuración de la sociedad mediante la creación de discursos simbólicos. Por lo tanto, este eje gira alrededor de la condición sistémica de la literatura (cf. Even-Zohar), ya que los textos literarios no solo se relacionan con otros discursos (artes plásticas, audiovisuales), sino también con otras realidades extratextuales. En este sentido, el marco histórico permite abordar obras de un relevante carácter contextual descifrable a la luz de datos concretos, pero también atender a determinados textos aparentemente ahistóricos, imbuidos de la mentalidad resultante de la ideología del momento en que se crean. Corrientes intelectuales, espirituales, filosóficas y artísticas conforman un panorama que, en gran medida, es explicado por los textos literarios. Esta perspectiva globalizadora conduce también al estudio de las relaciones intermedias de diversas artes, como la iconografía y la música, con la literatura. Asimismo, considera las agrupaciones literarias, intelectuales y artísticas en academias, círculos o grupos generacionales, estrechamente imbricados en las corrientes culturales de cada época. La Antigüedad, la Edad Media, el Humanismo renacentista y los siglos posteriores definen un panorama histórico y cultural en el que la literatura se integra y erige en discurso que cohesiona y legitima una sociedad. Especial interés reviste la línea centrada en la literatura hispanoamericana de todas las épocas, colonial y poscolonial, desde consideraciones históricas y socio-políticas que se aplican a la literatura migratoria o a la poesía mexicana contemporánea, entre otras vertientes.

Se propone, por lo tanto, el estudio de los textos literarios tomando en consideración las coordenadas geográficas y cronológicas de producción, reelaboración, traducción, circulación y recepción desde una perspectiva tanto sincrónica como diacrónica. En otro orden de aspectos, hace falta señalar que se explorará también el espacio literario y el espacio físico real, toda vez que, en determinadas épocas, este último tiene transcendencia en el plano simbólico y sociocultural. Se analizarán, además, los lugares de creación y circulación literarias, los espacios que condicionan las redes de relaciones entre autores y textos, así como los espacios que posibilitaron influencias e intercambios, aspectos todos ellos que definen la literatura como un sistema cultural dinámico.

Finalmente, se suma a los objetivos de este eje la función formativa de la literatura, mediante la aplicación de los recursos propios de transferencia del conocimiento en diversos niveles, en orden a amplia difusión de los resultados de investigación alcanzados que redunde en la mejora de la sociedad.

Tabla 7. Principales capacidades eje 3.3

Equipo: 10 IPs;4 predoctorales a T.C.	
Publicaciones representativas	
González Martínez, Déborah, 2023. Redes socioculturais da lírica galego-portuguesa: sobre os autores das tenzóns. En Cleofé Tato García (ed.), <i>“¿Qué se fizo aquel trobar?”: La poesía de cancionero ayer y hoy</i>. A Coruña: Universidade da Coruña, pp. 279–292. López Martínez-Morás, Santiago. 2023. Henri ou la discrétion d’un bâtard épique dans <i>Hugues Capet</i>. <i>Romanische Forschungen</i> 135(2), 189–204. Morán, Isabel. 2022. Las calzas de Sevilla y la rivalidad luso-castellana acerca de la moda en el <i>Cancioneiro Geral</i>. <i>Bulletin Hispanique</i> 124, 231–246. Quiroga, Carlos. 2022. <i>Portugal segundo a Galiza</i>. Lisboa: Theya Editores. ISBN: 9789899012356. Rodríguez Fernández, Claudio. 2022. <i>Valente infinito: libertad creativa y conexiones interculturales</i>. Santiago de Compostela: Cátedra Valente da USC. ISBN: 9788417595067.	
Principales proyectos activos	
<i>Los dioses de Anatolia y sus nombres en las fuentes hititas y luvitas del segundo milenio</i>. PEICTI 2021 (PID2021-124635NB-C33); 2022–2026. <i>Cantigas de Santa Maria</i>. USC/CRPIH-Secretaría Xeral de Política Lingüística-Xunta de Galicia (2022-CP005) (2022–2025). <i>Diálogos satíricos en las redes socioculturales de la lírica gallego-portuguesa</i>. PEICTI 2020–2023: Ayudas para Incentivar la Consolidación Investigadora (CNS2022-136047); 2023–2026. <i>Prosa literaria galega medieval</i>. USC/CRPIH-Secretaría Xeral de Política Lingüística-Xunta de Galicia, 2022-CP006 (2022–2025). <i>La poesía hispano-portuguesa de los siglos XVI y XVII: géneros, textos y recepción intrapeninsular</i>. PEICTI 2020 (PID2020-118819GB-I00); 2022–2025.	
Principales recursos elaborados	
Fidalgo Francisco, Elvira, 2022. Traducción al castellano de las "Cantigas de Santa María" de Alfonso X: https://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc1138916 Morán Cabanas, Maria Isabel, 2021. Didáctica interdisciplinar e mapeamento da poesía medieval em Santiago de Compostela. <i>Brazilian Journal of Development</i>, 7 - 14183, pp. 4184 - 4195. (Brasil). ISSN 2525-8761. On line: https://ojs.brazilianjournals.com.br/ojs/index.php/BRJD/article/view/23008	

RETO 4: GÉNERO Y DIVERSIDAD

Este reto transversal y de carácter metodológico se inscribe en los paneles SH3 *The Social World and Its Interactions: Sociology, social psychology, education sciences, communication studies*, SH5 *Texts and Concepts: Literary studies, literature, philosophy* y SH8 *Studies of Cultures and Arts: Social anthropology, studies of cultures, studies of arts* establecidos por el Consejo Europeo de Investigación en el documento [ERC Work Programme 2024](#). Se corresponde asimismo con el Objetivo 5 de Desarrollo Sostenible (ODS5) de las Naciones Unidas y con el ámbito de intervención estratégica *Igualdad de género y diversidad* del [PEICTI 2024–2027](#) (p. 99).

Las ideas incluidas en este reto van más allá de la pura aplicación de la perspectiva de género, aunque sin duda la contemplan: se centran en la investigación de la memoria científica, filológica, lingüística, literaria, artística y cultural de los géneros y de la diversidad humana desde los orígenes hasta la actualidad y a partir de las innovaciones fundamentadas en las perspectivas de las ciencias del lenguaje en sus dimensiones plurilingües, variacionistas, sincrónicas y diacrónicas.

Su primer objetivo científico es el conocimiento del saber de las mujeres, de los hombres y de la diversidad humana en su aplicación al bienestar de la vida, de los individuos y de la sociedad.

El dinamismo de los estudios en este campo se refleja en la progresiva atención al contexto global y a la interseccionalidad de las categorías sociales, que pone en cuestión el tradicional binarismo de las identidades sexuales y de género. Se supera de este modo la perspectiva tradicional de que el género es una categoría basada en la diferenciación biológica entre hombres y mujeres, y se abren nuevas vías de investigación encaminadas a argumentar que el género es una construcción social que varía histórica y culturalmente.

La epistemología innovadora de los estudios de sexo y género aplicados a las lenguas, a las literaturas y a las nuevas tecnologías supone una toma de conciencia acerca de la importancia de las mujeres, de los hombres, de los cuerpos y de las mentalidades en la creación, en la vida y en la historia en sus diversos contextos de espacio y tiempo.



Eje 4.1: Géneros, mujeres y hombres

Este eje contempla la reconstrucción de la memoria cultural de los géneros desde los orígenes hasta la actualidad con un enfoque centrado en las distintas perspectivas filológicas plurilingües sincrónicas y diacrónicas para la reconstrucción de la memoria de las mujeres, de los hombres y de la diversidad humana. Uno de los objetivos es reconocer el papel fundacional de las mujeres en la construcción del legado cultural europeo e internacional en el conjunto de la humanidad con especial atención al legado de la tradición Clásica, de las Edades Antigua y Medieval y a la producción de las escritoras de las Edades Moderna y Contemporánea en los ámbitos ibérico, hispánico, portugués o americano, destacando de forma singular la creación de escritoras gallegas, todo ello en sus contextos.

En el Mundo Clásico y la Edad Media se hace preciso analizar las voces femeninas protagonistas de los textos literarios y objeto de debates y conflictos. El estudio del poder opresor múltiple, del cuerpo, de la sexualidad, de la subjetividad, de las imágenes de sexo-género, de la familia, o de la fiabilidad del discurso ofrece perspectivas relevantes para entender el pasado y, por extensión, el presente y para avanzar en los derechos humanos. El foco de esta línea consiste, fundamentalmente, en el análisis de los textos en el Mundo Clásico y en las Edades Media, Moderna y Contemporánea a través de los discursos y de las relaciones de las diferentes tradiciones literarias, y también en las peculiaridades de las creaciones de los hombres, de las mujeres y de los géneros desde un punto de vista comparativo en las literaturas y en las artes. Estas cuestiones se estudiarán filológicamente en profundidad de una manera independiente y en sus contextos, atendiendo a la estética, al contenido, a la forma y al sentido de la creación, así como a los aspectos de género de las obras y de quien las crea.

En este eje se integrará asimismo una dimensión diacrónica relativa a la producción artística de signo transnacional que surgió a lo largo de los Siglos XX y XXI del fenómeno de las migraciones en su contexto plurilingüe y atendiendo además al debate sobre la identidad que todo ello genera. A lo largo de las últimas décadas la noción tradicional de identidad como entidad fija y monolítica dejó paso a un nuevo concepto de esta como construcción interseccional de categorías como economía, casta, clase, sexo, edad, normalidad, lugar, etnia, religión, raza, género y cultura, entre otras. En nuestro mundo multipolar actual, las construcciones identitarias muestran una mayor dinamización en cuanto a multiculturalidad, hibridación o plurilingüismo. Esta circunstancia afecta a las relaciones sociales y a los discursos políticos y repercute en las formas de expresión artística, generando un panorama en el cual el binarismo en el plano del pensamiento, del género, de la organización social, de la ética o de la moral se está replanteando. En el plano artístico, la diversidad tiende a constituir el denominador común de nuevas formas de interpelación de la realidad.

Esta dimensión diacrónica y transnacional de la literatura y otras artes considera, pues, los exilios que precedieron a las diásporas del presente. Con esto se trata de enriquecer la perspectiva sobre la memoria, ampliando el discurso monocolor sobre el pasado con legados que iluminan parcelas de este pasado situadas en la periferia. Esta resituación constituye uno de los desafíos centrales de los estudios sobre la memoria, los cuales en la actualidad abogan por la construcción de una nueva

memoria multipolar, no competitiva y en constante construcción basada en los derechos humanos avanzados de libertad, igualdad, fraternidad y felicidad individuales y colectivos.

El marco de esta investigación memorialística supranacional y multilingüe se focalizará en aspectos como la intermedialidad, el multiculturalismo o la diversidad sexual y en estrategias rupturistas respecto al canon estético.

Tabla 8. Principales capacidades eje 4.1

Equipo: 10 IPs;
Publicaciones representativas
Corral, Esther y Yara Frateschi Vieira (eds.). 2023. <i>Mulleres medievais: textos e imaxes na lírica galego-portuguesa</i>. Santiago de Compostela: Servizo de Publicacións da Universidade de Santiago de Compostela. ISBN: 9788419679598. Gómez Pato, Rosa Marta. 2016. Die Suche nach dem Ort: Veza Canettis Exil-Erzählung "Toogoods oder das Licht". En Charmian Brinson e Andrea Hammel (eds.), <i>Exile and Gender I. Literature and the Press</i>. (Yearbook of the Research Centre for German and Austrian Exile Studies, Vol. 17). Leiden & Boston: Brill /Rodopi, pp. 76–87. López Martínez-Morás, Santiago. 2023. Autoría femenina y posicionamiento político. La reivindicación de la <i>pucelle</i> en el <i>Ditié de Jeanne d'Arc</i> de Christine de Pisan. En Rita Rodríguez Varela (ed.), <i>Mujeres escritoras</i>, Madrid: Dykinson, pp. 12–25. Morán Cabanas, Isabel. 2020. Comparación entre Sor Juana Inés de la Cruz y Francisca de Isla y Losada: de México a Galicia a partir de polémicas, versos y sermones (Siglos XVII–XVIII). En Fernando Quiles y Pablo Amador Marrero (eds.), <i>Tornaviaje. Tránsito artístico entre los virreinos americanos y la metrópolis</i>. Santiago de Compostela: Andavira; Sevilla: Universidad Pablo de Olavide, pp. 251–276. ISBN: 978-84-121881-4-1. Rodríguez Fernández, Claudio. 2023. <i>Santiago Marcos, poeta topo contra el fascismo</i>. Barcelona: El Viejo Topo. ISBN: 9788419778178. Sabaté Planes, Dolors. 2023. Erna Pinner und Julian Huxley. Konstellationen des naturalistischen Diskurses im britischen Exil. <i>Angermion. Yearbook for Anglo-German Literary Criticism, Intellectual History and Cultural Transfers</i> 16(1), 169–182. Sabaté Planes, Dolors. 2023. Literarische Variationen der "Prinzip Hoffnung" bei Lenka Reinerová. En Teresa Cañadas, Carmen Gómez García e Linda Maeding (eds.), <i>Revolution! Deutschsprachige Kulturen im Umbruch 1918-1968</i>. Berlin: Erich Schmitdt, pp. 139–148. ISBN: 978-3-503-20692-6 3. Souto Cabo, José António. 2018. Et de dona Guiomar nascio don Rodrigo Diaz de los Cameros. Figuras femininas no patrocínio da lírica galego-portuguesa. En Esther Corral (ed.), <i>Voces de mujeres en la Edad Media. Entre realidad y ficción</i>. Berlin: De Gruyter, pp. 9–31. ISBN: 9783110596649
Principales proyectos activos
<i>Voces, espacios y representaciones femeninas en la lírica gallego-portuguesa</i>. PEICTI 2020 (PID2019-108910GB-C22); 2020–2024.
Principales recursos elaborados
ExFemLiOn. Repositorio de autoras y textos autobiográficos en lengua alemana de escritoras migrantes. 2020. ISBN. 978-84-09-19354-7.

Unión Libre: plataforma de almacenamiento y gestión de materiales creativos y textos esenciales para la construcción del canon literario gallego, con objeto de recuperar la memoria histórica y cultural gallega, desde una perspectiva de género e interartística, conectada con la Cátedra Valente de la USC.

Transferencia de conocimiento

Exposición Corpoética de Rodríguez Fer y Foro La Región sobre José Ángel Valente.

Exposición interactiva en alemán, gallego y español: Calíope Austria 2.0. Mulleres na Sociedade, Cultura e Ciencias, bajo el patrocinio de la Embajada Austríaca y el Foro Cultural de Austria.

Eje 4.2: Estereotipos de género y concienciación lingüística

Se tiene constancia de que desde edades muy tempranas mostramos estereotipos de género, como los relacionados con ocupaciones, actividades o características, y también prejuicios de género, a través de preferencias o respuestas afectivas. La literatura infantil y juvenil, y asimismo los álbumes ilustrados, reflejan en gran medida estos estereotipos de género presentes en la sociedad, así como la disparidad entre los roles de los personajes femeninos y masculinos, de tal modo que el uso de materiales que representan sesgos de género ayuda a perpetuarlos.

Los análisis diacrónicos de corpus de literatura infantil y juvenil llevados a cabo sobre distintas lenguas permiten constatar que desde finales del siglo XIX hasta la actualidad se observa una tendencia hacia una mayor igualdad en la representación de los roles y estereotipos de género y de los rasgos lingüísticos asociados a ellos (pronombres, adjetivos calificativos, fórmulas de tratamiento, etc.). Pero tales avances no se han producido de forma constante ni generalizada.

Este eje, por tanto, busca examinar, con metodologías procedentes de la sociolingüística, la pragmática y el análisis del discurso, los estereotipos de género y contribuir a su transformación, así como a la concienciación de los diferentes agentes sociales implicados en los distintos niveles educativos. Se estudiará también en qué medida los recursos expresivos de hombres y mujeres responden exclusivamente a la variable de género o están condicionados por convenciones sociales de más amplio alcance, tal como han apuntado distintos estudios.

Se pretende, entre otros objetivos, llevar a cabo investigaciones que fomenten el pensamiento crítico entre el futuro profesorado, para contribuir a la selección adecuada de los materiales empleados en las aulas de las primeras etapas educativas. El enfoque interdisciplinario del iLTiUS permite abordar cuestiones clave en la sociedad actual, cuales son la discriminación de género en el discurso o la variación lingüística asociada con la identidad de género. Para ello, se dispone de corpus y materiales digitales, varios de ellos diseñados por los investigadores vinculados al iLTiUS, que garantizan el equilibrio de género en las muestras de habla y permiten así detectar posibles sesgos.

Tabla 9. Principales capacidades eje 4.2

Equipo: 4 IPs;2 predoctorales a T.C.
Publicaciones representativas
Faya Cerqueiro, Fátima y otros. 2021. <i>Aprendizaje en igualdad en el aula de lengua extranjera</i>. Barcelona: Graó. ISBN: 9788418627200. Fuster-Márquez, Miguel, José Santaemilia, Carmen Gregori-Signes y Paula Rodríguez-Abruñeiras (eds.). 2021. <i>Exploring Discourse and Ideology through Corpora</i>. Bern: Peter Lang. ISBN: 978-3-0343-4236-0. López Rúa, Paula. 2019. <i>VPS, goodthink, unwomen and demoxie</i>: Morphological neologisms in four dystopian novels. <i>Miscelánea: A Journal of English and American Studies</i> 59, 117–136. López Rúa, Paula. 2021. The subjugation of women through lexical innovation in Margaret Atwood's <i>The Handmaid's Tale</i>. En I. Balteiro (ed.), <i>Women, Sexual Identity and Language / Mujer, Identidad sexual y Lenguaje</i>, número especial de <i>Feminismo/s</i> 38, 23–51. Palacios Martínez, Ignacio M. 2021. Taboo vocatives in the language of London teenagers. <i>Pragmatics</i> 21(2), 250–277. Vila Carneiro, Zaida y Fátima Faya Cerqueiro. 2017. Figuras femeninas en el álbum ilustrado. En E. Aguayo Lorenzo, A. J. López Díaz y A. González Penín (eds.), <i>Perspectiva de xénero na docencia universitaria, IV Xornada Universitaria Galega en Xénero</i>. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, Servizo de Publicacións e Intercambio Científico, pp. 151–159.
Principales recursos elaborados
<i>Toledo Teachers Trainees (TTT) Corpus</i>. Descripción de su estructura en: Faya Cerqueiro, Fátima y Gema Alcaraz Mármol. 2020. The <i>Toledo Teachers Trainees (TTT) Corpus</i>: Bridging the gap between students' narratives and corpus linguistics. <i>Research in Corpus Linguistics</i> 8(1), 164–177.

RETO 5: TECNOLOGÍAS VINCULADAS A LA DIGITALIZACIÓN

Este reto transversal entronca con el panel de investigación PE6 *Computer Science and Informatics* del ERC Work Programme 2024 (p. 65). Asimismo, se ajusta a la Agenda 2030 sobre Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), concretamente al ODS8, uno de cuyos fines es la transferencia a la sociedad de los conocimientos alcanzados y de las herramientas creadas por los/-as investigadores/-as. En lo que respecta al Plan Estatal de Investigación Científica, Técnica y de Innovación 2024–2027 (PEICTI, pp. 99–100), este reto se inscribe en los ámbitos de intervención *Comunicación digital y Transición digital e Inteligencia Artificial: Tecnologías vinculadas a la digitalización*.

Uno de los problemas que tienen que afrontar los estudios lingüísticos y literarios, pero especialmente estos últimos, es su alto grado de dependencia del tradicional soporte impreso. Prueba de ello es que, aun hoy día, en el ámbito de la literatura, el reconocimiento del estatuto investigador de las publicaciones en soporte electrónico y acceso abierto es objeto de polémica. Este hecho entra en contradicción con lo prescrito por la Comisión Europea en el marco de la Investigación e Innovación Responsable (RRI), que contempla el acceso abierto como uno de los seis pilares que la sustentan. Está en contradicción asimismo con la Estrategia Nacional de Ciencia Abierta (ENCA) aprobada en Consejo de Ministros el 03/05/2023 y recogida en el PEICTI 2024–2027 (p. 29). Y colide también con la formulación del Clúster 2 (Cultura, Creatividad y Sociedad Inclusiva) del Horizonte Europa 2023–2024, en el que se señala como de interés alto la digitalización de la herencia cultural de la Humanidad y, concretamente, la creación de un patrimonio digital (*born digital heritage*).

El carácter transversal de este reto se deduce de los descriptores de los retos precedentes, pues en todos ellos la utilización de herramientas digitales y de visualización de datos es un foco de interés. El reto cumple, por tanto, el desafío de intentar aglutinar los diversos aspectos de la relación entre investigación, innovación y sociedad, garantizando que los resultados de la investigación sean accesibles y puedan ser consultados libremente, así como disponibles para su descarga y reutilización por parte de los/-as usuarios/-as.

Dada la naturaleza de los objetivos descritos en los apartados que siguen, se prevé que este reto propicie la cooperación habitual del iLTIUS con el Centro de Investigación en Tecnoloxías Intelixentes da USC (CITIUS) y el Centro de Supercomputación de Galicia (CESGA), entre otras unidades especializadas en el campo de las ciencias de la computación y la inteligencia artificial. Por ejemplo, para la definición de una ontología o modelo común de organización de los datos con otros proyectos afines nacionales o internacionales.



Eje 5.1: Lingüística de corpus

La Lingüística de corpus es una metodología de investigación que se basa en el análisis de datos extraídos de un corpus. Por corpus se entiende una muestra representativa, normalmente informatizada, de elementos orales y/o escritos de la lengua, variedad o género objeto de estudio. Existen en la actualidad diversos tipos de corpus: los generales o de referencia, que representan una lengua en particular, los corpus de aprendices, conformados por la interlengua de los estudiantes de una segunda lengua, y los corpus especiales o genéricos como pueden ser los corpus de lenguaje jurídico, médico o turístico. Finalmente, también se habla de corpus sincrónicos frente a los diacrónicos, es decir, aquellos con los que se puede estudiar la evolución histórica de un determinado fenómeno o elemento lingüístico, los corpus paralelos, donde se ponen frente a frente una o más lenguas, y los denominados heteroglósicos, donde se pone el foco en las prácticas plurilingües de los jóvenes con el fin de conocer mejor sus prácticas comunicativas y uso de las lenguas.

La metodología de la lingüística de corpus ofrece numerosas ventajas para el estudio del lenguaje, dado que hace posible analizar datos que reflejan su uso real. Esta aproximación supera las limitaciones inherentes a los ejemplos artificiales y contruidos con el propósito exclusivo de corroborar hipótesis o teorías lingüísticas específicas. Además, los corpus, al estar computarizados, facilitan la realización de investigación de carácter cuantitativo además de cualitativo, como pueden ser, entre otros, el estudio de la frecuencia de uso de un elemento lingüístico, las colocaciones de una palabra y sus concordancias, permitiendo también el análisis del impacto de diferentes variables lingüísticas y sociolingüísticas que, de otro modo, serían difíciles de examinar. Si bien los corpus son utilizados fundamentalmente para la investigación lingüística, en los últimos años también se están aplicando a los estudios literarios pues pueden abrir nuevos horizontes que hasta el momento no se habían explorado.

Como se ha señalado más arriba, esta línea de trabajo ofrece valiosos recursos a la comunidad científica para el estudio de diversos fenómenos lingüísticos y sociolingüísticos. Así mismo, los materiales elaborados son de utilidad en el desarrollo de aplicaciones para la enseñanza y adquisición tanto de primeras lenguas como de lenguas extranjeras, y constituyen también herramientas de trabajo con grandes posibilidades para el ámbito literario. Es evidente al tiempo

que la elaboración de corpus y las tecnologías digitales, en su concepción más amplia, entroncan con los Large Language Models – LLM (‘modelos de lenguaje de gran tamaño’) de procesamiento del lenguaje natural, si bien estos últimos son en general opacos con respecto a la composición y naturaleza de los datos, a diferencia de los corpus computarizados.

Hasta el momento presente el personal investigador de este Instituto ha llevado a cabo el diseño, compilación y explotación de distintos tipos de corpus que se encuentran en acceso libre (véase más abajo listado de capacidades). Para un futuro queda pendiente, por un lado, implementar los corpus ya compilados parcial o totalmente, aumentando en algunos casos su tamaño e incorporando un mayor número de funcionalidades de modo que ofrezcan más posibilidades de explotación para los usuarios. Por otra parte, sería necesario profundizar en nuevas líneas de investigación encaminadas a la creación de nuevos corpus, entre las que se encuentran los corpus paralelos diacrónicos, que podrían constar, por ejemplo, de distintas ediciones de una obra literaria de gran difusión, como el *Quijote*, y las traducciones de tales ediciones, a lo largo del tiempo, a otra lengua o lenguas, por ejemplo al inglés; este tipo de corpus, hasta ahora muy poco frecuente, reviste gran interés desde el punto de vista de la tipología lingüística, pues es idóneo para observar las diferencias de una lengua a otra en la expresión de múltiples recursos lingüísticos o incluso constatar cambios en las formas y modelos literarios de las lenguas en cuestión. Igualmente sería deseable compilar corpus organizados por generaciones, esto es, estructurados en términos de la fecha de nacimiento de los autores de los textos que componen el corpus (e.g., generación 1: *1600–1629, generación 2: *1630–1659, etc.); es de prever que los corpus de tales características sean muy adecuados para reflejar la evolución de aspectos como fórmulas de tratamiento, marcadores discursivos o intensificadores, entre muchos otros. Otro objetivo a perseguir sería la compilación de más corpus que pudieran responder a los usos de un determinado grupo de hablantes como pueden ser los pertenecientes a un grupo de edad concreto o una variedad lingüística en particular.

Las posibilidades de la Lingüística de corpus son numerosísimas y se irán definiendo en función de los intereses de los investigadores que constituyan el Instituto, de las necesidades de investigación que se vayan detectando, así como de otros factores y circunstancias que vendrán impuestos por los cambios e innovaciones que se observen en las lenguas objeto de estudio. Además, facilitarán la colaboración entre especialistas en lingüística y en estudios literarios porque podrán actuar como punto de encuentro en sus investigaciones.

Tabla 10. Principales capacidades eje 5.1

Equipo: 13 IPs; 2 predoctorales a T.C.	
Publicaciones representativas	
Blanco Suárez, Zeltia, Francisco Gallardo del Puerto y Evelyn Gandón Chapela. 2020. <i>The Primary Education Learners' English Corpus (PELEC): Design and compilation. Research in Corpus Linguistics</i> 8(1), 147–163. Bouso Rivas, Tamara y Pablo Ruano-San Segundo. 2021. <i>The British Sentimental Novel Corpus (BSNC) and the ROC-DDC alternation at the level of the individual. Nordic Journal of English Studies</i> 20(1), 215–257. Cal Varela, Mario y F. Javier Fernández Polo. 2020. <i>SUNCODAC: A Corpus of Online Forums in Higher Education. NEXUS AEDIAN</i> 20(2), 44–52. Doval, Irene y María Teresa Sánchez Nieto (eds.). 2019. <i>Parallel Corpora for Contrastive and Translation Studies: New resources and applications</i>. Amsterdam: John Benjamins, pp. 103–121. ISBN: 9789027202345. Fanego, Teresa, Paula Rodríguez Puente, María José López-Couso, Belén Méndez-Naya, Paloma Núñez-Pertejo, Cristina Blanco-García e Iván Tamaredo. 2017. <i>The Corpus of Historical English Law Reports 1535-1999 (CHELAR): A resource for analysing the development of English legal discourse. ICAME Journal</i> 41, 53–82. Faya Cerqueiro, Fátima y Gema Alcaraz Mármol. 2020. <i>The Toledo Teachers Trainees (TTT) Corpus: Bridging the gap between students' narratives and corpus linguistics. Research in Corpus Linguistics</i> 8(1), 164–177. López Couso, María José y Belén Méndez Naya. 2012. <i>Compiling British English legal texts: A contribution to ARCHER</i>. En Nila Vázquez (ed.), <i>Creation and use of historical English corpora in Spain</i>. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 5–19. Rojo, Guillermo e Ignacio Palacios. 2022. <i>Los corpus de aprendientes de español como L2</i>. En Giovanni Parodi, Pascual Cantos-Gómez y Chad Howe (eds.), <i>Lingüística de corpus en español</i>. Abingdon, Oxon: Routledge, pp. 74–88. ISBN: 9780367350123. Santalla del Río, María Paula y Eva María Domínguez Noya. 2022. <i>De un sistema de anotación sintáctica para lengua escrita a otro para lengua oral. e-AESLA</i> 7, 83–100. Vázquez Rozas, Victoria y Mario Barcala. 2020. <i>Computational tools and spoken corpora design: An ongoing dialogue. Caplletra. Revista Internacional de Filología</i> 69, 221–240. Vázquez Rozas, Victoria y Marta Blanco. 2023. <i>El corpus ESLORA de español oral: un recurso para la investigación en ELE. TEISEL. Tecnologías para la investigación en segundas lenguas</i> 23(2), 1–25.	
Principales proyectos activos	
<i>El corpus ESLORA de español oral: enriquecimiento, análisis lingüístico y aplicaciones (ESLORA++)</i>. PEICTI 2020 (PID2020-118133GB-I00); 2021–2025. <i>Corpus paralelos online del español. Una herramienta multifuncional para la traducción, el aprendizaje de lenguas y la investigación lingüística</i>. PEICTI 2021 (PID2021-125313OB-I00); 2022–2026.	
Principales recursos elaborados	
<i>ARCHER 3.2. A Representative Corpus of Historical English Registers, version 3.2 (1990–1993/2002/2007/2010/2013)</i>. https://www.projects.alc.manchester.ac.uk/archer/ <i>Corpus of Historical English Law Reports 1535–1999 (CHELAR), v.1</i>. 2016. ISBN: 978-84-608-8006-6. Versión con etiquetado POS. https://www.usc-vlwg.es/CHELAR.htm <i>Corpus of Historical English Law Reports 1535–1999 (CHELAR), v.2</i>. 2018. ISBN: 978-84-09-07633-8. Versión con etiquetado XML. https://www.usc-vlwg.es/CHELARv2.html	

British Sentimental Novel Corpus 1798–1900 (BSNC). 2024. ISBN: 978-84-09-60357-2. DOI: [10.5281/zenodo.10846049](https://doi.org/10.5281/zenodo.10846049)

ESLORA (Corpus para el estudio del español oral). <https://eslora.usc.es/>

Web Platform for Lexicon Morphogenetic Analysis. <https://bdme.iatext.es/>

Toledo Teachers Trainees (TTT) Corpus.

CAES (Corpus de aprendices de español). <https://galvan.usc.es/caes/search>

The Primary Education Learners' English Corpus (PELEC). <https://repositorio.unican.es/xmlui/handle/10902/21066>

SULEC (Santiago University Learner English Corpus). <https://sulec.cesga.es/>

SUNCODAC (Santiago University Corpus of Discussions in Academic Contexts). <https://www.suncodac.com/>

Diccionario electrónico de ensino e aprendizaxe de linguas - 2019. <https://www.dicenlen.eu/gl>

CombiDigiLex. Sistema de información léxico-gramatical dixital multilingüe - alemán, español, portugués. <https://combidigilex.usc.gal/#>

CORHES. Corpus de repertorios heteroglósicos de estudantes de secundaria. <http://www.corpuscores.org>

PaCorES (Corpus paralelos con el español):
Corpus PaGeS alemán-español: www.corpuspages.eu
Corpus PaEnS inglés-español: www.corpuspaens.eu
Corpus PaFreS francés-español: www.corpuspafres.eu
Corpus PaCheS chino-español: www.corpuspaches.eu

Eje 5.2: Literatura y tecnologías digitales

El primer beneficio que deriva de la digitalización de la producción textual (tenga o no carácter literario) es la posibilidad de hacerla visible al conjunto de la ciudadanía, lo cual concuerda con la aspiración, formulada ya en fechas previas a la expansión mundial de Internet, de contribuir a la democratización de la herencia cultural de la Humanidad, estableciendo como principio básico que el acceso a tal legado ha de ser un derecho, no un privilegio restringido al mundo académico.

Ahora bien, los recursos digitales y las plataformas creadas no son concebidas en este eje exclusivamente como herramientas de transferencia ni de investigación, sino como finalidades en sí mismas. Las tecnologías del conocimiento son lenguajes, no meros instrumentos. Por tanto, este eje, al igual que el 5.1, tiene una clara vocación de futuro y, dada la celeridad con la que avanza la tecnología electrónica, ha de estar abierto a los constantes desarrollos que experimentan las tecnologías del conocimiento en lo que se refiere al tratamiento digital que los textos y la creación literaria son susceptibles de recibir. Por ello, es prioritario que, en el campo de la investigación literaria, el Instituto fomente y facilite la capacitación y actualización técnica de los miembros que lo componen para que puedan incorporar las nuevas técnicas digitales que se implementen en un futuro cercano. Por citar algún ejemplo y sin afán de exhaustividad, han de ser objeto de especial atención los avances en los siguientes campos: a) los análisis estilométricos, b) la interoperabilidad o federación, con el fin de que se pueda conseguir una comunicación fluida entre las bases de datos

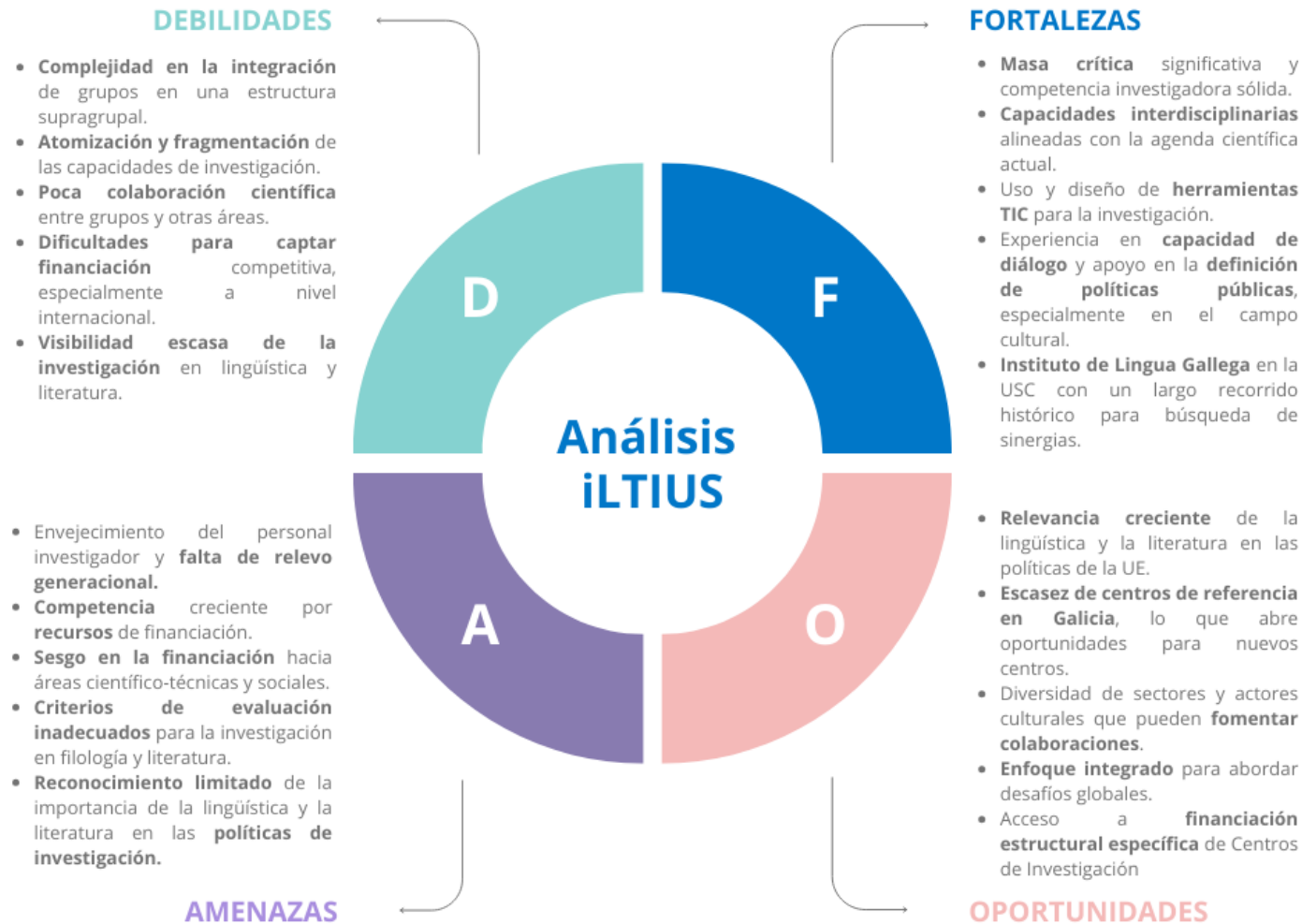
documentales de proyectos de investigación literaria con intereses investigadores afines, c) el etiquetado de textos en lenguajes estándares extendidos, lo cual garantizaría la usabilidad de los datos a largo plazo, d) la georreferenciación, etc.

El trabajo en la digitalización de textos y la utilización de las tecnologías del conocimiento ha permitido que el personal investigador que integra la presente propuesta haya diseñado plataformas de naturaleza varia: bibliotecas y archivos digitales, ediciones con reproducciones digitales de ejemplares de diversas épocas, corpus, bases de datos documentales y relacionales, etc. Todas ellas contribuyen a la apertura de nuevas vías de investigación de las que, en cierta medida, el propio usuario/-a receptor es, ya hoy día y lo será más en el futuro, copartípe y coautor/-a.

Tabla 11. Principales capacidades eje 5.2

Equipo: 7 IPs; 1 predoctoral a T.C.	
Publicaciones representativas	
Criado, Cecilia. 2023. Las grandes bibliotecas de textos griegos y latinos ante los retos de la nueva era de edición digital. Luces y sombras. En Fátima Díez Platas y César González-Perez (eds.), <i>Scire Vias. Humanidades digitales y conocimiento</i>. A Coruña: Universidade da Coruña, pp. 235–261. ISBN: 978-84-9749-874-6. Criado, Cecilia. 2021. TEI-XML Encoding Guidelines for Thebarum fabula. En Cecilia Criado (ed.), <i>Thebarum fabula. Digital Library of the Theban Myth</i>. http://thebarumfabula.usc.es/en/guidelines/ Negri, Manuel. 2023. Su alcuni toponimi (ancora incerti) delle Cantigas de Santa María: chiarimenti alla luce del progetto ‘Glosabio’. <i>Carte Romanze</i> 11(2), 143–171.	
Principales proyectos activos	
<i>BIRMED. Bibliografía de Referencia do Arquivo Galicia Medieval</i>. Convenio USC/CRPIH-Secretaría Xeral de Política Lingüística de la Xunta de Galicia (2022-CP007) (2022–2025). <i>Lírica galego-portuguesa</i>. USC/CRPIH-Secretaría Xeral de Política Lingüística de la Xunta de Galicia (2022-CP004) (2022–2025).. <i>Cancioneros gallego-portugueses. De la Paleografía Digital a la Gramática Histórica</i>. PEICTI 2020 (PID2020-113491GB-I00); 2021–2025.	
Principales recursos elaborados	
<i>BirMed. Bibliografía de referencia do Arquivo Galicia Medieval</i>. Versión con etiquetaxe XML: http://www.cirp.gal/birmed <i>CANTICAR. Cartografía da lírica profana galego-portuguesa</i>. http://www.cirp.gal/canticar.html <i>MedDB. Base de datos da lírica profana galego-portuguesa</i>, Versión con etiquetaxe XML: http://www.cirp.gal/meddb <i>PalMed. Base de datos paleográfica da lírica galego-portuguesa</i>. 2023, Versión con etiquetado XML: http://www.cirp.gal/palmed <i>Digital Library of the Theban Myth with Critical Editions and Translations</i>: http://thebarumfabula.usc.es/en/ <i>British Sentimental Novel Corpus 1798–1900 (BSNC)</i>. 2024. ISBN: 978-84-09-60357-2. DOI: 10.5281/zenodo.10846049	

3.2 Análisis DAFO



3.3 Análisis comparativo con otros Centros de Investigación

El objetivo de este análisis es comparar, de forma cualitativa y, solo en casos específicos, cuantitativa, algunos aspectos del Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias (ILTIUS) de la Universidad de Santiago de Compostela con otros centros de investigación nacionales e internacionales de referencia científica, que desenvuelven su investigación en ámbitos similares o de interés para el ILTIUS. Para elaborar el presente estudio se consultaron las páginas web de los diferentes centros, así como informes de actividades anuales, en caso de que estos fuesen de consulta pública; cabe señalar que a nivel cuantitativo no siempre fue posible encontrar datos fácilmente comparables y contrastables.

Los centros elegidos para la realización del análisis son:

NACIONALES

1. Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas (IEMYRHD) de la Universidad de Salamanca - <https://iemyrhd.usal.es/>
2. Instituto de Lengua, Literatura y Antropología (ILLA) del CSIC - <https://illa.csic.es/es>
3. Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (ILC) del CSIC - <https://ilc.csic.es/es>

INTERNACIONALES

4. Amsterdam Center for Language and Communication (ACLC), Universiteit van Amsterdam
<https://aclc.uva.nl/?cb>
5. Linguistics and English Language (LINGUISTICS), Lancaster University
<https://www.lancaster.ac.uk/linguistics/>
6. Centre d'études supérieures de civilisation médiévale CESCO – UMR, Université de Poitiers
- <https://cescm.labo.univ-poitiers.fr/>

Centro	Enfoque Multidisciplinar	Personal principal vinculado	Organización de la investigación	Infraestructuras y equipo singular
ILTIUS	Lingüística y Literatura	61	5 retos científicos según definición de la agenda de investigación	n/d
IEMYRHD	Culturas de la Edad Media, Renacimiento y Edad Moderna	51	9 grupos de investigación	Biblioteca Alan Deyermond
ILLA	Patrimonio cultural hispánico en dimensiones antropológica, lingüística y literaria	37	8 grupos de investigación	Laboratorio de fonética
ILC	Lenguas y culturas del mediterráneo	31	7 grupos de investigación	Laboratorio de humanidades digitales y egiptología
ACLC	Lenguaje y comunicación	41	21 grupos de investigación	n/d
LINGUISTICS	Investigación cualitativa y cuantitativa sobre el lenguaje	64	12 grupos de investigación	Laboratorio de fonética
CESCM	Estudios Medievales	138	5 Equipos de investigación	Fototeca de arte románico, Biblioteca de la edad media

1. Áreas de especialización:

- **IEMYR y CESCO** se centran en estudios medievales y renacentistas.
- **ilTIUS, ILLA y ILC** abarcan dimensiones lingüísticas, literarias y antropológicas.
- **ACLC y LINGUISTICS** se especializan en problemas del lenguaje y la comunicación.

2 Dimensiones

- **ilTIUS, LINGUISTICS y CESCO** tienen un mayor número de investigadores.
- **ILLA y ILC** tienen un personal más reducido.

3 Infraestructuras especializadas:

- **IEMYR y CESCO** cuentan con bibliotecas especializadas y fototecas.
- **ILLA y LINGUISTICS** disponen de laboratorios de fonética.
- **ilTIUS** dispone, a día de hoy, de los recursos que aporte el personal investigador que se vaya a vincular, proveniente de sus respectivos grupos de investigación.

4 Financiación y Proyectos:

- **IEMYR y ILC** tienen una mayor cantidad de proyectos financiados.

5 Colaboraciones y Redes:

- **IEMYR y CESCO** tienen colaboraciones con bibliotecas nacionales e internacionales.
- **ILC** participa en plataformas temáticas interdisciplinares del CSIC.

Breves conclusiones extraídas del análisis:

- Las áreas de **ESPECIALIZACIÓN** de los centros analizados tienen diferentes enfoques, unos más centrados en lingüística y otros en estudios de campos concretos dentro de la literatura, cultura y antropología. El **ilTIUS** destacará por abarcar de manera muy amplia la lingüística y la literatura.
- Por **TAMAÑO, ORGANIZACIÓN y RECURSOS**, el instituto que más se asemeja al **ilTIUS** es el **IEMYRHD** de la Universidad de Salamanca, además de ser el único instituto español de los analizados que pertenece a una universidad. Aunque el personal de **LINGUISTICS** se asemeja más al **ilTIUS**, al tratarse de un departamento las diferencias entre ellos en materia de estructura y competencias son mayores que con respecto al resto de centros. El centro más grande es el **CESCO** de Poitiers, que es el que tiene una estructura más singular al ser mixto con el **CNRS** de Francia.
- Encontramos poca información sobre **FINANCIACIÓN**, pero de los centros nacionales analizados, el **ilTIUS** será seguramente el que mayor captación tendrá, aunque deberá poner especial atención en la captación de proyectos internacionales.

3.4 Personal promotor y garante del Instituto

Para la creación de un Instituto de Investigación en la Universidade de Santiago de Compostela, conforme a su *“Regulamento de Creación e Xestión de Institutos de Investigación da USC”* es necesario contar con dos figuras de personal investigador que aseguren que la propuesta es viable, cuenta con masa crítica suficiente, y está avalada por personal con solvencia científica contrastable:

- **Personal de investigación GARANTE:** personal con relación estable con la USC que, por reunir criterios de excelencia y competencia científica, avala el futuro desarrollo de la agenda científica y los objetivos establecidos para el instituto. A efectos de esta memoria, el personal garante del ILTIUS deberá:
 - ✓ Poseer una trayectoria científica acreditada en el ámbito de actuación del instituto, acreditando, al menos, **dos sexenios** de actividad investigadora, estando activo el último tramo.
 - ✓ Haber sido investigador/-a responsable de proyectos de investigación internacionales, de Programa Marco de la Unión Europea o de los Planes Nacionales y Estatales de I+D+I de la Administración General del Estado, seleccionados mediante concurrencia competitiva en los últimos cuatro años. Quedan excluidas las acciones complementarias y de movilidad.
 - ✓ Acreditar tesis doctorales dirigidas y defendidas en los últimos cinco años.

- **Personal de investigación PROMOTOR:** personal investigador con relación estable con la USC a tiempo completo, que avale la propuesta de creación y haya manifestado su interés en una futura vinculación al instituto de investigación propuesto. Según el reglamento vigente, el instituto deberá contar, en su creación, con al menos 12 investigadores/-as promotores/-as.

INVESTIGADORES/AS GARANTES

Se detalla a continuación (por orden alfabético), de forma abreviada, los indicadores más relevantes de los 10 investigadores/as garantes que forman parte del ILTIUS. En el **Anexo IV** se puede encontrar el detalle de la alineación de su investigación con la agenda científica y los objetivos del instituto.

<u>ALONSO VELOSO, MARÍA JOSÉ</u> Catedrática de Universidad/Área de Literatura española mariajose.alonso@usc.es ORCID: 0000-0002-9666-5626	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 3 (1999–2006, 2007–2012, 2013–2018) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 37 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 421 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2 Tesis dirigidas 2014–2023: 4

<u>CORRAL DÍAZ, MARÍA ESTHER</u> Catedrática de Universidad/Área de Filología Románica esther.corral@usc.es ORCID: 0000-0003-0199-0790	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 4 (1985–1997; 1999–2004; 2004–2012; 2014–2019) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 7 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 44 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 1 Tesis dirigidas 2014–2023: 1

DOVAL REIJA, IRENE

Catedrática de Universidad/Área de Filología Alemana
i.doval@usc.gal

ORCID: [0000-0002-9050-3183](https://orcid.org/0000-0002-9050-3183)

Indicadores de excelencia

Sexenios de investigación: 4 (1994–2000, 2001–2006, 2007–2012, 2013–2018)

Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 9

Citas (Google Scholar) 2019–2024: 145

Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2

Tesis dirigidas 2014–2023: 1

GARCÍA TRABAZO, JOSÉ VIRGILIO

Profesor Titular de Universidad/Área de Lingüística Indoeuropea
josevirgilio.garcia@usc.es

ORCID: [0000-0002-7247-506X](https://orcid.org/0000-0002-7247-506X)

Indicadores de excelencia

Sexenios de investigación: 4 (1995–2003; 2004–2009; 2010–2015; 2016–2021)

Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 11

Citas (Google Scholar) 2019–2024: 95

Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 3

Tesis dirigidas 2014–2023: 2

LÓPEZ COUSO, MARÍA JOSÉ

Catedrática de Universidad/Área de Filología Inglesa
mjlopez.couso@usc.gal

ORCID: [0000-0003-3543-7408](https://orcid.org/0000-0003-3543-7408)

Indicadores de excelencia

Sexenios de investigación: 4 (1993–1998; 2001–2007; 2008–2014; 2015–2020)

Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 11

Citas (Google Scholar) 2019–2024: 412

Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 3

Tesis dirigidas 2014–2023: 6

Premios de investigación 2014–2023: 3 (2017, AEDEAN; 2017, AELINCO; 2017, AESLA)

LORENZO GRADÍN, PILAR

Catedrática de Universidad/Área de Filología Románica

pilar.lorenzo@usc.es

ORCID: [0000-0002-3231-5440](https://orcid.org/0000-0002-3231-5440)

Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 6 (1991–1996; 1997–2002; 2003–2009; 2010–2015; 2016–2021) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 12 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 111 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2 Tesis dirigidas 2014–2023: 6
----------------------------------	---

MELLADO BLANCO, CARMEN

Catedrática de Universidad/Área de Filología Alemana

c.mellado@usc.es

ORCID: [0000-0001-7121-2412](https://orcid.org/0000-0001-7121-2412)

Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 5 (1992–1997; 1998–2003; 2004–2010; 2011–2016; 2017–2022) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 50 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 1058 Dirección de proyectos internacionales 2019–2023: 1 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2 Tesis dirigidas 2014–2023: 5 Premios de investigación 2014–2023: 1 (2022, Editorial De Gruyter)
----------------------------------	---

<u>PALACIOS MARTÍNEZ, IGNACIO</u> Catedrático de Universidad/Área de Filología Inglesa ignacio.palacios@usc.es ORCID: 0000-0001-9202-9190	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 5 (1992–1997; 1998–2003; 2004–2010; 2011–2016; 2017–2022) Sexenios de transferencia: 1 (2007–2018) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 17 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 670 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2 Tesis dirigidas 2014–2023: 8 Premios de investigación 2014–2023: 3 (2017, AEDEAN; 2017, AELINCO; 2017, AESLA)

<u>PÉREZ-ABADÍN BARRO, M. SOLEDAD</u> Catedrática de Universidad/Área de Literatura Española msoledad.perez-abadin@usc.es ORCID: 0000-0003-1307-815X	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 6 (1988–93; 1994–1999; 2000–2005; 2006–2011; 2012–2017; 2018–2023) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 11 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2 Tesis dirigidas 2014–2023: 4

<u>VÁZQUEZ ROZAS, VICTORIA</u> Titular de Universidad/Área de Lengua española victoria.vazquez@usc.es ORCID: 0000-0001-8155-669X	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 4 (1989–1995; 1996–2004; 2006–2016; 2018–2023) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 10 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 287 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2 Tesis dirigidas 2014–2023: 1

INVESTIGADORES/AS PROMOTORES

El equipo científico cuyos antecedentes se exponen a continuación (por orden alfabético) es el principal activo del ILTIUS. Para su creación cuenta con 60 investigadores e investigadoras promotores/as que asegurarán que el Instituto tenga masa crítica suficiente, calidad y excelencia investigadora. De ellos, 18 son catedráticos/as de universidad, 24 titulares de universidad, 11 contratadas doctoras/PPL, 4 ayudantes doctores/as y 2 profesores eméritos.

Nombre/Enlace Portal Inv.	Categoría/Área	ORCID
Alonso Veloso María José	Catedrática de universidad/Literatura Española	https://orcid.org/0000-0002-9666-5626
Anguita Jaén, José María	Titular de universidad/Filología Latina	https://orcid.org/0000-0002-8391-3483
Blanco Domínguez, Marta	Contratada doctora/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0002-8635-6950
Blanco Suárez, Zeltia	Contratada doctora/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0002-8096-2263
Bouso Rivas, Tamara	Permanente laboral/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0002-6059-6120
Cal Varela, Mario	Titular de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0002-0401-6806
Campos Souto, Mar	Titular de universidad/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0002-9770-9352
Castro Caridad, Eva M^a	Catedrática de universidad/Filología Latina	https://orcid.org/0000-0002-5911-2862
Chouciño Fernández, Ana G.	Titular de universidad/Literatura Española	https://orcid.org/0000-0003-1718-8858
Codesido García, Ana	Contratada doctora/ Lingüística General	https://orcid.org/0000-0002-3094-5318
Corral Díaz, Esther	Catedrática de universidad/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0003-0199-0790
Criado Boado, Cecilia	Titular de universidad/Filología Latina	https://orcid.org/0000-0003-2056-1086
Díaz de Cerio Díez, Mercedes	Catedrática de universidad/Filología Griega	https://orcid.org/0000-0003-1209-3454
Díaz García, M^a Teresa	Contratada doctora/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0002-6509-375X
Doval Reija, Irene	Catedrática de universidad	https://orcid.org/0000-0002-9050-3183
Doval Suárez, Susana	Titular de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0002-8075-2354
Faya Cerqueiro, Fátima	Contratada doctora/ Didáctica de la lengua y la literatura	https://orcid.org/0000-0001-5823-1934
Fernández Polo, F. Javier	Titular de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0002-1657-9323
Fidalgo Francisco, Elvira	Catedrática de universidad/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0002-2777-7149

<u>García Trabazo, José Virgilio</u>	Titular de universidad/ Lingüística Indoeuropea	https://orcid.org/0000-0002-7247-506X
<u>Gómez Pato, Rosa Marta</u>	Titular de universidad/Filología Alemana	https://orcid.org/0000-0002-4208-7437
<u>González Álvarez, Elsa</u>	Titular de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0001-9836-1602
<u>González Martínez, Débora</u>	Contratada doctora/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0003-4599-2843
<u>Gutiérrez García, Santiago</u>	Titular de universidad/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0001-6005-9248
<u>Iglesias Cancela, Yolanda</u>	Ayudante doctora/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0002-7126-3305
<u>Jiménez Juliá, Tomás</u>	Profesor emérito/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0002-6311-7041
<u>López Couso, María José</u>	Catedrática de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0003-3543-7408
<u>López Díaz, Montserrat</u>	Catedrática de universidad/Filología Francesa	https://orcid.org/0000-0002-8637-1595
<u>López Martínez-Morás, Santiago</u>	Titular de universidad/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0002-2908-1620
<u>López Rúa, Paula</u>	Titular de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0001-5140-9365
<u>Longa Martínez, Víctor</u>	Catedrático de universidad/ Lingüística General	https://orcid.org/0000-0002-5729-5749
<u>López Rivera, Juan José</u>	Titular de universidad/ Lingüística General	
<u>Lorenzo Gradín, Pilar</u>	Catedrática de universidad/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0002-3231-5440
<u>Meliss, Meike</u>	Titular de universidad/Filología Alemana	https://orcid.org/0000-0003-0380-8905
<u>Mellado Blanco, Carmen</u>	Catedrática de universidad/Filología Alemana	https://orcid.org/0000-0001-7121-2412
<u>Méndez Naya, Belén</u>	Catedrática de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0003-2238-2364
<u>Morán Cabanas, M^a Isabel</u>	Titular de universidad Filología Gallega y Portuguesa	https://orcid.org/0000-0002-8343-7325
<u>Negri, Manuel</u>	Ayudante doctor/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0003-3532-9810
<u>Núñez Pertejo, M^a Paloma</u>	Titular de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0002-6965-848X
<u>Palacios Martínez, Ignacio M.</u>	Catedrático de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0001-9202-9190
<u>Patiño Eirín, Cristina</u>	Titular de universidad/Literatura Española	https://orcid.org/0000-0003-2565-0926
<u>Pereiro Pardo, Amelia</u>	Contratada doctora/Filología Griega	https://orcid.org/0000-0002-3393-1317

<u>Pereira Romasanta, Raquel</u>	Ayudante doctora/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0001-7508-4745
<u>Pérez-Abadín Barro, Soledad</u>	Catedrática de universidad/Literatura Española	https://orcid.org/0000-0003-1307-815X
<u>Prego Vázquez, Gabriela</u>	Titular de universidad/ Lingüística General	https://orcid.org/0000-0002-6248-021X
<u>Quiroga Díaz, José Carlos</u>	Titular de universidad/ Filología Gallega y Portuguesa	https://orcid.org/0000-0003-3051-3619
<u>Rodríguez Abruñeiras, Paula</u>	Contratada doctora/ Didáctica de la lengua y la literatura	https://orcid.org/0000-0001-9454-6052
<u>Rodríguez Espiñeira, M^a José</u>	Catedrática de universidad/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0001-5948-7421
<u>Rodríguez Fernández, Claudio</u>	Titular de universidad/Literatura Española	https://orcid.org/0000-0002-8031-0660
<u>Rodríguez Pedreira, Nuria</u>	Titular de universidad/Filología Francesa	https://orcid.org/0000-0001-9670-8318
<u>Ruiz Pérez, Ángel</u>	Titular de universidad/Filología Griega	https://orcid.org/0000-0002-8020-4729
<u>Sabaté Planes, Dolors</u>	Catedrática de universidad/Filología Alemana	https://orcid.org/0000-0001-7515-0853
<u>Santalla del Río, M^a Paula</u>	Contratada doctora/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0002-6702-8070
<u>Souto Cabo, José Antonio</u>	Catedrático de universidad/Filología Gallega y Portuguesa	https://orcid.org/0000-0002-4779-8115
<u>Varela Rodríguez, Joel</u>	Ayudante Doctor/Filología Latina	https://orcid.org/0000-0003-3212-5951
<u>Vázquez Buján, Manuel Enrique</u>	Profesor emérito/Filología Latina	https://orcid.org/0000-0001-6579-5025
<u>Vázquez Rozas, M^a Victoria</u>	Titular de universidad/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0001-8155-669X
<u>Veiga Rodríguez, Alejandro</u>	Catedrático de universidad/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0001-5319-6113
<u>Zas Varela, M^a Luz</u>	Contratada doctora/ Lingüística General	https://orcid.org/0000-0002-7763-5165

3.5 Principales indicadores de excelencia

- PERSONAL INVESTIGADOR Y TÉCNICO VIGENTE (OCTUBRE 2024)**

Personal	Vigente a 15/10/24	
	TOTAL (nº)	MUJERES (%)
1. Personal investigador vinculado	61	57%
Emérito/a de Universidad	3	0%
Catedráticos/as de Universidad	19	75%
Titulares de Universidad	24	60%
Profesores/as Permanentes Laborales	11	100%
Profesores/as Ayudantes Doctores	4	50%
2. Personal Postdoctoral	4	100%
María Zambrano	1	100%
Postdoctoral Xunta de Galicia	2	100%
Postdoctoral contratados proyectos	1	100%
3 Personal Predoctoral	14	50%
FPU	3	33%
FPI	2	50%
Predotorales Xunta de Galicia	5	60%
Investigador no doctor contratado proyectos	4	50%
4 Técnicos y persoal de administración y servizos	1	100%

• **ACTIVIDAD INVESTIGADORA Y FINANCIACIÓN¹**

Indicadores	2021		2022		2023		TOTAL	
1.Convocatorias competitivas	Nº	€-%	Nº	€-%	Nº	€-%	Nº	€-%
1.1 Internacionales							0	- €
1.2.Estatales	4	148.147 €	4	205.821 €	1	132.793 €	9	705.650 €
Solo mujeres	4	100%	2	45%	1	100%	7	82%
1.3 Gallegos	2	423.800 €	3	63.405 €	3	368.319 €	8	1.150.524 €
Solo mujeres	1	79%	2	65%	3	100%	6	81%
1.4 Otros (infraestructuras, premios...)							0	- €
2 Contratos y convenios	Nº	€	Nº	€	Nº	€	Nº	€
2.1. Contratos y Convenios	3	39.283 €	4	139.211 €	3	41.316 €	10	310.225 €
Solo mujeres	2	62%	4	100%	3	100%	9	88%
2.2. Reuniones Científicas	1	515 €	3	10.487 €			4	11.002 €
Solo mujeres	0	0	2	20%			2	18%
2.3. Servicios y Transferencia							0	- €
TOTAL RECURSOS CAPTADOS							31	2.117.401€

(1) Financiación externa computada por año de concesión para convocatorias competitivas y por año de firma para contratos-convenios.
En el Anexo V "Actividades de I+D+I 2019-2024" se puede encontrar la relación de proyectos competitivos concedidos al personal promotor del ILTIUS

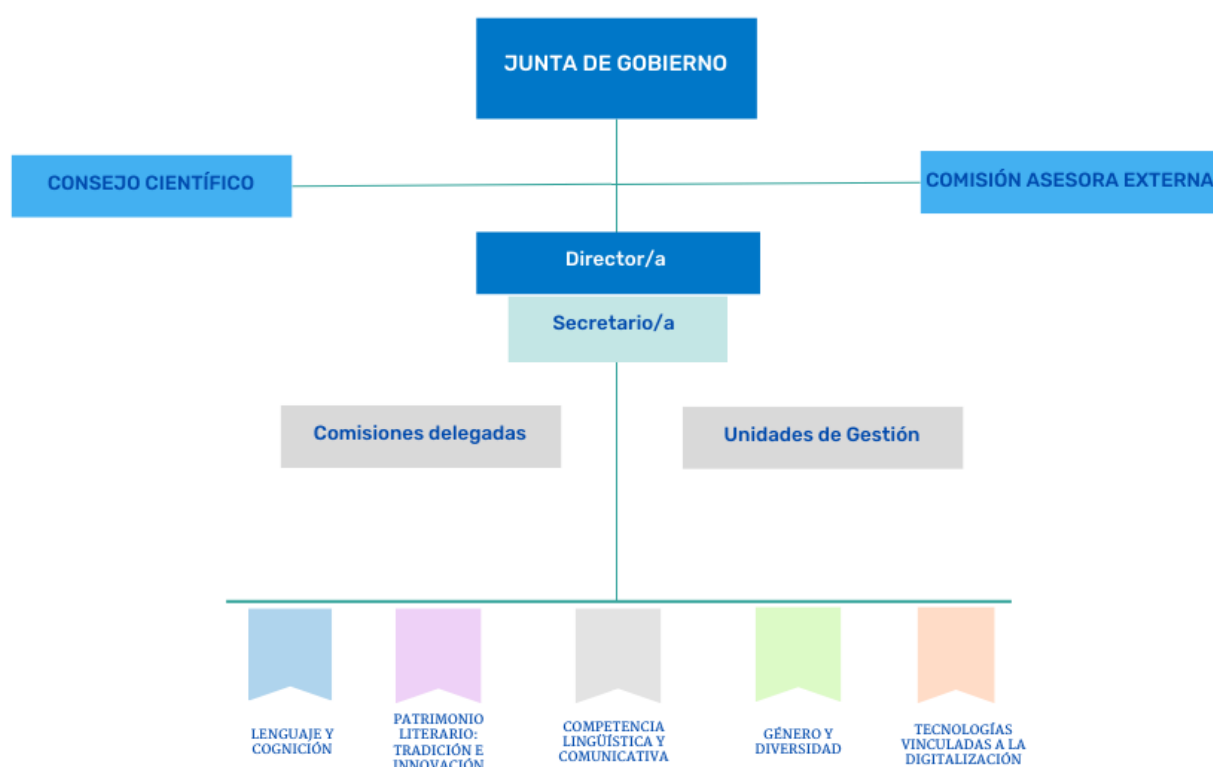
- PRODUCCIÓN CIENTÍFICA²

PERIODO 2022-2023		
1- Tesis Doctorales	Mención europea/internacional	Sin mención
Calificación <i>cum Laude</i>	9	10
Otras calificaciones	1	6
Total Tesis Doctorales	26	
2- Publicaciones no periódicas		
2.1. Libros	Autor	Editor
<i>Editorial internacional</i>	12	n/d
<i>Editorial nacional</i>	9	n/d
2.2. Capítulos de libros		
<i>Editorial internacional</i>	55	
<i>Editorial nacional</i>	25	
Total Publicaciones no periódicas	101	
3.- Publicaciones periódicas en revistas		
Q1	33	
Q2	4	
Otras	35	
Total Publicaciones periódicas	72	

(2) Datos extraídos del portal de investigación de la USC gestionado por Dialnet

4. Gobierno y Organización

El modelo de gobernanza del iLTIUS se rige por el *“Reglamento de Creación e Xestión de Institutos de Investigación da USC”*, aprobado por el Pleno del Consello de Goberno del 18 de Octubre de 2017 y modificado por el Pleno del 31 de Enero de 2018, y por su Reglamento de Régimen Interno (ver [Anexo VI](#)).



El Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias de la USC se rige por órganos de gobierno colegiados y unipersonales, es asesorado por órganos consultivos, como la Comisión Asesora externa o las comisiones delegadas de los órganos colegiados que se formen, y puede tener unidades de apoyo científico y técnico para el desarrollo de su actividad.

Órganos colegiados

- **Junta de Gobierno:** es el órgano de gobierno colegiado principal del instituto. Está compuesto por el rector, como presidente; por el vicerrector/a con competencias en investigación; por un vocal en representación del Consello de Goberno de la USC; por un vocal en representación del Consello Social de la USC; por el director/a del Instituto; y por el secretario/a del mismo, que lo será también de la Junta de Gobierno. Entre sus funciones, destaca la elección del director/a, aprobar los presupuestos y la programación del instituto, aprobar la memoria anual de actividades y la económica, promover la financiación y dotación del instituto.

- **Consejo Científico:** es el órgano de gobierno colegiado que tomará decisiones sobre la agenda científica del instituto. Está compuesto por el director/a, que lo preside; el secretario/a del instituto, que también actuará como tal en el Consejo Científico, 2 investigadores/as vinculados (permanentes) por cada prioridad científica; y un representante del personal investigador no permanente, y otro representante del personal en formación vinculado al instituto. Algunas de sus funciones son proponer a la Junta de Gobierno el nombramiento del director/a, aprobar el ingreso de nuevos miembros, que serán ratificados por la Junta de Gobierno, programar las actividades científicas, etc.

Órganos unipersonales

- **Director/a:** designado por la Junta de Gobierno, a propuesta del Consejo Científico y con informe favorable del Comisión Asesora Externa, es el responsable de la política científica del instituto, de la coordinación de las capacidades del personal investigador que lo componen, de su representación, y la autorización de gasto y presupuesto anual. El director/a propondrá al secretario/a a la Junta de Gobierno, así como, en su caso, a responsables de comités y directores de programa con competencias en la coordinación de sus respectivas prioridades científicas.
- **Secretario/a:** designado por la Junta de Gobierno a propuesta del director/a, asistirá al mismo y dará fe de los actos y acuerdos de los órganos de gobierno, redactará y custodiará las actas de las sesiones de los citados órganos de gobierno, y sustituirá al director/a en caso de ausencia o enfermedad.

Órganos consultivos

- **Comisión Asesora Externa (CAE):** es designada por el rector a propuesta de la Junta de Gobierno del instituto (ver [Anexo VII](#)), y el nombramiento de sus miembros, que serán científicos/as de reconocido prestigio en el ámbito de actuación del ILTIUS, será por un periodo de cuatro años. Serán funciones del CAE, asesorar al director/a y a la Junta de Gobierno sobre cualquier aspecto relacionado con el funcionamiento del instituto y su Agenda Científica, informar del interés de vinculación de nuevos miembros, y asesorar al Consejo Científico sobre la elección del nuevo director/a, entre otras.
- **Comisiones delegadas del Consejo Científico y/o de la Junta de Gobierno:** serán aprobadas por la Junta de Gobierno a propuesta del Consejo Científico y/o del CAE, y trabajarán en temas de especial relevancia para el Instituto como la *Formación y Divulgación, Talento, Transferencia o la Igualdad de Género*.

Estructuras operativas

- **Área de Apoyo a la Investigación y a la transferencia:** desde el inicio, da soporte a los investigadores en la captación de financiación competitiva, especialmente internacional, y su gestión, así como otras cuestiones como el apoyo en la elaboración de memorias de actividades, monitorización de indicadores o apoyo en el despliegue del plan de acción del instituto. Se encargará de gestionar la cartera de servicios estructurados y tarificados,

mediante la oferta de servicios personalizados (a demanda), tanto al Sector como a la Administración; apoyará y fomentará la transferencia de conocimiento, organizando seminarios de formación dirigidos al Sector y la Administración e impulsando la firma de contratos con entidades públicas y privadas, y el mecenazgo.

- **Área de Difusión y Comunicación:** dará soporte para el posicionamiento del instituto, ayudará a que se convierta en un referente en difusión mediante la organización de seminarios, de ciclos de conferencias, de jornadas de puertas abiertas, de podcasts, etc. Asimismo, se encargará de la comunicación, tanto interna como externa, a través de la página web, redes sociales, de la presencia en prensa regional y nacional, así como en las webs especializadas.

El resto de las funciones de los órganos de gobierno del Instituto, el tipo de personal vinculado que lo compone, y sobre todo, el proceso de vinculación y desvinculación al ILTIUS, se encuentra detallado en el Reglamento de Régimen Interno que se adjunta a esta memoria como Anexo VI.

5. Formulación estratéxica

La estrategia de futuro del iLTIUS se establece bajo el prisma de cinco perspectivas claves: (i) la gestión eficaz, coordinada, de participación democrática y con perspectiva de género, (ii) la investigación e internacionalización, (iii) la excelencia científica, (iv) la atracción y retención de talento y, por último, (v) el impacto económico y social.

Estrategia 1: Gobernanza

El liderazgo, coordinación y capacidad de respuesta inmediata serán claves para mejorar la gestión de la actividad investigadora e innovadora. Se impulsará una gestión eficaz de participación democrática y con perspectiva de género.

El funcionamiento y resultados del Instituto serán evaluados anualmente de forma independiente y externa. Esta evaluación servirá para identificar fortalezas y debilidades, así como para implementar un plan de mejora.

Objetivo estratégico (OE) 1. Poner en funcionamiento el iLTIUS dotándolo de las estructuras necesarias para su gestión y organización interna.

OE2. Estimular la perspectiva de género dentro de las líneas de actuación e investigación del iLTIUS.

Estrategia 2: Agenda científica orientada y especializada

Será una prioridad absoluta el establecimiento de una agenda de investigación común y bien definida que promueva la multidisciplinariedad a través de la colaboración entre grupos, organismos e instituciones, así como el fortalecimiento de relaciones internacionales y con los agentes sociales. Todo ello servirá para incentivar la excelencia científica y la transferencia de conocimiento.

OE3. Desarrollar investigación multidisciplinar y competitiva en los diversos ámbitos de la lingüística y la literatura.

Estrategia 3: Investigación e internacionalización

Se fomentarán las colaboraciones nacionales e internacionales con centros de referencia, proyectos, redes, grupos etc. en acciones de I+D+i, así como la dirección y cotutela de tesis de doctorado, aumentando y consolidando la presencia en foros y eventos internacionales, incrementando la movilidad de los recursos humanos del Instituto (personal en formación y sénior) y alcanzando el salto cuantitativo en la participación de proyectos ERC y Horizon Europe. Todo ello servirá para avanzar en la visibilización del iLTIUS en el panorama nacional e internacional como centro de investigación de referencia en las investigaciones de lingüística y literatura.

OE4. Participar en convocatorias autonómicas, nacionales e internacionales para la captación de nuevos recursos, una vez identificadas las necesidades de investigación de acuerdo con el Plan Operativo Anual.

Estrategia 4: Talento

La incorporación y la retención de talento reforzarán las capacidades del iLTIUS y redundarán en la consecución de un grado de competitividad necesario para el éxito en la captación de financiación competitiva.

OE5. Consolidar a los miembros del iLTIUS, integrar a especialistas y captar nuevo talento, facilitando la formación continua.

Estrategia 5: Impacto económico y social

La aportación de soluciones a los retos propuestos en las agendas de investigación e innovación gallega, española e internacional, así como los contemplados por los agentes sociales en los ámbitos de especialización del Instituto.

OE6. Dar respuesta a retos sociales poniendo al alcance de toda la sociedad los resultados de las investigaciones del iLTIUS

A continuación, se describen las acciones previstas para el periodo asociadas a los objetivos estratégicos para el periodo 2025-2028.

Estrategia	Ejes	Objetivos Estratégicos	Acciones
E1: Gobernanza	Gobernanza, Organización y Gestión	OE1. Poner en funcionamiento el ILTIUS dotándolo de las estructuras necesarias para su gestión y organización interna.	1. Despliegue de la gobernanza. Creación órganos gobierno instituto 2. Definición de unidades de trabajo técnico y de gestión 3. Diseño la política de comunicación interna y externa 4. Análisis de la necesidad de espacios para el ILTIUS
	Cultura institucional	OE2. Estimular la perspectiva de género dentro de las líneas de actuación e investigación del ILTIUS.	5. Convocatoria interna de proyectos colaborativos 6. Colaboración científica. Reuniones para crear sinergias 7. Presencia institucional y posicionamiento 8. Política de equidad de género
E2: Investigación e internacionalización	Investigación	OE3. Desarrollar investigación multidisciplinar y competitiva en los diversos ámbitos de la lingüística y la literatura.	9. Desarrollo y despliegue agenda científica 10. Definición de una política de publicación y código de buenas prácticas
E3: Agenda Científica orientada y especializada		OE4. Participar en convocatorias autonómicas, nacionales e internacionales para la captación de nuevos recursos, una vez identificadas las necesidades de investigación de acuerdo con el Plan de financiación.	11. Elaboración de un plan de financiación competitiva 12. Establecimiento de una política de internacionalización y alianzas
E4: Talento	Capital humano	OE5. Consolidar a los miembros del ILTIUS, integrar a especialistas y captar nuevo talento, facilitando la formación continua	13. Plan de captación y retención de talento 14. Movilidad y colaboración internacional
	Formación		15. Diseño y ejecución de un programa de competencias transversales y técnicas 16. Diseño y formación específica en competencias digitales 17. Elaboración de un programa de seminarios científicos internacionales
E5: Impacto económico y social	Innovación, Transferencia y Divulgación	OE4. Contribuir a resolver los retos de la sociedad del siglo XXI e implicar a la sociedad en los avances científicos.	18. Plan de definición y gestión de servicios 19. Creación de un programa de capacitación para la transferencia en lingüística y literatura 20. Planificación y ejecución de un plan de divulgación y difusión de la ciencia

Acción 1: Despliegue de la Gobernanza. Creación de órganos de gobierno del instituto	
Establecer una gobernanza consolidada es garantía de que el nuevo instituto disponga de una dirección estratégica definida, impulsada por unos órganos de gobierno bien dimensionados y delimitados. Estos órganos deben ir más allá de la supervisión de la gestión meramente administrativa, fijando áreas prioritarias de investigación con objetivos a largo plazo y estrategias cuyo fin sea lograr el impacto ambicionado. En adición a esto, un sistema de gobernanza sólido favorece la toma de decisiones estratégicas, con una asignación de recursos bien estructurada, dedicada a proyectos relevantes alineados con las necesidades sociales y el avance científico.	Medida 1: Lanzar los procedimientos de selección para los puestos de la estructura organizativa descrita. Una vez constituida la Junta de Gobierno, nombrada la comisión Asesora Externa (CAE) y designado/a un director/a comisario/a, será necesario: Convocatoria de Vinculación: se lanzará una convocatoria de vinculación para que los futuros miembros del Instituto presenten sus candidaturas, que serán evaluadas por la CAE Comité Científico: convocar elecciones para designar a los miembros del personal científico del instituto que especifique el Reglamento de Régimen Interno (RRI) y una representación del personal investigador no permanente. Comisiones específicas: proponer comisiones formadas por doctores/as miembros del personal científico para impulsar los diferentes ámbitos de acción del instituto.
Responsable: Dirección Comisaria a y Junta de Gobierno	Indicador de seguimiento: Comisiones creadas y cargos unipersonales designados ✓ Valor Inicial (2025): Dirección comisaria designada ✓ Valor final (2028): Gobernanza totalmente constituida
Temporalidad: Junio 2026 Finales 2025: Vinculación y Comité Científico designado 2026: Dirección definitiva y comisiones específicas definidas	Prioridad: Alta

Acción 2: Definición de las unidades de trabajo técnico y de gestión

Para asegurar la eficiencia de los proyectos de investigación y maximizar los recursos disponibles, es fundamental establecer una unidad técnica y de gestión en el instituto. Esta unidad se encarga de organizar y coordinar los recursos materiales, equipos e infraestructuras, garantizando que los proyectos se alineen con los objetivos estratégicos mediante un seguimiento detallado de plazos, presupuestos y entregables. Además, gestiona los aspectos administrativos y financieros, como la obtención de fondos, la asignación de presupuestos y la observancia de normativas legales y éticas. También impulsa la innovación y facilita la colaboración, optimizando recursos y favoreciendo el intercambio entre diferentes áreas de conocimiento, lo que potencia la creación de soluciones innovadoras.

Responsable: Dirección

Temporalidad: periodo 2025-2028

2025: Unidades técnicas y de gestión definidas

2026: Contratación de 1 técnico/a de gestión

2028: 2 técnicos/as de gestión contratados

Medida 1: *Identificar las necesidades principales del iLTIUS en materia de gestión y su capacidad para mantener los puestos de trabajo a largo plazo.*

Medida 2: *Identificar financiación e iniciar los procesos de selección del personal técnico y de gestión.*

Indicador de seguimiento: Número de personas contratadas

✓ **Valor Inicial (2025):** sin personal

✓ **Valor final (2028):** 2 personas para gestión

Prioridad: Media

Acción 3: Diseño de la política de comunicación

La comunicación interna es esencial para alinear a todos los miembros del instituto con su visión, misión y objetivos, promoviendo una cultura organizacional coherente, el trabajo en equipo y un enfoque común en la investigación. Favorece la cooperación entre departamentos, acelera procesos y mejora la productividad, mientras fomenta el compromiso y bienestar del personal. Por otro lado, la comunicación externa define el perfil y posicionamiento del instituto en la comunidad científica y social, destacando sus fortalezas y logros. Una estrategia bien diseñada facilita relaciones con financiadores, universidades, empresas y la sociedad, abriendo oportunidades de colaboración, aumentando la visibilidad y generando confianza. Esto también atrae talento y financiamiento, clave para el crecimiento y éxito del instituto.

Medida 1: Plan de comunicación interna. *Constituir un canal de comunicación interna (como un boletín informativo o una intranet), para compartir noticias relevantes con los miembros del instituto de investigación, tales como oportunidades de financiamiento, congresos internacionales, programación de reuniones (virtuales o presenciales), resultados de las investigaciones, eventos de difusión, entre otros.*

Medida 2: Plan de comunicación externa. *Diseñar la imagen corporativa del instituto de manera profesional. Elaborar un plan de comunicación con la ayuda de expertos externos. Crear la página web del centro, valorar la posibilidad de subcontratar su diseño y mantenimiento. Poner en marcha redes sociales.*

Responsable: Dirección y unidades técnicas (una vez creadas)

Indicador de seguimiento: Elementos de comunicación internos y externos creados

- ✓ **Valor Inicial (2025):** Plan de comunicación elaborado
- ✓ **Valor final (2028):** Página web creada; indicadores prensa y redes sociales

Temporalidad: periodo 2025-2028

Finales 2025: Plan de comunicación (si se consigue financiación)
2026: Redes sociales y web en funcionamiento
2028: Evaluación de resultados en materia de comunicación

Prioridad: Media

Acción 4: Análisis de la necesidad de espacios para el iLTIUS

Para iniciar la actividad del instituto y asegurar su correcto funcionamiento, será necesario disponer de una sede con despachos, dos salas de reuniones y tres salas de trabajo, con equipamientos bibliográficos e informáticos, destinados al personal investigador y administrativo. El equipamiento y mantenimiento de las infraestructuras estará contemplado en los presupuestos del iLTIUS, que serán elaborados anualmente y aprobados por la Junta de Gobierno. Asimismo, en dichos presupuestos se contemplará la dotación de espacios para las nuevas incorporaciones, los investigadores en formación y los investigadores visitantes.

Responsable: Dirección y Junta de Gobierno – Unidades técnicas (una vez creadas)

Temporalidad: periodo 2025-2028

2025: Negociación con la gerencia para dotación de espacios.

2026: Disposición de sede provisional

2027-2028: Sede definitiva

Medida 1: *Determinar la necesidad de espacios del instituto y negociación con la gerencia de la USC*

Medida 2: *Elaborar un plan de mantenimiento de espacios*

Indicador de seguimiento: dotación de espacios (m² asignados)

✓ **Valor Inicial (2025):** 0

✓ **Valor final (2028):** disposición de una sede de X m²

Prioridad: Alta

Acción 5: Convocatoria interna de proyectos colaborativos

Un instrumento efectivo para impulsar colaboraciones es la puesta en marcha de una convocatoria interna de proyectos colaborativos, que facilita una primera interacción entre investigadores de diferentes áreas sin colaboraciones previas. Este mecanismo favorece las sinergias y la creación de nuevas ideas que podrían desembocar en enfoques innovadores inaccesibles sin estas colaboraciones, además de fortalecer el sentido de comunidad mediante el trabajo en equipo y el establecimiento de una red de cooperación interna.

Por otra parte, y teniendo en cuenta la implicación de múltiples investigadores de diferentes campos, esta convocatoria puede ser una lanzadera de propuestas robustas con un alto potencial de captación de financiamiento externo, principalmente de organismos que premian la cooperación y la interdisciplinariedad.

Finalmente, estas iniciativas incrementan la visibilidad del instituto en la comunidad científica, académica y empresarial, impulsando acuerdos futuros y diversas colaboraciones.

Medida 1. Dotar y lanzar una convocatoria competitiva de proyectos de investigación colaborativos alineados con la agenda científica, evaluada por una comisión externa.

Responsable: Comité Científico

Indicador de seguimiento: Número de proyectos financiados

✓ **Valor Inicial (2025):** 0

✓ **Valor final (2028):** 9

Temporalidad: anual

2026: Primera convocatoria que financie, al menos, 3 proyectos

2028: Tercera convocatoria. Evaluación de resultados obtenidos

Prioridad: Alta

Acción 6: Colaboración científica. Reuniones para crear sinergias

Como complemento a la acción anterior, se propone el establecimiento de un esquema de reuniones periódicas entre el personal investigador que forme parte del nuevo centro.

En este tipo de encuentros se combinan distintos enfoques, conocimientos y metodologías de los que pueden surgir ideas innovadoras. Por otro lado, sirven para que se desarrolle una relación de confianza que sustente redes de trabajo estables y duraderas, fomenta la resolución de problemas de forma conjunta y un uso más eficiente de los recursos comunes. Además, las sinergias que operan en las reuniones y colaboraciones estrechas pueden derivar en publicaciones científicas de alto impacto, propuestas de proyectos o participación en redes internacionales. Todo ello amplía la visibilidad de la nueva estructura e incrementa su competitividad.

Responsable: Dirección y Comité Científico/Comisión encargada de formación

Temporalidad: anual

2025: Reunión inaugural de puesta en marcha del iLTIUS

2028: (6x3) seminarios + (3x3) reuniones + (1x4) evento resumen anual

Medida 1. Realizar la reunión de presentación y lanzamiento del iLTIUS

Medida 2. Celebrar seminarios bimensuales para difundir resultados de los investigadores del instituto, pueden ir acompañados de desayunos o pausa-café para fomentar la interacción entre los asistentes.

Medida 3. Organizar un evento cuatrimestral que impulse reuniones informales de investigadores/as jóvenes para fomentar nuevas líneas de Investigación, publicaciones y futuros proyectos.

Indicador de seguimiento: Número de reuniones/seminarios organizados

✓ **Valor Inicial (2025):** 1

✓ **Valor final (2028):** 30

Prioridad: Media-Alta

Alta: reunión inaugural

Media: seminarios y reuniones

Acción 7: Presencia institucional y posicionamiento

Habida cuenta que se trata de una nueva organización debe fomentarse un posicionamiento institucional adecuado para ubicarla dentro del contexto académico, científico y profesional, en aras de atraer talento y recursos. Fijar una presencia clara y estratégica genera confianza en la comunidad científica, así como en las instituciones y empresas, lo que facilita la consecución de apoyo financiero e institucional. A mayor abundamiento, permite al instituto encontrar su nicho específico y diferenciarse de otros centros de investigación, con lo que podrá impulsar alianzas estratégicas, colaboraciones y proyectos nacionales e internacionales.

Medida 1. Diseñar un plan de posicionamiento, haciendo análisis de cómo diferenciarse y promocionarse, y estableciendo con qué actores contactar y crear alianzas.

Responsable: Dirección y Comité Científico; asesoramiento Comisión Asesora Externa

Indicador de seguimiento: elaboración del plan de posicionamiento

✓ **Valor Inicial (2025): 0**

✓ **Valor final (2028): 1**

Temporalidad: diciembre 2026

Prioridad: Media

Acción 8: Política de equidad de género	
Implantar una política de equidad de género y acciones formativas en la constitución de un nuevo instituto de investigación es crucial para promover un ambiente inclusivo y justo, donde todas las personas, independientemente de su género, tengan las mismas oportunidades de participación y desarrollo profesional. La implementación de estas políticas asegura que se eliminen barreras estructurales y sesgos de género, promoviendo la diversidad en la investigación y la toma de decisiones. Además, las acciones formativas sensibilizan a los miembros del instituto sobre la importancia de la equidad, contribuyendo a cambiar actitudes y prácticas discriminatorias, lo que a su vez fomenta una cultura organizacional más respetuosa, colaborativa y productiva.	Medida 1. <i>Diagnosticar la situación de las mujeres investigadoras en el instituto y posteriormente desplegar una serie de medidas para favorecer la conciliación de la vida personal y profesional, asegurar la implicación en órganos de decisión y comisiones...etc.</i> Medida 2. <i>Plantear la organización de charlas sobre género en humanidades, dada la especialización del instituto, que podrían ser abiertas a la participación de otras entidades o público general.</i> .
Responsable: Dirección y Comisión delegada en materia de género (una vez creada)	Indicador de seguimiento: Creación de una comisión delegada en materia de género; Documento de política de equidad de género elaborado; número de charlas/seminarios sobre género ✓ Valor Inicial (2025): 0 ✓ Valor final (2028): 1 comisión delegada/1 documento de política/ 4 charlas
Temporalidad: Anual Diciembre 2026: Comisión creada y política definida 2028: 4 charlas sobre género (carácter anual)	Prioridad: Media-Alta Comisión y documento con política de género: alta Charlas sobre género: media

Acción 9: Desarrollo y despliegue de la agenda científica

Una agenda científica consensuada permite definir prioridades, optimizar recursos y enfocar los esfuerzos en áreas clave, promoviendo la colaboración interdisciplinaria y la innovación. Además, fomenta la transparencia y la comunicación interna, reduciendo duplicación de esfuerzos y conflictos. Desde el exterior, una agenda clara proyecta solidez y cohesión, lo que facilita la atracción de recursos y colaboraciones internacionales. Por lo tanto, una agenda científica bien formulada maximiza el impacto, optimiza recursos y fortalece el ambiente colaborativo.

Responsable: Comité Científico (con CAE como asesor)

Temporalidad: Anual

Medida 1. Evaluar y actualizar la Agenda Científica de manera anual bajo el asesoramiento de la Comisión Asesora Externa, que deberá evolucionar en función de las nuevas necesidades de investigación detectadas, y los resultados obtenidos.

.

.

Indicador de seguimiento: Agenda científica actualizada

✓ **Valor Inicial (2025):** Agenda inicial

✓ **Valor final (2028):** 3 actualizaciones/revisiones

Prioridad: Alta

Acción 10: Definición de una política de publicaciones y un código de buenas prácticas

Una política de publicaciones y difusión correctamente trazada amplía en gran medida la visibilidad y el reconocimiento del instituto en la comunidad, haciendo llegar los resultados obtenidos a otros científicos e impulsando el avance de la ciencia y la investigación. Por otro lado, es un indicador de transparencia que permite al resto de investigadores verificar, contrastar los resultados y reproducirlos, de ser el caso. Además, la calidad de las publicaciones y su impacto suelen ser tenidas muy en cuenta por los organismos a la hora de financiar las estructuras científicas.

Establecer un código de buenas prácticas en la constitución de un nuevo instituto de investigación es fundamental para asegurar un entorno ético, transparente y profesional en todas las actividades del instituto. Este código guía el comportamiento de los investigadores, fomenta la integridad en la recopilación y publicación de datos, previene conflictos de interés y promueve la colaboración respetuosa y responsable. Además, fortalece la credibilidad del instituto frente a la comunidad científica, instituciones financiadoras y el público en general, garantizando que las investigaciones se realicen con los más altos estándares de calidad y ética.

Responsable: Comité Científico (con CAE como asesor)

Temporalidad: finales 2026

Medida 1. Establecer una política de publicaciones

Fijar unos criterios de publicación para publicar en revistas con un factor de impacto mínimo, congruente con los campos científicos asociados al instituto. En lo que se refiere a la firma de estas publicaciones, deberán armonizarse una filiación común que recoja el nombre del instituto y de la Universidad de Santiago de Compostela. En adición a esto y siguiendo los postulados de la Ciencia Abierta y la Declaración DORA, el instituto priorizará la publicación en revistas de acceso abierto.

Medida 2. Establecer un código de buenas prácticas

Redactar un código de buenas prácticas para regular las actividades de investigación, formación, supervisión...etc., siguiendo el modelo del Código Europeo de Conducta para la Integridad en la Investigación (ALLEA).

Indicador de seguimiento: Política de publicaciones y código de buenas prácticas

- ✓ **Valor Inicial (2025):** -
- ✓ **Valor final (2028):** 2 documentos elaborados

Prioridad: Media

Acción 11: Elaboración de un plan de financiación competitiva

Un plan de financiación competitiva permite identificar y acceder a fuentes de financiamiento diversas, como fondos públicos, privados, nacionales e internacionales, lo que proporciona los recursos necesarios para llevar a cabo investigaciones de alta calidad, adquirir equipos y tecnologías avanzadas, y fomentar la formación de investigadores. Además, la competencia por estos fondos motiva la excelencia y la innovación, mientras que una estrategia bien definida asegura que el instituto pueda maximizar sus oportunidades de obtener financiación, minimizando riesgos financieros y asegurando su autonomía y relevancia en el ámbito científico.

Medida 1. Redactar un plan de financiación competitiva rastreando activamente los siguientes programas para detectar oportunidades:

Pilar 1 Horizonte Europa

European Research Council (ERC): Convocatorias anuales de Starting Grant, Consolidator Grant y Advanced Grant.

Convocatorias anuales de las Acciones Marie Skłodowska-Curie (MSCA)

Pilar 2 Horizonte Europa

Convocatorias del Clúster de Cultura, Creatividad y Sociedad Inclusiva

Pilar 3 Horizonte Europa

European Innovation Council: EIC PathFinder

Otros programas

Convocatorias Erasmus K2

Digital Europe Programme

Europa Creativa

Plan Estatal de Investigación, Desarrollo e Innovación

Proyectos de Investigación Fundamental no Orientada (PID)

Proyectos de I+D Orientados a los Retos de la Sociedad (RTC)

Programas de Formación de Personal Investigador Predoctoral (FPI)

Programas de Contratos para la Incorporación de Personal Investigador Postdoctoral (JdC).

Responsable: Dirección, Comité Científico y comisión delegada de investigación (de haberla)

Indicador de seguimiento: Plan de financiación elaborado

✓ **Valor Inicial (2025): 0**

✓ **Valor final (2028): 1 documento elaborado**

Temporalidad: finales 2026

Prioridad: Media

Acción 12: Establecimiento de una política de internacionalización y alianzas

Proponer una política de alianzas e internacionalización es clave para acceder a recursos y financiamiento, mejorar la calidad y visibilidad de los proyectos, desarrollar capacidades mediante el intercambio de conocimientos y tecnología, y aumentar el impacto global en áreas científicas transnacionales. Además, fortalece la sostenibilidad y crecimiento del instituto, asegura su competitividad a largo plazo y mejora su reputación, atrayendo talento y colaboraciones internacionales, lo que lo posiciona como un referente en la investigación global.

Medida 1. *Formular acuerdos estratégicos con centros internacionales, involucrar al instituto en proyectos europeos, programas de formación, estancias de investigación, y participar en seminarios internacionales, entre otros. Asimismo, establecimiento de alianzas estratégicas con distintos centros y centros tecnológicos en el ámbito autonómico y nacional, principalmente la Red CIGUS.*

Medida 2. *Participar en redes, congresos y foros internacionales, con especial énfasis en Iberoamérica. Organizar congresos propios de gran alcance.*

Responsable: Dirección y Comité Científico (con CAE como asesor)

Indicador de seguimiento: Número de acuerdos y redes

✓ **Valor Inicial (2025):** 0

✓ **Valor final (2028):** 6

Temporalidad: 2025-2028

Prioridad: Media

Acción 13: Plan de captación y retención de talento

La base fundamental para asegurar la atracción, retención y desarrollo de profesionales altamente capacitados, que a su vez impulsan la productividad e innovación, es definir un plan de gestión de talento adaptado a las necesidades concretas del instituto. Esto permite reconocer las necesidades específicas de habilidades y competencias, así como favorecer un ambiente laboral colaborativo y alinear los objetivos individuales con las metas estratégicas. En adición a esto, también fomenta una cultura de organización sólida y la sostenibilidad del proyecto a largo plazo.

Medida 1. Sistematizar el proceso de bienvenida para el personal que se incorpore al instituto, nacional o extranjero, con el objetivo de facilitar su integración en el centro y en la ciudad. Elaborar un manual de bienvenida con indicaciones sobre el centro, la universidad, gestión de documentación básica (NIF, tarjeta sanitaria...), prevención y salud laboral, acceso a tarjeta y servicios universitarios...etc.

Medida 2. Atraer talento joven. Lanzar convocatorias anuales de becas de verano destinadas a alumnos de grado y máster que puedan estar interesados en realizar una tesis doctoral en el marco del nuevo instituto.

Medida 3. Diseñar e implementar un plan de desarrollo de carrera investigadora. Programas de mentoría, proyectos interdisciplinarios, acceso a recursos y bases de datos, asesoramiento en obtención de recursos externos, fomento de innovación.

Medida 4. Desarrollar un plan de garantía de relevo generacional. Analizar las necesidades de sustitución de cuadros de personal investigador por jubilación. Participar en convocatorias de recursos humanos para incorporar nuevos perfiles en las áreas deficitarias.

Responsable: Dirección y Comité Científico (con CAE como asesor); Comisión de talento (de haberla)

Indicador de seguimiento: Manual de bienvenida; plan de desarrollo de carrera; plan de relevo generacional; número de becas.

✓ **Valor Inicial (2025):** 0

✓ **Valor final (2028):** 1;1;1;24

Temporalidad: 2025-2028

Prioridad: Media-Alta

Alta: atracción talento; plan de desarrollo carrera; plan relevo generacional

Media: Manual de bienvenida

Acción 14: Movilidad y colaboración internacional

Con el objetivo de consolidar los contactos internacionales que puedan representar una oportunidad para el desarrollo de proyectos, se facilitará la realización de estancias del personal, así como las visitas del personal de estas entidades al instituto.	Medida 1. Organizar estancias de personal del centro en otros centros y del personal externo en el instituto. Apoyar específicamente la movilidad de estudiantes predoctorales y postdoctorales. Promoción de la codirección de tesis doctorales con colaboradores internacionales.
Responsable: Dirección y comisión de formación y divulgación (de haberla)	Indicador de seguimiento: Número de estancias ✓ Valor Inicial (2025): 0 ✓ Valor final (2028): 10
Temporalidad: 2025-2028	Prioridad: Media

Acción 15: Diseño y ejecución de un programa de competencias transversales y técnicas

Como complemento ideal al desarrollo de la carrera investigadora y con ánimo de expandir los rangos de habilidades de los investigadores senior y junior del centro, es crucial diseñar un programa de formación en competencias transversales y técnicas para optimizar las oportunidades de crecimiento profesional, movilidad y consolidación de la carrera en la investigación. Para ello, se buscarán colaboraciones con el Área de Tecnologías de Información y de las Comunicaciones, con la Biblioteca y con el Centro de Formación de Personal de la USC.	Medida 1. Seminarios de competencias transversales. Gestión de proyectos, comunicación efectiva, trabajo en equipo, ética profesional, divulgación, emprendimiento, entre otros. Medida 2. Seminarios de competencias técnicas. Métodos de investigación, análisis de datos, empleo de bases de datos, redacción académica, entre otros. Medida 3. Talleres de soporte en la preparación de propuestas a programas de recursos humanos tales como ERC, Marie Curie y otros.
Responsable: Dirección y comisión de formación y divulgación (de haberla)	Indicador de seguimiento: Número de seminarios y talleres ✓ Valor Inicial (2025): 0 ✓ Valor final (2028): 8
Temporalidad: 2025-2028	Prioridad: Media

Acción 16: Diseño de formación específica en competencias digitales

Aunque se hace totalmente necesario que el Instituto cuente con especialistas informáticos de sistemas para el mantenimiento y despliegue de las bases de datos, corpus y aplicaciones, resulta conveniente aminorar la subordinación que las disciplinas propias tienen de dichos especialistas. El instituto ha de fijarse como meta prioritaria la formación digital del personal investigador para dotarlos de las competencias necesarias en tecnologías de ontologías, en bases de datos, en lenguajes de marcado y en sistemas de información. Se trata de conseguir que al menos una parte significativa del personal investigador adquiera paulatinamente el perfil híbrido (filólogos/informáticos) que muy pocos de los miembros de los actuales institutos o centros españoles de investigaciones lingüísticas y literarias poseen.

Responsable: Dirección y comisión de formación y divulgación (de haberla)

Temporalidad: 2025-2028

Medida 1. *Realizar una encuesta a todos los miembros del instituto para detectar necesidades de formación.*

Medida 2. *Elaborar un calendario anual de formaciones específicas en competencias digitales.*

Indicador de seguimiento: Calendario elaborado; Número de seminarios y talleres

✓ **Valor Inicial (2025):** 0

✓ **Valor final (2028):** 1;3

Prioridad: Media

Acción 17: Elaboración de un programa de seminarios científicos internacionales

Los seminarios permiten constituir desde el principio una red de colaboración y compartir conocimientos con expertos reconocidos, intercambiar ideas y alimentar vínculos con otros centros de referencia en el área de especialización.	Medida 1. Celebrar seminarios científicos con la participación de expertos internacionales sobre temáticas de interés, acompañados de visitas a las instalaciones del instituto, con el fin de generar sinergias y potenciales colaboraciones.
Responsable: Dirección y comisión de formación y divulgación (de haberla)	Indicador de seguimiento: Calendario elaborado; Número de seminarios y talleres ✓ Valor Inicial (2025): 0 ✓ Valor final (2028): 1;3
Temporalidad: 2028	Prioridad: Media

Acción 18: Plan de definición y gestión de servicios

El instituto dispone de una serie de capacidades de transferencia atractivas para diferentes sectores, como son el desarrollo de herramientas digitales y bases de datos, desarrollo de programas de formación, colaboración en la preservación y digitalización de textos, consultoría en políticas lingüísticas inclusivas...etc. Por lo tanto, es preciso reforzar los canales por los que los descubrimientos e innovaciones realizados en el instituto se transmiten a la sociedad, fortaleciendo la colaboración entre instituciones y el impacto social y cultural.	Medida 1. Definir y planificar una cartera de servicios. Estudiar una posible tarificación y gestión a través de la unidad técnica.
Responsable: Dirección y comisión de transferencia (de haberla)	Indicador de seguimiento: Cartera de servicios definida ✓ Valor Inicial (2025): 0 ✓ Valor final (2028): 1
Temporalidad: principio de 2027	Prioridad: Media

Acción 19: Creación de un programa de capacitación para la transferencia en lingüística y literatura

El objetivo de esta acción es facilitar la transformación de los resultados de la investigación en productos y servicios beneficiosos para la sociedad, proporcionando un conjunto de conocimientos y recursos esenciales para vincular esa investigación con el mercado.

Medida 1. Colaborar con el Área de Valorización, Transferencia y Emprendimiento de la USC (AVTE) para el asesoramiento en el montaje del programa.

Medida 2. Diseñar una convocatoria de proyectos de transferencia a la que puedan concurrir los miembros del instituto.

Medida 3. Organizar sesiones de mentoring impartidas por el AVTE a los investigadores que resulten beneficiados en la convocatoria.

Responsable: Dirección y comisión de transferencia (de haberla)

Indicador de seguimiento: Número de proyectos; número de sesiones de mentoring

✓ **Valor Inicial (2025):** 0

✓ **Valor final (2028):** 4; 6

Temporalidad: 2025-2028

Prioridad: Media

Acción 20: Planificación y ejecución de un plan de divulgación y difusión de los resultados

La divulgación y la difusión científica facilita que los avances y los conocimientos científicos sean asequibles y comprensibles para la sociedad en general, además de fomentar la curiosidad, el interés por la ciencia y el pensamiento crítico.

Medida 1. Diseñar e implementar un calendario de actividades de divulgación y difusión que constará, por lo menos, de las siguientes:

- i. Charlas impartidas por los miembros del instituto en el propio centro para la comunidad universitaria y el público en general.*
- ii. Participación en medios de comunicación a través de publicaciones, entrevistas...etc.*
- iii. Colaboraciones en programas de divulgación como Pint of Science o las Nerd Nites.*

Medida 2. Crear y mantener actualizada una sección en la página web del instituto dedicada a la divulgación y la difusión.

Responsable: Dirección y comisión de formación y divulgación (de haberla)

Indicador de seguimiento: Número de charlas; página web creada; número de colaboraciones en comunicación

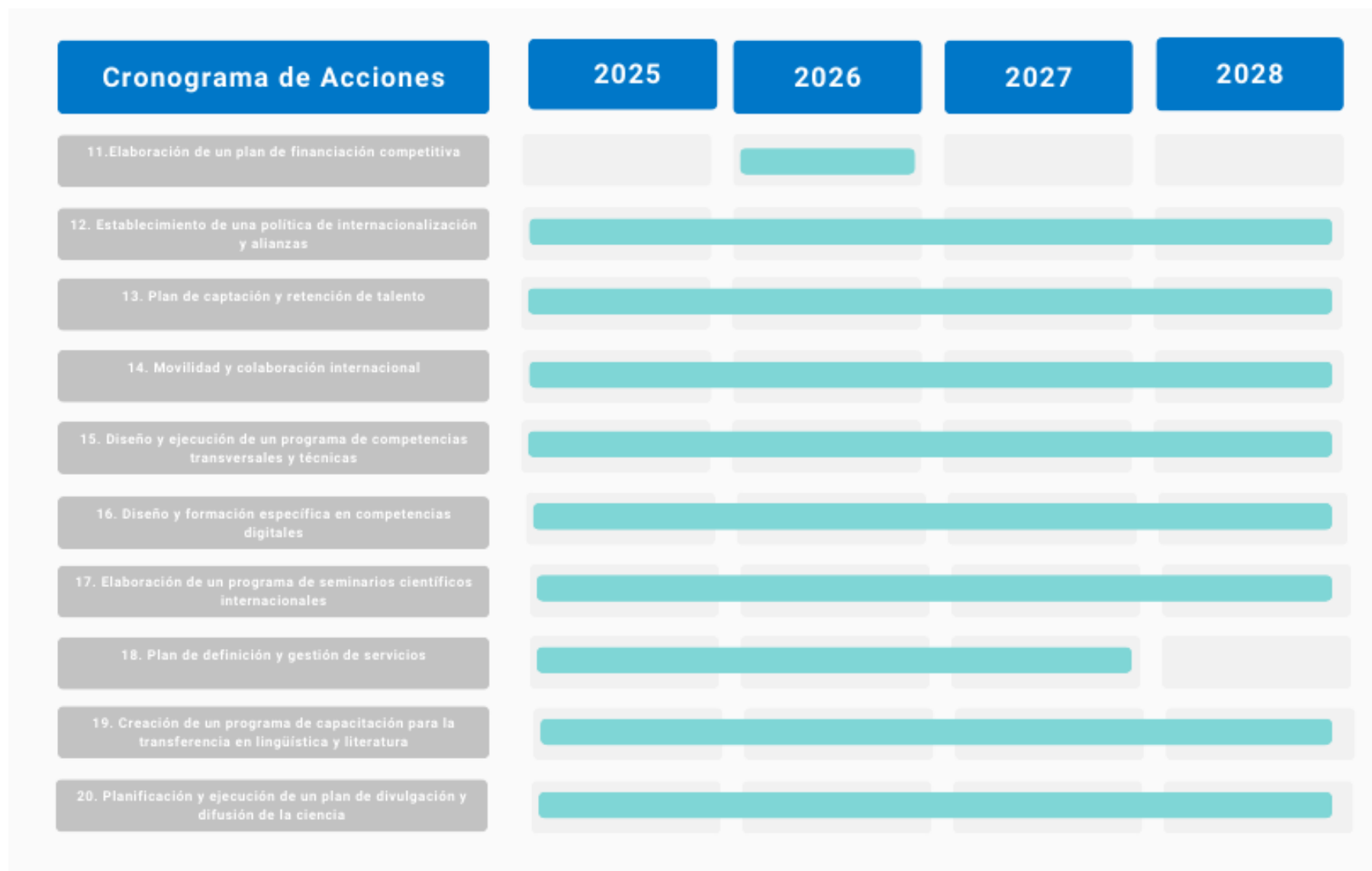
✓ **Valor Inicial (2025): 0**

✓ **Valor final (2028): 4;1;5**

Temporalidad: 2025-2028

Prioridad: Media

Cronograma de Acciones	2025	2026	2027	2028
1. Despliegue de la gobernanza. Creación órganos gobierno instituto				
2. Definición de unidades de trabajo técnico y de gestión				
3. Diseño la política de comunicación interna y externa				
4. Análisis de la necesidad de espacios para el iLTIUS				
5. Convocatoria interna de proyectos colaborativos				
6. Colaboración científica. Reuniones para crear sinergias				
7. Presencia institucional y posicionamiento				
8. Política de equidad de género				
9. Desarrollo y despliegue agenda científica				
10. Definición de una política de publicación y código de buenas prácticas				



6. ANEXOS

Los anexos que componen esta memoria se listan a continuación, y enlazan, a través de un vínculo, con los documentos a los que hacen referencia, que estarán depositados en una carpeta en la nube.

[Anexo I: Grupos de Investigación promotores del iLTIUS](#)

[Anexo II: Adecuación a las estrategias, redes y oportunidades internacionales de investigación](#)

[Anexo III: Análisis comparativo entre centros de Investigación nacionales e internacionales](#)

[Anexo IV: Personal promotor y garante](#)

[Anexo V: Actividades de I+D+I 2019-2024](#)

[Anexo VI: Borrador del Reglamento de Régimen Interno del iLTIUS \(pendiente validación por parte de la Asesoría Jurídica de la USC\)](#)

[Anexo VII: Propuesta Comisión Asesora Externa](#)

ANEXO I: GRUPOS DE INVESTIGACIÓN PROMOTORES DEL ILTIUS

La propuesta de creación del Instituto de Investigacións Lingüísticas e Literarias da USC (iLTIUS) tiene su punto de partida en los 12 grupos de investigación cuyas trayectorias se resumen a continuación:

- **Grupo Románicas (Filología, Literatura medieval) (Románicas, GI-1350).** Se constituyó en 1991 bajo la dirección de Mercedes Brea, Catedrática de Filología Románica; coordinadora actual: M^a Pilar Lorenzo Gradín. Las líneas de investigación prioritarias de sus miembros son las siguientes: la literatura románica medieval (con especial atención a la lírica gallego-portuguesa, las *Cantigas de Santa María*, la narrativa artúrica y la épica), el léxico literario, la lingüística románica y la edición de textos. Con el paso del tiempo, el grupo ha abierto sus intereses a otros campos de estudio, entre los que destacan: el análisis de la producción literaria medieval desde la perspectiva de género, el estudio de traducciones de textos de otras lenguas al castellano, gallego o portugués, la historiografía, las relaciones intertextuales en la lírica trovadoresca y el desarrollo de recursos digitales para favorecer las investigaciones de carácter lingüístico y literario del corpus gallego-portugués. Además, ha sido el encargado de dirigir la Red de Estudios Medievales Interdisciplinares (R2014-012; R2016-004), financiada por la Xunta de Galicia y en la que se han integrado miembros de las tres universidades del SUG; ha participado en la acción Cost *Medieval Europe – Medieval Cultures and Technological Resources* (IS 1005), así como en los proyectos europeos GEOARPAD, subvencionado con fondos INTERREG (POCTEP-FEDER, 0358-Geoarpard_1_E), y *Postdata* (ERC, nº 679528). A nivel institucional, varios investigadores del GI-1350 forman parte de un convenio entre la USC y la Consellería de Educación (Secretaría Xeral de Política Lingüística) para desarrollar varios proyectos en el Centro Ramón Piñeiro de Investigación en Humanidades. Los logros científicos alcanzados por el grupo han determinado constantes colaboraciones con otros centros nacionales e internacionales, entre los que cabe señalar: el IRCVUM de la Universidad de Barcelona, el Centre d'Études supérieures de Civilisation Médiévale (Poitiers), la Fondazione Ezio Franceschini (Florenia), el Center of Study of the Cantigas de Santa Maria (Oxford University), el Laboratorio de Lirica Medievale de la Università La Sapienza-Roma o el Digital Humanities Lab de East Carolina University y Chapel Hill University.
- **Grupo Estudios clásicos y medievales (CLASMED; GI-1908).** Fue creado en 2014 por el profesor Ángel Ruiz Pérez, a partir de la fusión de dos grupos previos dirigidos por la profesora Mercedes Díaz de Cerio, Catedrática de Griego, y Manuel Enrique Vázquez Buján, Catedrático de Latín; la coordinadora actual es Cecilia Criado Boado. Las líneas de investigación preferentes son la lingüística indoeuropea, la lingüística de las lenguas griega y latina antiguas y su producción literaria, el griego bizantino, el latín medieval y humanístico, y las tecnologías de la

comunicación y el conocimiento. El GI-1908 aborda estos estudios desde aproximaciones tanto sincrónicas como diacrónicas. En la perspectiva sincrónica se presta atención especial a las lenguas clásicas, a la edición crítica de sus textos tanto en soporte libro como electrónico, a sus literaturas y a sus culturas en los distintos periodos de la Antigüedad Clásica. En la perspectiva diacrónica, toma en consideración tanto la conexión de las lenguas y culturas griega y latina con sus raíces indoeuropeas, así como su proyección hasta la actualidad, ya que ambas vertebraron la civilización occidental y, más en particular, la cultura e identidad española y gallega.

CLASMED forma parte de la *Red Iberoamericana de Investigadores en Próximo Oriente Antiguo*, del Proyecto de Investigación Coordinado *Interacción del léxico y la sintaxis en griego antiguo y latín 2* (IP Jesús de la Villa Polo, UAM), de la *Epic Flavian Network*, de *Digital Classicist* y del *Corpus Documentale Latinum Hispaniarum 2* (CODOLHisp2), dirigido actualmente por la profesora Ana Gómez Rabal (CSIC). Asimismo, CLASMED tiene un convenio de ámbito cultural, científico y docente con la Universidad de Colorado en Boulder (EE.UU.).

- **Grupo Gramática del español (GI-1372).** Inició su trayectoria en los años ochenta del siglo XX bajo la dirección de Guillermo Rojo, Catedrático de Lengua Española; coordinadora actual: M^a Victoria Vázquez Rozas. El grupo investiga la estructura de las unidades sintácticas y morfológicas del español tanto en la lengua contemporánea como en la de otras etapas históricas; desde 1989 participó en convocatorias competitivas y en 1999 se constituyó oficialmente como grupo de investigación de la USC. Sin abandonar los estudios de teoría y análisis gramatical, los intereses del grupo se ampliaron hacia la lingüística de corpus, la construcción de bases de datos sintácticos, morfológicos y léxicos, y el diseño de aplicaciones para el análisis lingüístico automático, la extracción de información y la traducción automática. Una constante a lo largo de los años es el extenso trabajo de diseño y creación de recursos electrónicos para el estudio de la estructura y funcionamiento del español. En el grupo se elaboró la *Base de datos sintácticos del español* (2001), que contiene el análisis sintáctico del corpus ARTHUS. Los estudios morfológicos dieron lugar a la *Base Morfológica del Español*. Además, destacan el Corpus de aprendices de español (CAES), dirigido actualmente por Ignacio Palacios, coordinador del grupo LAEAITDT, el Corpus de español oral de Galicia (ESLORA), la base de datos Disponibilidad léxica en Galicia (DISPOGAL) y los recursos tecnológicos de Linguakit. En estos años el grupo llevó adelante numerosos proyectos competitivos y participó en redes de diferentes ámbitos: RedPLIR, Red de Lingüística de Corpus, RIES, ReTeLe, Red Temática en Estudios de Análisis del Discurso. Los resultados alcanzados permitieron establecer convenios y contratos con instituciones y entidades externas (Centro Ramón Piñeiro de Investigación en Humanidades, Real Academia Española, Fundación pro-RAE, Instituto Cervantes, Indra) y crear una spin-off, Cilenis (2011-2016), dirigida por Pablo Gamallo (actualmente miembro del Grupo de Investigación em Linguística Computacional de la USC).

- **Grupo El siglo de Quevedo: prosa y poesía lírica (QUEVEDO; GI-1373)**. Se creó en 1999, bajo la dirección de Alfonso Rey, Catedrático de Literatura Española; coordinadora actual: M^a José Alonso Veloso. El grupo se centró inicialmente en la figura de Francisco de Quevedo, en la edición crítica, la anotación y la transmisión de su obra en el contexto intelectual europeo, a través de traducciones a otras lenguas. Fruto de este campo de investigación ha sido el acceso a financiación nacional y autonómica ininterrumpida y la organización de una decena de eventos científicos con participación de expertos/as internacionales. En el transcurso del tiempo el GI-1373 ha extendido sus áreas de interés a la literatura de la época de Quevedo (Lope de Vega, Gracián, Góngora, o el teatro del Siglo de Oro escrito por mujeres, entre otros) y ha abierto además nuevas líneas de investigación relativas a la literatura del siglo XX (Miguel Delibes, Luis Martín-Santos, Julio Cortázar, entre otros autores) y a la poesía hispano-portuguesa de los siglos XVI y XVII y, en general, a la obra literaria escrita en castellano de los autores portugueses, cuyo estudio permite constatar la estrecha unión cultural que existió entre los reinos de España y Portugal. La ampliación de los horizontes temáticos del grupo ha propiciado la obtención de nuevos proyectos competitivos y el intercambio científico con importantes instituciones de Italia, Francia y Portugal, así como con la Cátedra de Cultura Latinoamericana Alejo Carpentier de la USC.

- **Grupo Emilia Pardo Bazán (EPB; GI-1375)**. Su actividad se inició en 1999, bajo la coordinación del profesor José Manuel González Herrán, Catedrático de Literatura Española; su coordinadora actual es Cristina Patiño Eirín. Desde sus comienzos el grupo se especializó en la edición y anotación de las obras de Emilia Pardo Bazán, en la elaboración de catálogos e inventarios de su obra completa y en las investigaciones sobre su archivo documental. Su actividad se ha materializado en ediciones críticas en las que el auxilio de la genética textual ha permitido reconstruir el proceso de escritura de importantes obras; en confirmar la relevancia y repercusión internacional de esta figura, mediante estudios monográficos, congresos y diversas publicaciones que han contado con la colaboración de los principales expertos. Destaca en particular la labor ingente realizada en relación con la Biblioteca de la escritora, sus fondos, obra literaria, ediciones y estudios críticos. Se han depurado y afianzado los registros bibliográficos que daban cuenta de los acervos de la Biblioteca hoy en la sede de la Real Academia Galega. Por otro lado, el acceso a la Biblioteca de Meirás ha permitido fijar de manera definitiva la relación exhaustiva de los ítems que la escritora atesoró y vinculó a su propiedad en las Mariñas coruñesas. Toda su Biblioteca, una vez reunida, constituye un tesoro que suscita conexiones con otras literaturas, con lenguas diversas, con la literatura, las ciencias y las artes de todo orden y con autores e intelectuales de ámbito local, peninsular, europeo y latinoamericano, evidenciando el alcance multidisciplinar del talento artístico de Pardo Bazán y su modernidad plena.

- **Grupo Contenidos digitales literarios y lingüísticos contrastivos (alemán, castellano, gallego e inglés) (LinLin@; GI-1954).** Se constituyó en 2009 bajo la coordinación primero de Dolors Sabaté Planes (2009–2021) y posteriormente de Carmen Blanco García (2022–2024); coordinadora actual: Dolors Sabaté Planes. Este grupo presenta una estructura intercampus y en él se lleva a cabo una investigación transversal y multidisciplinar que comprende el estudio de la lengua, la lingüística, la literatura y la cultura desde una óptica contrastiva, integrando contenidos que implican a cinco lenguas: el alemán, el español, el gallego, el inglés y, recientemente, el chino. En su vertiente lingüística se abordan la enseñanza de lenguas extranjeras, la lingüística computacional y de corpus, la traducción alemán/inglés/chino vs. español/gallego y la gramática y fraseología contrastivas. En su vertiente literaria, el grupo está especializado en los estudios de género, la literatura de la migración, los estudios de la memoria literaria y cultural en los contextos gallego, español y de los países de habla alemana, además de destacar en las Humanidades Digitales aplicadas a la creación de plataformas para la difusión de contenidos histórico-literarios y culturales. En el ámbito de la transferencia científica y cultural los miembros del GI-1954 actúan como traductores/as, creadores/as y dinamizadores/as de la esfera cultural gallega y española, publicando en lengua autóctona, acercando la academia a la sociedad y estando presentes de forma activa en medios editoriales y de comunicación. El prestigio de sus componentes ha sido reconocido con distinciones como doctorados Honoris Causa (Claudio Rodríguez Fer, por la Université Haute Bretagne-Rennes 2; Alexandre Veiga, por la Universidad de Sofía) y ha recibido numerosas menciones y premios. Desde el punto de vista institucional son reseñables la estrecha colaboración del grupo con la Cátedra José Ángel Valente de Poesía y Estética de la USC, de carácter interdisciplinar e interartístico. También cabe destacar sus convenios con el Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) y el Servicio Austríaco de Intercambio Académico (OeAD). El grupo comparte, además, un programa de doctorado con la Universidad de Rennes 2 y coopera con instituciones como el Freiburg Institute for Advanced Studies (FRIAS), el Institute of Modern Languages Research de la Universidad de Londres y la Universidad de Viena, entre otros centros de I+D europeos.
- **Grupo Francés actual: lengua y discurso (GIFALD; GI-1798).** Se constituyó en 1999 y está coordinado por Montserrat López Díaz, Catedrática de Filología Francesa. Se dedica al estudio multidimensional de la lengua francesa, con un enfoque orientado en particular a la semántica léxica y discursiva, la enunciación, la pragmática, la didáctica del francés como lengua extranjera (FLE), la gramática y la semiótica verbo-icónica, tomando en muchos casos como corpus la publicidad y la prensa digital francófonas. Esta combinación de enfoques le permite abordar sus investigaciones desde una perspectiva integral, colaborando con otros investigadores y grupos de investigación tanto a nivel nacional como internacional. Los miembros del grupo han contado con financiación de varios proyectos de investigación estatales y autonómicos, y han participado en una acción integrada hispano-francesa. El GI-1798 cuenta con una sólida trayectoria académica y de investigación en las áreas mencionadas, que incluye numerosas publicaciones

en revistas y editoriales de alto impacto, así como presencia en varios comités de revistas científicas de lingüística y didáctica de las lenguas española, francesa e italiana.

- **Grupo Variación, cambio lingüístico y gramaticalización (VLCG; GI-1383).** Se fundó en 1991, bajo la dirección de Teresa Fanego, Catedrática de Filología Inglesa; coordinadora actual: M^a José López Couso. La actividad del grupo se centra en el estudio de la variación en la lengua inglesa, que examina desde las perspectivas sincrónica y diacrónica, y con referencia a una amplia área geográfica que abarca tanto los estándares supranacionales (inglés británico y americano) como los denominados ingleses emergentes ('World Englishes'); estos últimos se emplean en comunidades de habla muy diversas, donde la lengua inglesa cuenta con estatus de lengua materna en unos casos (e.g., Australia, Gibraltar, Nueva Zelanda, etc.) o de segunda lengua en muchos otros casos (e.g., India, Malasia, Nigeria, etc.). Junto a esta línea de investigación principal, el GI-1383 desarrolla otras dos con una dimensión aplicada: la elaboración y etiquetado de corpus lingüísticos y la adquisición y enseñanza de lenguas. Tanto en el ámbito de la variación sincrónica/diacrónica como en el ámbito de la lingüística de corpus, el grupo es un referente a nivel nacional e internacional, y cuenta con múltiples proyectos, premios y distinciones de investigación.

Juntamente con el grupo LAEAITDT descrito más abajo y otros tres grupos de investigación del SUG, el GI-1383 ha dirigido la red de investigación English Linguistics Circle, financiada por la Xunta de Galicia (2006–2019) y el Plan Estatal de I+D (2014–2016). También en unión del grupo LAEAITDT, el GI-1383 obtuvo, por Resolución Rectoral de 01/07/2022, el reconocimiento como Programa Agrupado de Investigación e Xestión, bajo la denominación *Linguaxe, multilingüismo, globalización e dixitalización*. Asimismo, el grupo ha participado en otras redes de investigación nacionales e internacionales, como el Consorcio Internacional ARCHER de Lingüística de Corpus (Director: David Denison, U. de Manchester), del que forma parte desde 2009.

- **Grupo Lingüística aplicada a la enseñanza y aprendizaje del inglés, traducción y diseño textual (LAEAITDT; GI-1762).** Se constituyó en 1999 bajo la dirección de Ignacio M. Palacios Martínez, Catedrático de Filología Inglesa. Es un grupo intercampus cuyas líneas de investigación combinan perspectivas teóricas y aplicadas para el estudio del inglés actual, abarcando un amplio abanico temático: la enseñanza y aprendizaje del inglés, los estudios de traducción, aplicaciones de las herramientas tecnológicas a la enseñanza del inglés y a la traducción, géneros digitales y comunicación mediada por el ordenador, el análisis y descripción del inglés multicultural de Londres, el lenguaje juvenil, el inglés como lengua franca, los estudios de interlingua, la lingüística de corpus y la gramática inglesa. En varios de estos campos, en particular el estudio del lenguaje juvenil y los géneros digitales, así como en cuestiones relacionadas con la enseñanza y el aprendizaje del inglés, el GI-1762 está considerado como referente a nivel nacional e internacional.

Además de su dilatada experiencia en la captación de financiación procedente de los planes estatal y autonómico y en la formación de investigadores, el grupo ha suscrito ocho convenios y contratos con empresas (Construdata S.A, Cambridge University Press) y organismos públicos,

como el CESGA (Centro de Supercomputación de Galicia) y el Instituto Cervantes; para este último ha desarrollado el recurso digital de referencia CAES (Corpus de Aprendices de Español). El GI-1762 forma parte también de la red de investigación English Linguistics Circle y del Programa Agrupado de Investigación e Xestión *Linguaxe, multilingüismo, globalización e dixitalización* mencionados anteriormente.

- **Grupo Análisis de aspectos lingüísticos y literarios de la lusofonía (GRAALL; GI-1353).** Fue creado en 1999 por José Luís Rodríguez, catedrático de Filología Gallega y Portuguesa; su coordinadora actual es M^a Isabel Morán Cabanas. A lo largo de toda su trayectoria ha desarrollado diversas líneas de investigación en el ámbito de los estudios gallegos y lusófonos, tanto desde una perspectiva diacrónica como sincrónica en los planos lingüístico, literario y cultural. Destacan sus investigaciones relativas tanto a la historia y evolución de la lengua portuguesa, con numerosas publicaciones de referencia sobre los primeros documentos escritos en portugués y sobre dialectología y contactos lingüísticos en el espacio ibérico e intercontinental (Brasil y los PALOP-Países africanos de lengua oficial portuguesa). Asimismo, sus miembros son responsables de varias ediciones críticas, traducciones y análisis de perfil léxico-semántico de un corpus textual que abarca diversas épocas, especialmente la Edad Media, el Renacimiento y el Barroco. A propósito de la literatura, el GI-1353 aborda autores, obras y motivos desde una perspectiva eminentemente comparatista e interdisciplinar que se extiende desde la Edad Media hasta el siglo XXI, partiendo sobre todo del espacio gallego y abarcando el amplio territorio de la lusofonía, para prestar una especial atención a sus interrelaciones. Igualmente, afronta el análisis sociocultural y artístico, ámbito en el que realizan trabajos de índole eminentemente científica, pero que también persiguen estrategias y medios de transferencia del conocimiento y recuperación del patrimonio material e inmaterial. La labor investigadora del grupo se orienta también a la aplicación de las TIC a partir de varios proyectos y a la didáctica de la lengua portuguesa y sus literaturas. A lo largo de su trayectoria y hasta la actualidad ha participado en distintas redes de investigación y proyectos autonómicos, nacionales o internacionales. Mantiene múltiples relaciones académicas y colaboraciones científicas con las universidades de Portugal y Brasil y con instituciones de prestigio y excelente tradición en el campo de los estudios lusófonos, algunas de los cuales se vinculan a Cátedras UNESCO (*Cátedra de Estudos Globais*), a la FCT-Fundação para a a Ciência e Tecnologia do Governo de Portugal, a la FCG-Fundação Calouste- Gulbenkian o a la CAPES-MEC *Cooperação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nivel Superior – Ministério de Educação do Brasil*.
- **Grupo Metalingüística (GI-2173).** Se creó en 2019, bajo la dirección de Luz Zas Varela, con el objetivo de iniciar una línea de investigación en la USC centrada en la sociolingüística crítica y etnográfica aplicada al ámbito de la educación lingüística. Este grupo se dedica a explorar los repertorios lingüísticos en contextos educativos multilingües emergentes y emplea métodos de la lingüística de corpus, la sociolingüística crítica y la pragmática para profundizar en sus estudios. Además, centra sus investigaciones en el examen de las políticas lingüísticas inclusivas y la Tecnología Crítica, a través de estudios sobre repertorios plurilingües y multimodales.

Recientemente ha iniciado una nueva línea de investigación en el campo de la intermediación lingüística.

Actualmente, el GI-2173 está involucrado en un proyecto de investigación coordinado con la Universidad Autónoma de Madrid, la Universidad Complutense de Madrid, la Universitat Oberta de Catalunya y la Universidad de Deusto. Asimismo, el grupo colabora estrechamente con MIRCo (Multilingüismo, Discurso y Comunicación), un centro internacional de investigación interdisciplinar con sede en la Universidad Autónoma de Madrid. En términos generales, los objetivos del GI-2173 se centran en el desarrollo de proyectos colaborativos que implican a diversos agentes sociales, fomentando así la sinergia entre distintos sectores y la transferencia de conocimiento.

- **Grupo Lenguaje, retórica e ideología (LIRA; GI-1944).** Se constituyó en 2002, bajo la dirección de Juan José López Rivera, con el objetivo de aglutinar una serie de líneas de investigación alrededor de un eje central: las proyecciones representacionales del lenguaje. Los miembros del equipo se han concentrado en afrontar esta cuestión desde diversas perspectivas.

Así, en primer lugar, algunas personas del grupo han rastreado los orígenes de la capacidad lingüística humana (investigación en Biolingüística), así como la interferencia que en ella pueden producir lesiones cerebrales o anatómicas (investigación en los campos de la Psicolingüística y la Lingüística Clínica).

Complementariamente, otra parte del grupo se dedica a comprobar cómo el ser humano ha cristalizado la realidad en el lenguaje y, en concreto, cuanto de común se observa en las lenguas (investigación en el ámbito de los universales lingüísticos) y cuanto de divergente (investigación en el ámbito de la Tipología Lingüística).

Finalmente, otra de las líneas que se han trabajado en LIRA corresponde al examen de cómo la trayectoria que va de lo real a lo lingüístico puede presentar distintas apariencias en las comunidades sociales (investigación en el campo de la Etnolingüística). Dentro de esta misma orientación, se han estudiado también las manifestaciones interesadas que, por cuestiones ideológicas, se pueden documentar en ese tránsito de lo real a lo lingüístico; de ahí el interés del grupo en los campos de la retórica, las ideologías o la transmisión textual.

ANEXO II: ADECUACIÓN A LAS ESTRATEGIAS, REDES Y OPORTUNIDADES INTERNACIONALES DE INVESTIGACIÓN

El objetivo de este análisis es comparar, de forma cualitativa y, en algunos casos específicos, cuantitativa, distintos aspectos del Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias de la Universidad de Santiago de Compostela (iLTIUS) con programas de investigación nacionales e internacionales que desenvuelven su investigación en ámbitos similares o de interés para el iLTIUS. Para elaborar el presente estudio se consultaron las páginas web de los diferentes programas, así como informes de actividades anuales, en caso de que estos fuesen de consulta pública, por lo que a nivel cuantitativo no fue posible encontrar datos fácilmente comparables y contrastables.

Por sus líneas de investigación y sus capacidades, el iLTIUS tiene un gran potencial para contribuir a los objetivos no sólo de Horizonte Europa sino de las más solventes políticas internacionales de investigación. Sus diversas áreas de especialización y su experiencia en lingüística, literatura y tecnología educativa hacen posible su encaje en diversas estrategias de investigación, como queda claro en lo que a continuación se expone.

1. Horizonte Europa (HE), programa marco de investigación e innovación de la Unión Europea para el período 2021–2027

Las áreas de especialización del instituto tienen cabida en los 9 *clusters* del Pilar 2 de HE, ya que los proyectos han de tener siempre un carácter multidisciplinar, siendo fomentada y valorada la inclusión de las Ciencias Sociales y las Humanidades (SSH). No obstante, el más perfecto ajuste se da con el *Cluster 2* (Cultura, Creatividad y Sociedad Inclusiva), cuyo objetivo es, específicamente, la salvaguarda y promoción del patrimonio cultural. De los tres grandes objetivos o *destinations* de dicho *cluster*, el ILTIUS encaja en el segundo, *Innovative Research on the European Cultural Heritage and the Cultural and Creative Industries*, que formula el compromiso con la restauración y promoción del patrimonio cultural como vía para apoyar el crecimiento sostenible y la creación de empleo a través de las industrias culturales y creativas como motores de la innovación y la competitividad. El hincapié de dicho *cluster* en la necesidad de fomentar el multilingüismo y la educación con el fin de garantizar las competencias lingüísticas en Europa y apoyar la cohesión social se corresponde con las investigaciones del ILTIUS en los campos de adquisición y enseñanza de lenguas extranjeras, así como en la aplicación de herramientas tecnológicas para la enseñanza de idiomas. Igualmente, los estudios literarios e históricos del ILTIUS contribuyen a una mejor comprensión de la cultura e identidad europea, abordando desafíos sociales a través de la investigación cultural y literaria.



El ILTIUS tiene una base sólida en investigaciones diacrónicas y sincrónicas que lo convierten en un candidato apto para contribuir a proyectos de investigación pioneros. Sus trabajos en lingüística computacional y su creación de corpus lingüísticos y literarios son particularmente relevantes para la investigación de vanguardia. Por ello, encajan perfectamente con los programas de financiación de investigación básica ofrecidos por el Pilar 1 de Horizonte Europa. Se ajusta tanto al programa ERC (European Research Council), en el que el único criterio de evaluación es la excelencia científica, como al programa MSCA (Acciones Marie Skłodowska-Curie), puesto que la estrategia del ILTIUS en lo que se refiere a formación de doctores y expertos en lingüística y literatura sin duda contribuye a la formación de talentos emergentes.

Igualmente, el ILTIUS tiene posibilidad de contar con la financiación del programa EIC (Consejo Europeo de Innovación), puesto en marcha por el Pilar 3 de HE 2021–2027. La participación del

Instituto se centraría, fundamentalmente, en proyectos encuadrados en el instrumento denominado *Pathfinder*, que subvenciona proyectos de vanguardia de alto riesgo que exploran áreas nuevas y *deep-tech* con el objetivo de convertirse en potenciales tecnologías radicalmente innovadoras del futuro y nuevas oportunidades de mercado. En este marco, tienen cabida proyectos en lingüística computacional, ya que la creación de bases de datos digitales es fundamental para fomentar la innovación en tecnologías de la información, la comunicación y, más importante aún, el conocimiento.

Con el fin de conseguir la financiación de los programas mencionados, el iLTIUS ha de diseñar las estrategias de encaje más apropiadas, para lo que habrá que partir de las siguientes premisas:

- Asegurarse la alineación de los proyectos actuales con los objetivos de Horizonte Europa.
- Fortalecer las colaboraciones internacionales y participar activamente en consorcios y redes relevantes.
- Prestar especial atención a proyectos que utilicen tecnologías avanzadas para la enseñanza y el aprendizaje de lenguas.
- Promover proyectos que tengan una vocación interdisciplinar y, por tanto, integren perspectivas lingüísticas, literarias, culturales y tecnológicas para abordar desafíos globales.

2. Digital Europe Programme (DEP)

También en DEP tendría encaje el iLTIUS, pues, mientras que HE apoya la investigación y el desarrollo de tecnologías digitales, DEP estimula la adopción y el despliegue de soluciones digitales innovadoras en áreas de interés público, siendo la educación una de las prioritarias. Por ello, secunda la creación de plataformas de datos en toda Europa, facilitando, además, el acceso libre a todas ellas.



Entre las acciones propugnadas como prioritarias se encuentran

- el apoyo a la industria de tecnología lingüística de la UE en el desarrollo e implementación de las últimas tecnologías basadas en IA en todos los idiomas de la UE;
- y la consolidación de Europeana, la plataforma digital de la UE para el Patrimonio cultural que respalda la transformación digital de las instituciones del patrimonio cultural.

3. Europa Creativa

Europa Creativa es el programa de la Unión Europea diseñado para apoyar y promover la cultura y la creatividad en Europa. Su objetivo principal es fortalecer la cultura europea, impulsar la innovación en el sector cultural y creativo, y fomentar la cooperación y la inclusión en estos ámbitos. El programa se centra en varias áreas clave, como la preservación del patrimonio cultural, el fomento de la innovación cultural, la formación en el sector cultural, el desarrollo de proyectos interdisciplinarios y la promoción de la diversidad cultural.



El ILTIUS puede desempeñar un papel clave en la preservación y promoción del patrimonio cultural europeo, utilizando su experiencia en digitalización y conservación para desarrollar proyectos que hagan accesible el patrimonio cultural en la era digital e impulsen la innovación cultural mediante la aplicación de tecnologías emergentes en la creación artística. En el ámbito educativo, el instituto puede contribuir al desarrollo de capacidades en el sector cultural, a través de su experiencia en formación y tecnologías educativas avanzadas. Su enfoque multidisciplinario también permitirá promover proyectos que combinen literatura, arte y tecnología, creando experiencias culturales integradas y nuevas narrativas. El ILTIUS también puede contribuir a la promoción de la inclusión y diversidad cultural, utilizando su investigación en estudios culturales y de género para desarrollar proyectos que promuevan la riqueza cultural europea. Además, puede apoyar a las industrias culturales mediante la identificación de oportunidades para su crecimiento y sostenibilidad.

4. Erasmus+

Erasmus+ es el programa de la Unión Europea que respalda la educación, la formación, la juventud y el deporte, con el objetivo de mejorar las habilidades y la empleabilidad y apoyar la modernización de los sistemas educativos y formativos en Europa. El programa promueve la cooperación internacional, la inclusión, la innovación y la excelencia educativa y está diseñado para ser inclusivo y multidisciplinar, por lo que ofrece una amplia variedad de oportunidades para todas las disciplinas y áreas de estudio.



El ILTIUS está especialmente capacitado para contribuir de manera significativa al Programa Erasmus+, especialmente a través de su participación en proyectos de la Acción Clave 2 y la Acción Clave 3, gracias a su enfoque multidisciplinario y a su experiencia en literatura, estudios culturales y tecnología aplicada a las humanidades.

Erasmus+, a través de la Acción Clave 2, se centra en la cooperación para la innovación y el intercambio de buenas prácticas en educación, formación y juventud. Su objetivo principal es apoyar proyectos de colaboración transnacional que promuevan la innovación y el desarrollo de nuevas prácticas en educación. En este marco, el ILTIUS se encuentra en una posición ideal para incorporar su experiencia a las oportunidades que ofrece esta acción.

El instituto puede desempeñar un papel crucial en la modernización de la educación a través de su experiencia en la integración de tecnologías avanzadas en la enseñanza y el aprendizaje. Su capacidad para desarrollar metodologías innovadoras y recursos educativos digitales puede contribuir significativamente a la mejora de las prácticas pedagógicas y al avance de la calidad educativa. Además, su enfoque multidisciplinario contribuirá a crear estrategias educativas interdisciplinarias ofreciendo así un aprendizaje más enriquecedor y adaptado a las necesidades actuales. La experiencia del ILTIUS en la digitalización y conservación del patrimonio cultural también representa una ventaja considerable que le permitirá promover proyectos que preserven el patrimonio cultural europeo y lo integren en los sistemas educativos contribuyendo así a una comprensión más profunda de la herencia cultural europea. El ILTIUS está también bien posicionado para fomentar la inclusión y la diversidad a través de su trabajo en estudios culturales y de género. Puede liderar iniciativas que promuevan una educación más equitativa y representativa que refleje la riqueza cultural y las diversas perspectivas presentes en Europa. Esto puede traducirse en prácticas educativas que fomenten la diversidad y promuevan la igualdad.

Su capacidad para establecer redes de colaboración y compartir buenas prácticas con otras instituciones europeas también es un activo valioso. Al participar en proyectos transnacionales, el iLTIUS puede contribuir al desarrollo de soluciones innovadoras y la adopción de enfoques efectivos que beneficien a los sistemas educativos en toda Europa.

La Acción Clave 3 (KA3) del Programa Erasmus Erasmus+ busca fortalecer la cooperación política y apoyar reformas en educación, formación, juventud y deporte a nivel europeo. El iLTIUS puede contribuir a implementar la agenda política de la UE proporcionando datos y análisis sobre políticas educativas y culturales, y colaborar en proyectos que desarrollen nuevas estrategias y coordinen esfuerzos a nivel europeo. Además, el instituto puede participar en la experimentación de políticas europeas, evaluando la eficacia de nuevas medidas y ofreciendo recomendaciones basadas en su experiencia investigadora. Su capacidad para liderar o colaborar en la recopilación de datos y generación de conocimientos podría enriquecer la formulación de políticas más efectivas y bien informadas. Asimismo, podría participar en diálogos políticos y conferencias, destacando la relevancia de las humanidades y ciencias sociales en la política educativa europea.

5. CLARIAH-es

Esta red española de investigación estratégica se adecua perfectamente a los objetos de estudio del iLTIUS pues fue creada, precisamente, para integrar la investigación española en Humanidades en los preexistentes consorcios CLARIN, (centrada en datos y procesos digitales relacionados con el Lenguaje) y DARIAH (centrada en datos y procesos digitales relacionados con las Humanidades Digitales), de los que España forma parte desde 2023. Es de vital importancia que uno de los primeros pasos del iLTIUS sea integrarse en esta red para promover y garantizar su participación en los dos citados consorcios europeos.



CLARIAH-ES

6. Integración del iLTIUS con las políticas de investigación iberoamericanas

Este punto encaja asimismo con la Programación Plurianual de la USC 2023-2026, más concretamente en su línea de actuación 5.2: “Reforzar el posicionamiento y la visibilidad internacional da USC”, objetivo “Definir como áreas prioritarias América Latina y los países y comunidades de lengua portuguesa”.



Como se ha indicado, el instituto ya cuenta con áreas de colaboración y temas de estudio con Iberoamérica. En aras de la claridad, se detallan a continuación las áreas relevantes y las estrategias de colaboración del iLTIUS que podrían alinearse con las políticas de investigación en Iberoamérica

- Estudios Literarios y Culturales:
 - Literatura cubana y mexicana de los siglos XIX y XX.
 - Estudios de género y literatura hispanoamericana.
- Transmisión y Recepción Literaria:
 - Transmisión de la obra de Quevedo en Europa a través de las traducciones.
 - Recepción internacional de Emilia Pardo Bazán.
- Estudios del Contexto Histórico y Cultural:
 - Migración, memoria literaria y cultural.
 - Relaciones histórico-políticas entre España y Portugal, que pueden extenderse al contexto iberoamericano.
- Recursos Electrónicos y Tecnológicos:
 - Investigaciones de carácter lingüístico y literario del corpus galaico-portugués, con bases de datos especializadas que tienen relevancia internacional.
 - Aplicaciones para el análisis lingüístico y la traducción automática, que podrían ser útiles para la enseñanza y la investigación en Iberoamérica.
- Redes y Proyectos Internacionales:
 - Participación en la Red Iberoamericana de Investigadores en Próximo Oriente Antiguo y otros proyectos de investigación que incluyen colaboraciones con instituciones iberoamericanas.
 - Convenios con la CAPES-MEC (Brasil) y otras instituciones de investigación en Iberoamérica.

Es intención del iLTIUS fortalecer las relaciones actuales y desarrollar nuevas estrategias de colaboración, puesto que ello puede contribuir significativamente al avance de la investigación y la educación en ambas regiones. Estas acciones no solo promoverán el intercambio académico y cultural, sino que facilitarán además el desarrollo de proyectos innovadores que aborden desafíos comunes en el ámbito de la lingüística y la literatura.

Las estrategias de encaje previstas en lo que se refiere a políticas de investigación con Iberoamérica son las que siguen:

- Desarrollar proyectos de investigación conjuntos, aprovechando los estudios existentes en literatura cubana y mexicana que aborden temas relevantes para ambas regiones. Asimismo, se ampliarán los estudios de género y literatura hispanoamericana para incluir colaboraciones con universidades y centros de investigación de esa área geográfica.
- Fortalecer la transmisión y recepción literaria, colaborando con instituciones iberoamericanas en el estudio de la transmisión de las obras literarias y su recepción en diferentes contextos culturales y lingüísticos. Se utilizarán, igualmente, los resultados de investigaciones sobre la obra de Quevedo y Emilia Pardo Bazán para crear programas educativos y culturales que promuevan el intercambio literario.
- Ampliar los estudios del contexto histórico y cultural, investigando las migraciones y la memoria literaria y cultural en el contexto iberoamericano, explorando cómo las historias compartidas influyen en la literatura y la cultura contemporáneas. Para la consecución de tal fin, se pondrán en marcha proyectos que examinen las relaciones histórico-políticas entre España y Portugal y sus impactos en Iberoamérica, creando una perspectiva comparativa y colaborativa.
- Implementar recursos electrónicos y tecnológicos, desarrollando y compartiendo bases de datos lingüísticas y literarias con instituciones iberoamericanas y promoviendo el acceso a recursos digitales avanzados. Será necesaria la creación de aplicaciones y herramientas para la enseñanza y el análisis lingüístico que puedan ser utilizadas en programas educativos en Iberoamérica.
- Fortalecer redes y convenios internacionales, participando activamente en redes de investigación y proyectos internacionales que incluyan a instituciones iberoamericanas y fomentando la colaboración interdisciplinaria y multicultural.
- Establecer nuevos convenios con universidades y centros de investigación en Iberoamérica, ampliando las oportunidades de colaboración e intercambio académico.

ANEXO III: ANÁLISIS COMPARATIVO ENTRE CENTROS DE INVESTIGACIÓN NACIONALES E INTERNACIONALES

El propósito de este análisis es realizar una comparación cualitativa, y parcialmente cuantitativa, de diversos aspectos del Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias de la Universidade de Santiago de Compostela (iLTIUS). Para la elaboración del análisis, se revisaron las páginas web de estos centros, así como los informes anuales de actividades que están disponibles para consulta pública. Es importante mencionar que en el ámbito cuantitativo no siempre fue posible encontrar datos fácilmente comparables y contrastables.

Los centros elegidos para la realización del análisis son:

NACIONALES

1. Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas (IEMYRhd) de la Universidad de Salamanca - <https://iemyrhd.usal.es/>
2. Instituto de Lengua, Literatura y Antropología (ILLA) del CSIC - <https://illa.csic.es/es>
3. Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (ILC) del CSIC - <https://ilc.csic.es/es>

INTERNACIONALES

4. Amsterdam Center for Language and Communication (ACLC), Universiteit van Amsterdam. <https://aclc.uva.nl/?cb>
5. Linguistics and English Language (LINGUISTICS), Lancaster University. <https://www.lancaster.ac.uk/linguistics/>
6. Centre d'études supérieures de civilisation médiévale CESCUM – UMR, Université de Poitiers. <https://cescum.labo.univ-poitiers.fr/>

1.1 Breve descripción de los centros analizados

Para realizar la comparativa entre los centros enumerados, analizamos cada uno de ellos basándonos en la información aportada por sus páginas webs, en muchos casos bastante escasa; se prestó atención principalmente a lo relativo a su estructura, personal, organización de la investigación, financiación, infraestructuras y colaboraciones.

INSTITUTO UNIVERSITARIO DE ESTUDIOS MEDIEVALES Y RENACENTISTAS (IEMYRHD) DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

El **IEMYRhd** está orientado al desarrollo, coordinación y promoción de la investigación sobre el patrimonio textual, material e inmaterial de la Edad Media y el Renacimiento, atendiendo especialmente a los estudios lingüísticos, literarios, filosóficos y culturales, a la historia del libro y a la edición electrónica.

a) Estructura organizativa

- Equipo directivo: director, subdirector y secretario
- Consejo de Instituto
- Comité Asesor

b) Personal

- 51 investigadores doctores adscritos
- 8 investigadores no doctores
- 2 miembros del personal de administración

c) Organización de la investigación

El IEMYRhd integra a 9 grupos de investigación:

- Tecnología y poder en el pensamiento y las letras
- Lexicografía, Traducción y Ciencia en la Era Digital
- Historia de la Filosofía y Ontología Crítica
- Estudio de Documentos Históricos y Textos Antiguos
- Historia Cultural y Universidades Alfonso IX
- Estudios Medievales y Renacentistas
- Estudios Árabes e Islámicos
- Edición electrónica y lecto-escritura digital
- Estudios de Literatura y Pensamiento

d) Financiación

En el histórico del instituto se indica que, desde su creación, los investigadores adscritos han participado en 37 proyectos de I+D+I (1 convocatoria internacional, 15 convocatorias nacionales y 21 convocatorias regionales).

Además, el Instituto recibe, por parte de la Universidad de Salamanca, una financiación basal anual de 15.000 euros aproximadamente para llevar a cabo sus actividades estructurales.

e) Publicaciones

Usando como dato la media de publicaciones de los años 2015-2019, que es la información que aparece disponible en la página web, obtenemos que el IEMYRhD publica anualmente:

- Artículos en revistas indexadas: 54
- Libros: 19
- Capítulos de libros: 66
- Tesis doctorales: 48

f) Infraestructuras y equipamiento

- Biblioteca Alan Deyermond
- Portales IEMYRhD: Biblioteca Bodoni, Tesoro Lexicográfico Médico
- Diccionario de la Técnica del Renacimiento

g) Colaboraciones

Convenio de colaboración con la Biblioteca Nacional de España para la obtención de materiales básicos para la investigación en los proyectos del área de historia de la lexicografía.

Acuerdo con la Biblioteca Palatina y el Museo Bodoniano de Parma para el desarrollo de la Biblioteca Bodoni, proyecto digital que constituyó el punto de referencia para la publicación de la biblioteca digital bodoniana y del epistolario conservado en las mencionadas instituciones.

INSTITUTO DE LENGUA, LITERATURA Y ANTROPOLOGÍA (ILLA) DEL CSIC

El **Instituto de Lengua, Literatura y Antropología (ILLA)** tiene como objetivo primordial la investigación del patrimonio cultural hispánico en tres ámbitos: lingüístico, literario y antropológico. En este contexto, sus investigadores editan revistas de prestigio internacional en sus ámbitos científicos y desarrollan labores de formación y transferencia de conocimiento especializado a toda la sociedad.

a) Estructura organizativa

- Dirección, vicedirección y gerencia
- Claustro científico y Junta
- Departamentos: Lengua y análisis del discurso, Literatura, Antropología

b) Personal

- 36 profesores e investigadores en total
 - 6 profesores de investigación
 - 8 investigadores científicos
 - 9 científicos titulares
 - 2 Ad Honorem
 - 11 contratados (2 RyC, 2JdC, 3FPI, 4 otros)

c) Organización de la investigación

La investigación dentro del Instituto se organiza en 8 grupos de investigación:

- Análisis del discurso
- Antropología social y cultural
- Cambio lingüístico e historia del español
- Estudios de género en industrias culturales y artes escénicas
- Gnosis, prácticas del conocimiento y teorías de la cultura
- Cultura, edición y literatura en el ámbito hispánico (siglos XIX-XXI)
- Lengua española, variación lingüística y tecnologías del lenguaje
- Literatura, imagen e historia cultural

d) Financiación

El histórico del instituto indica que, desde su creación, el personal investigador ha participado en 18 proyectos de I+D+I (8 proyectos de convocatorias nacionales, 1 proyecto Leonardo BBVA y 21 proyectos de convocatorias propias).

e) Infraestructuras y equipamiento

Entre las infraestructuras con las que cuenta el Instituto destaca el Laboratorio de fonética.

INSTITUTO DE LENGUAS Y CULTURAS DEL MEDITERRÁNEO Y ORIENTE PRÓXIMO (ILC) DEL CSIC

El **Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (ILC)** sucedió en 2007 al anterior Instituto de Filología del CSIC. El ILC tiene como objetivo fundamental el estudio de las lenguas y culturas de la cuenca mediterránea y de sus zonas adyacentes, a partir de los textos originales y desde una perspectiva multidisciplinar.

a) Estructura organizativa

- Junta de Instituto
- Dirección, vicedirección, secretaría, gerencia, unidad técnica
- Claustro Científico
- Departamentos: Estudios Griegos y Latinos, Estudios Judíos e Islámicos y Próximo Oriente Antiguo

b) Personal

- 30 profesores e investigadores en total
 - 3 profesores de investigación
 - 10 investigadores científicos
 - 15 científicos titulares
 - 2 contratados (1 Inv. distinguida, 1 doctoral)

c) Organización de la investigación

La investigación dentro del Instituto se organiza en 7 grupos de investigación:

- Cultura material escrita en el Mediterráneo: papirología y diplomática
- Filología griega y latina
- Historia cultural del Mediterráneo
- Judíos y musulmanes en la trama social mediterránea: fuentes y contextos (REDMED)
- Lingüística griega
- Próximo Oriente antiguo
- Textos sagrados del judaísmo y el islam.

d) Financiación

En el histórico del instituto se indica que, desde su creación, sus integrantes han participado en 27 proyectos de I+D+I (4 proyectos en convocatoria internacional, entre ellos 2 ERCs, 15 proyectos en convocatorias nacionales y 8 proyectos en convocatorias propias).

e) Infraestructuras y equipamiento

- Laboratorio de Humanidades Digitales
- Laboratorio de Egiptología

f) Colaboraciones

- Participación en plataformas temáticas interdisciplinares del CSIC: Plataforma MEDhis (Social and Cultural History of the Mediterranean: Local Contexts, Global Dynamics)
- Conexiones-CSIC: Red Conexión Arqueología/ ArchaeologyHub

AMSTERDAM CENTER FOR LANGUAGE AND COMMUNICATION (ACLC) DE LA UNIVERSIDAD DE AMSTERDAM

El **Centro para el Lenguaje y Comunicación de Amsterdam**, perteneciente a la Universidad de Amsterdam, tiene como objetivo la investigación sobre problemas científicos y sociales en el amplio campo del lenguaje y la comunicación, con especial atención al análisis de la variabilidad del lenguaje.

a) Estructura organizativa

- Equipo directivo: director, coordinador y director de oficina
- Consejo Científico
- Comité Asesor
- Consejo de Investigación

b) Personal

- 41 investigadores principales adscritos
- 6 investigadores postdoctorales
- 28 investigadores predoctorales

c) Organización de la investigación

El ACLC está integrado por 21 grupos de investigación:

- Comparative (Slavic) Verbal Aspect
- Complexity
- Corpus-based and/or Computational Approaches to Language and Literature (CCALL)
- Crossing Language Borders
- DeepFon
- Deliberate linguistic innovation
- Empirical Foundations of Phonology
- Habituals
- Historical sociolinguistics
- Lab Linguistics

- Language Learning, Literacy, and Multilingualism
- Language and Cognition in Argumentation
- Language in autism
- Lexical restrictions
- Linguistic Variation constrained by Cognition, Acquisition and Social context
- Linguistics for All
- Oncology-Related Communication Disorders
- Persuasive discourse across domains
- Relevance & multimodal communication
- Serial Verb Constructions across Modalities
- SignLab Amsterdam

d) Publicaciones

En 2023 constan un total de 146 publicaciones, tal y como se muestra en el siguiente cuadro:

Analysis of Count on Research outputs

Open Access status	2023
Open	84
Embargoed	5
Closed	19
Indeterminate	16
None	22

Analysis of Count on Research outputs

Publication category	2023
Academic	130
Professional	8
Popular	8

LINGUISTICS AND ENGLISH LANGUAGE, LANCASTER UNIVERSITY

El **Departamento de Lingüística y Lengua Inglesa de Lancaster** es uno de los mayores departamentos de su clase en el Reino Unido. Durante 50 años han sido conocidos internacionalmente por su innovadora investigación cualitativa y cuantitativa sobre el lenguaje, que hace avanzar tanto la teoría como las aplicaciones prácticas. Disponen de un laboratorio de fonética de última generación, con equipos punteros de seguimiento ocular y EEG para la investigación psicolingüística. Se trata de uno de los centros más importantes del mundo en lingüística de corpus y sus aplicaciones, ampliamente reconocido por su trabajo en campos como el análisis crítico del discurso, las pruebas lingüísticas, la investigación de la alfabetización y la lingüística cognitiva. Más recientemente, han impulsado nuevas líneas de investigación en sociofonética, lingüística forense, comunicación empresarial y comunicación intercultural.

a) Estructura organizativa

La propia de un departamento. En este caso el dato no es especialmente relevante para el presente análisis.

b) Personal

- 64 profesores e investigadores en total
 - 38 profesores adscritos
 - 26 investigadores seniors y juniors

c) Organización de la investigación

El Departamento integra 12 grupos de investigación:

- Cognitive Linguistics Research Group
- Culture and Communication Research Network (CULCOM)
- Discourse and Text Research Group (DisTex)
- ESRC Centre for Corpus Approaches to Social Science (CASS)
- Forensic linguistics, Cybersecurity and Technology Research (FACTOR)
- Lancaster Literacy Research Centre (LLRC)
- Language, Ideology and Power Group (LIP)
- Language Testing Research Group (LTRG)
- Perception and Learning Laboratory (PERLL)
- Phonetics Lab Research Group
- Second Language Learning and Teaching Research Group (SLLAT)
- UCREL NLP Group

CENTRE D'ÉTUDES SUPÉRIEURES DE CIVILISATION MÉDIÉVALE CЕСSM – UMR DE LA UNIVERSIDAD DE POITIERS

El **Centre d'études supérieures de civilisation médiévale (CESCM)** es un centro multidisciplinar internacional gestionado conjuntamente por la Universidad de Poitiers y el Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS). . La calidad y densidad del patrimonio medieval de la región de Poitiers motivaron su creación en 1953. El CESCM, centro asociado a la Biblioteca Nacional de Francia, ha constituido una amplia biblioteca especializada en todos los aspectos de la Edad Media. La mayor parte de sus fondos están gestionados por el Servicio Común de Documentación (SCD) de la Universidad de Poitiers.

a) Estructura organizativa

La estructura organizativa del CESCM difiere significativamente de los demás centros analizados:

- Dirección
- Unidad administrativa y financiera
- Mantenimiento y logística
- Unidad de comunicación, editorial, de documentación, de pinturas murales
- Consejo de laboratorio

b) Personal

- 140 personas en total
 - 19 profesores investigadores
 - 9 investigadores
 - 36 investigadores predoctorales
 - 19 IT-ITRF
 - 57 miembros asociados

c) Organización de la investigación

La investigación en el Instituto se estructura en equipos, cuya organización es similar a la de los grupos de investigación universitarios:

- **Equipo 1:** Letras y textos medievales
- **Equipo 2:** Ecclesia: Espacios, instituciones, comunidades
- **Equipo 3:** Cultura visual
- **Equipo 4:** Élites, estilos de vida y lugares de poder
- **Equipo 5:** Territorio, asentamiento, sociedades y economía

d) Infraestructuras y equipos

Unidad de documentación: Fototeca de arte románico; Biblioteca especializada en la Edad Media; Inscripteca, imágenes y obras en epigrafía; Arqueografía, análisis de las capas pictóricas; Laboratorio fotográfico; inscripteca (imágenes y obras en epigrafía); Arqueografía (análisis de las capas pictóricas).

1.2 Comparativa entre centros de investigación analizados

Centro	Enfoque Multidisciplinar	Personal principal vinculado	Organización de la investigación	Infraestructuras y equipo singular
ILTIUS	Lingüística y Literatura	61	5 retos científicos según definición de la agenda de investigación	n/d
IEMYRHD	Culturas de la Edad Media, Renacimiento y Edad Moderna	51	9 grupos de investigación	Biblioteca Alan Deyermond
ILLA	Patrimonio cultural hispánico en dimensiones antropológica, lingüística y literaria	37	8 grupos de investigación	Laboratorio de fonética
ILC	Lenguas y culturas del mediterráneo	31	7 grupos de investigación	Laboratorio de humanidades digitales y egiptología
ACLC	Lenguaje y comunicación	41	21 grupos de investigación	n/d
LINGUISTICS	Investigación cualitativa y cuantitativa sobre el lenguaje	64	12 grupos de investigación	Laboratorio de fonética
CESCM	Estudios Medievales	138	5 Equipos de investigación	Fototeca de arte románico, Biblioteca de la edad media

1. Áreas de especialización:

- **IEMYR y CESCO** se centran en estudios medievales y renacentistas.
- **ILTIUS, ILLA y ILC** abarcan dimensiones lingüísticas, literarias y antropológicas.
- **ACLC y LINGUISTICS** se centran en problemas del lenguaje y la comunicación.

2. Dimensiones

- **ILTIUS, LINGUISTICS y CESCO** tienen un mayor número de investigadores.
- **ILLA y ILC** tienen un personal más reducido.

3. Infraestructuras Especializadas:

- **IEMYR y CESCO** cuentan con bibliotecas especializadas y fototecas.
- **ILLA y LINGUISTICS** disponen de laboratorios de fonética.
- **ILTIUS** tiene acceso a los recursos que aporta el personal investigador que se vaya a vincular, proveniente de sus grupos de investigación.

4. Financiación y Proyectos:

- **IEMYR y ILC** tienen una mayor cantidad de proyectos financiados.

5. Colaboraciones y Redes:

- **IEMYR y CESCO** tienen colaboraciones con bibliotecas nacionales e internacionales.
- **ILC** participa en plataformas temáticas interdisciplinares del CSIC.

Breves conclusiones extraídas del análisis:

- Las áreas de ESPECIALIZACIÓN de los centros analizados tienen diferentes enfoques, unos más centrados en lingüística y otros en estudios de literatura, cultura y antropología. El iLTIUS destacará por su enfoque integral, abarcando de manera amplia tanto la lingüística como la literatura.
- Por TAMAÑO, ORGANIZACIÓN y RECURSOS, el instituto que más se asemeja al iLTIUS es el IEMYRhd de la Universidad de Salamanca, además de ser el único instituto español de los analizados que pertenece a una universidad. A pesar de que la composición del personal de LINGUISTICS está más cercana al iLTIUS, al tratarse de un departamento, las diferencias en estructura y competencias son mayores entre ellos que con otros centros. El CESCm de Poitiers, siendo el centro más grande, destaca por su estructura singular al ser una entidad mixta con el CNRS de Francia.
- Hemos encontrado escasa información sobre la financiación; sin embargo, es probable que el iLTIUS, entre los centros nacionales analizados y una vez que dispongamos de datos sobre su estructura, sea el que cuente con una mayor captación de fondos. No obstante, será esencial que el Instituto ponga énfasis en la captación de proyectos internacionales para fortalecer su financiamiento.
- El iLTIUS, una vez constituido, deberá fomentar las COLABORACIONES con instituciones regionales y nacionales, como la Real Academia Española, Biblioteca Nacional de España, Instituto Cervantes, Centro Ramón Piñeiro, Consello da Cultura Galega, Axencia para a Modernización Tecnolóxica de Galicia, entre otras.

ANEXO IV: PERSONAL PROMOTOR Y GARANTE

1. INVESTIGADORES/AS GARANTES

En cumplimiento del “[*Regulamento de Creación e Xestión de Institutos da USC*](#)” (texto consolidado de 31/01/2018), actúan como investigadores/as garantes de la agenda científica y objetivos definidos en la presente memoria aquellos investigadores/as que manifestaron su interés en vincularse al iLTIUS y cumplen con los criterios de excelencia establecidos por el artículo 4.3 del reglamento mencionado; esto es:

- (1) Poseer una trayectoria científica acreditada en el ámbito de actuación del Instituto y contar con **al menos dos sexenios de investigación**, estando el último tramo activo.
- (2) Ser investigador **responsable de un proyecto de investigación** del Programa Marco de la Unión Europea o del Plan Nacional, seleccionado mediante concurrencia competitiva en los últimos 4 años. Quedan excluidas las acciones complementarias y de movilidad.
- (3) Acreditar **tesis doctorales** dirigidas y defendidas en el período 2019–2024.

Se detalla a continuación (por orden alfabético) la alineación de los 10 investigadores/as garantes con la agenda científica y objetivos del Instituto.

ALONSO VELOSO, MARÍA JOSÉ Catedrática de Universidad/Área de Literatura española mariajose.alonso@usc.es	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 3 (1999–2006, 2007–2012, 2013–2018) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 37 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 421 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2 Tesis dirigidas 2014–2023: 4
Alineación con la Agenda Científica	Las líneas de investigación de la Dra. Alonso se centran en la literatura española del Siglo de Oro y la obra de Francisco de Quevedo, en una triple vertiente: estudios literarios, edición crítica y anotación filológica, con atención preferente a la prosa y a la poesía. A ello se suma, en primer lugar, una línea de investigación sobre la transmisión de la obra de Quevedo en el contexto intelectual europeo en los siglos XVII y XVIII, centrada en el análisis de las traducciones de sus obras al italiano, el francés y el inglés; en segundo lugar, una línea de investigación orientada hacia la literatura áurea escrita por mujeres; y por último, otra inserta en las humanidades digitales, a través de concordancias y el uso de técnicas e instrumentos relacionados con la fotografía y la espectroscopia, así como la inteligencia artificial, para el análisis de manuscritos autógrafos. Por lo tanto, la trayectoria de la Dra. Alonso se encuadra, en primer lugar, en el Reto 3 en su integridad: Eje 3.1 “Edición de textos”, al que aportaría su amplia experiencia editora; Eje 3.2 “Historia literaria, canon y recepción”, con sus estudios sobre literatura áurea y su recepción en otras épocas; y Eje 3.3 “Literatura y sistemas culturales”. En segundo lugar, sus aportaciones también se alinean con los Ejes 4.1 “Géneros, mujeres y hombres” y 4.2 “Estereotipos de género y concienciación lingüística” y con el Eje 5.2 “Literatura y tecnologías digitales”, en las facetas de concordancias y análisis de manuscritos con técnicas digitales. Adicionalmente, su experiencia y conocimiento le permitirían abordar asimismo temas interdisciplinares en otros ejes y retos del Instituto.
ORCID: 0000-0002-9666-5626	Scopus Author ID: 55210882200

<u>CORRAL DÍAZ, MARÍA ESTHER</u> Catedrática de Universidad/Área de Filología Románica esther.corral@usc.es	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 4 (1985–1997; 1999–2004; 2004–2012; 2014–2019) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 7 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 44 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 1 Tesis dirigidas 2014–2023: 1
Alineación con la Agenda Científica	Las líneas de investigación de la Dra. Corral se centran en los estudios de Historia de Género en la Edad Media tanto en la lírica trovadoresca como en la narrativa románica medieval desde una perspectiva transversal (temática, tipologías). Por tanto, su trayectoria se encuadra, por una parte, en el Eje 4.1 “Géneros, mujeres y hombres”, y, por otra, en los Ejes 3.2 “Historia literaria, canon y recepción” y 3.3 “Literatura y sistemas culturales”. Además, estaría dispuesta a colaborar de forma transversal con otros investigadores con el fin de aportar su experiencia para abordar de forma interdisciplinar el resto de ejes de la agenda científica del Instituto.
ORCID: 0000-0003-0199-0790	Scopus Author ID: 57193521599

DOVAL REIJA, IRENE Catedrática de Universidad/Área de Filología Alemana i.doval@usc.gal	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 4 (1994–2000, 2001–2006, 2007–2012, 2013–2018) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 9 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 145 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2 Tesis dirigidas 2014–2023: 1
Alineación con la Agenda Científica	Las líneas de investigación de la Dra. Doval son la lingüística informatizada, la enseñanza de lenguas, la lingüística aplicada a la traducción e interpretación, la lingüística comparada y contrastiva y el análisis sintáctico. Por lo tanto, su experiencia se encuadra en varios de los ejes de la Agenda Científica, tanto principales como transversales; en concreto, el Eje 1.1 “Variación lingüística y diacronía”, el Eje 2.1 “Procesamiento, adquisición y enseñanza de lenguas”, el Eje 2.2 “Mediación lingüística y traducción” y el Eje 5.1 “Lingüística de corpus”. Además, estaría en disposición de aportar su experiencia y conocimiento para contribuir a abordar de manera interdisciplinar, junto al resto de investigadores, varios otros ejes y prioridades.
ORCID: 0000-0002-9050-3183	WoS Researcher ID: CPB-0599-2022

GARCÍA TRABAZO, JOSÉ VIRGILIO Profesor Titular de Universidad/Área de Lingüística Indoeuropea josevirgilio.garcia@usc.es	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 4 (1995–2003; 2004–2009; 2010–2015; 2016–2021) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 11 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 95 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 3 Tesis dirigidas 2014–2023: 2
Alineación con la Agenda Científica	La trayectoria investigadora del Dr. García Trabazo se ha venido desarrollando en tres líneas principales, encuadrables en los Ejes 1.1 “Variación lingüística y diacronía”, 2.2 “Mediación lingüística y traducción”, 3.1 “Edición de textos” y 3.2 “Historia literaria, canon y recepción”: (A) Lingüística Indoeuropea (reconstrucción de la protolengua y la cultura indoeuropeas): en este campo destaca su investigación sobre la reconstrucción del vocabulario de la cultura material indoeuropea, sobre la tradición indoeuropea en la épica griega y sobre la reconstrucción de la religión indoeuropea (divinidades de la tormenta, ‘Señor de los Animales’, zoomorfismo y chamanismo). (B) Filología y Lingüística anatólicas: se trata de su principal línea de investigación. Sus contribuciones recientes profundizan en la historia lingüística anatólica, incluyendo estudios específicos sobre las lenguas hitita y luvita, y sobre el vocabulario y la religión anatólica desde una perspectiva filológica y lingüística (la figura numinosa del ciervo en Anatolia y en otras tradiciones indoeuropeas, el trasfondo anatólico de Ártemis, elementos himnicos en los textos luvitas, etc.). La dedicación específica a la lengua luvita se intensifica a raíz de la incorporación al proyecto sobre “Dialectos lúvicos” dirigido por el Prof. Adiego (Barcelona), que ha encontrado continuidad en los nuevos proyectos coordinados (ya como co-IP). El proyecto actual se centra en el estudio lingüístico y filológico de la teonimia anatólica en perspectiva comparativa y en el contexto de las religiones del Oriente Próximo. (C) Filología y Lingüística Indoarias (sánscrito): esta línea de investigación se refleja en estudios sobre vocabulario religioso del sánscrito, sobre el <i>soma</i> en el Rigveda y en la edición bilingüe sánscrito-español del <i>Pañcatantra</i>. En resumen, la trayectoria investigadora del Dr. García Trabazo supone una contribución importante tanto a la Lingüística Diacrónica en sus diversas vertientes como a la Filología aplicada al estudio interdisciplinar de las culturas y religiones antiguas y su evolución.
ORCID: 0000-0002-7247-506X	Scopus Autor ID: 57194701736

LÓPEZ COUSO, MARÍA JOSÉ Catedrática de Universidad/Área de Filología Inglesa milopez.couso@usc.gal	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 4 (1993–1998; 2001–2007; 2008–2014; 2015–2020) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 11 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 412 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 3 Tesis dirigidas 2014–2023: 6 Premios de investigación 2014–2023: 3 (2017, AEDEAN; 2017, AELINCO; 2017, AESLA)
Alineación con la Agenda Científica	Las líneas de investigación de la Dra. López Couso son los estudios de gramaticalización, la lingüística de corpus y la lingüística histórica, con especial referencia a los procesos de variación morfosintáctica y semántico/pragmática, tanto en estadios anteriores de la lengua como en la actualidad. Su ámbito de especialización se orienta a la vez a los estándares supranacionales de la lengua inglesa (inglés británico y americano) y a los ingleses emergentes ('World Englishes') empleados en distintas comunidades de habla. Por lo tanto, su experiencia se encuadra en varios de los ejes, principales y transversales, de la Agenda Científica: en concreto, el Eje 1.1 "Variación lingüística y diacronía", el Eje 1.2 "Lenguas, identidades e ideologías" y el Eje 5.1 "Lingüística de corpus". Además, estaría en disposición de aportar su experiencia y conocimiento para contribuir a abordar de manera interdisciplinar, junto al resto de investigadores, varios otros ejes y prioridades.
ORCID: 0000-0003-3543-7408	Scopus Author ID: 26322617200

LORENZO GRADÍN, PILAR Catedrática de Universidad/Área de Filología Románica pilar.lorenzo@usc.es	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 6 (1991–1996; 1997–2002; 2003–2009; 2010–2015; 2016–2021) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 12 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 111 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2 Tesis dirigidas 2014–2023: 6
Alineación con la Agenda Científica	La Dr ^a Lorenzo Gradín ha desarrollado su carrera investigadora como romanista en el ámbito de la literatura medieval. Sus aportaciones se han centrado, fundamentalmente, en las siguientes cuestiones: el estudio y delimitación de los géneros líricos, la recepción e influencia de las tradiciones occitana y francesa en los círculos culturales de Castilla y Portugal, la edición crítica y la aplicación de las tecnologías digitales a la lírica gallego-portuguesa. Así pues, en el marco de la estrategia científica del Instituto, su trayectoria se enmarca en los ejes 3.1 ('Edición de textos') y 3.2 ('Historia literaria, canon y recepción'). Por otra parte, ha desarrollado una intensa labor en el eje transversal 5.2 'Literatura y tecnologías digitales', como se desprende de su condición de responsable de las bases de datos MedDB y PalMed y del recurso CANTICAR ('Cartografía da lírica profana galego-portuguesa').
ORCID: 0000-0002-3231-5440	Scopus Author ID: 55532405000

MELLADO BLANCO, CARMEN Catedrática de Universidad/Área de Filología Alemana c.mellado@usc.es	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 5 (1992–1997; 1998–2003; 2004–2010; 2011–2016; 2017–2022) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 50 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 1058 Dirección de proyectos internacionales 2019–2023: 1 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2 Tesis dirigidas 2014–2023: 5 Premios de investigación 2014–2023: 1 (2022, Editorial De Gruyter)
Alineación con la Agenda Científica	Las líneas de investigación de la Dra. Mellado se centran en la Fraseología, la Gramática de Construcciones, la Lexicografía y la Lingüística de corpus. Por tanto, su trayectoria se encuadra, en primer lugar, en el Eje 1.1 “Variación lingüística y diacronía”, al que aportaría su larga experiencia en el análisis de las lenguas naturales como sistemas complejos adaptativos (basados en el uso) organizados en redes de construcciones. En segundo lugar, en el Eje 2.2 “Mediación lingüística y traducción”, en virtud de su especialización en gramática contrastiva, y asimismo en el Eje 5.1 “Lingüística de corpus”. Además, estaría en disposición de aportar su experiencia y conocimiento para contribuir a abordar de manera interdisciplinar, junto al resto de investigadores, varios otros ejes y prioridades.
ORCID: 0000-0001-7121-2412	Scopus Author ID: 26642496900

PALACIOS MARTÍNEZ, IGNACIO Catedrático de Universidad/Área de Filología Inglesa ignacio.palacios@usc.es	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 5 (1992–1997; 1998–2003; 2004–2010; 2011–2016; 2017–2022) Sexenios de transferencia: 1 (2007–2018) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 17 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 670 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2 Tesis dirigidas 2014–2023: 8 Premios de investigación 2014–2023: 3 (2017, AEDEAN; 2017, AELINCO; 2017, AESLA)
Alineación con la Agenda Científica	Las líneas de investigación del Dr. Palacios se centran en la sociolingüística inglesa, la enseñanza/aprendizaje del inglés y la lingüística de corpus. Por tanto, su trayectoria se encuadra, en primer lugar, en los Ejes 1.1 “Variación lingüística y diacronía” y 1.2 “Lenguas, identidades e ideologías”, a los que aportaría su experiencia en el análisis del lenguaje juvenil británico y de la variedad del inglés multicultural de Londres así como del lenguaje propio de las redes sociales. En segundo lugar, en el Eje 2.1 “Procesamiento, adquisición y enseñanza de lenguas” con su trabajo sobre corpus de aprendices, y asimismo en el Eje 5.1 “Lingüística de corpus”. Además, estaría en condiciones de aportar su experiencia y conocimiento en el estudio de varios temas interdisciplinarios de otros ejes y retos.
ORCID: 0000-0001-9202-9190	Scopus Author ID: 14024838500

<u>PÉREZ-ABADÍN BARRO, M. SOLEDAD</u> Catedrática de Universidad/Área de Literatura Española msoledad.perez-abadin@usc.es	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 6 (1988–93; 1994–1999; 2000–2005; 2006–2011; 2012–2017; 2018–2023) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 11 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2 Tesis dirigidas 2014–2023: 4
Alineación con la Agenda Científica	La investigación de la Dra. Pérez-Abadín se ha centrado en la literatura española de los siglos XVI y XVII, especialmente la poesía del siglo XVI, con el propósito de revalorizar a autores considerados secundarios, tales como Francisco de la Torre, Medrano, entre otros, sin olvidar las figuras señeras, como Garcilaso, Herrera o fray Luis de León. En esta línea ha evolucionado para abarcar también la poesía de los autores portugueses escrita en castellano, relegada por la crítica, al lado de otros más reconocidos como António Ferreira. Enfoca dichos estudios desde una perspectiva textual y retórica, atendiendo a la definición de los géneros poéticos, especialmente el soneto, la oda y la égloga; a imitación y reescritura de las fuentes clásicas y a la recepción posterior de estos autores del Siglo de Oro. Con esta base ha abordado aspectos literarios de épocas posteriores. Su aportación a los estudios literarios guarda coherencia con los retos científicos del ILTIUS, por contribuir a la preservación del patrimonio literario mediante la aplicación de métodos de estudio filológicos en los que el texto, la tradición literaria y el trasfondo cultural se combinan para reconstruir de una manera más fidedigna una época cuyo legado se pretende transmitir a la sociedad actual.
ORCID: 0000-0003-1307-815X	Scopus Author ID: 24382531800

<u>VÁZQUEZ ROZAS, VICTORIA</u> Titular de Universidad/Área de Lengua española victoria.vazquez@usc.es	
Indicadores de excelencia	Sexenios de investigación: 4 (1989–1995; 1996–2004; 2006–2016; 2018–2023) Nº de publicaciones indexadas 2019–2023: 10 Citas (Google Scholar) 2019–2024: 287 Dirección de proyectos del Plan Estatal 2019–2023: 2 Tesis dirigidas 2014–2023: 1
Alineación con la Agenda Científica	La investigación de la Dra. Vázquez se centra en aspectos sintácticos y discursivos del español con un enfoque basado en el uso y en el desarrollo y análisis de corpus orales. Su aportación se alinea con los dos ejes del Reto 1 (“Variación lingüística y diacronía” y “Lenguas, identidades e ideologías”), pues aborda el estudio de las estructuras gramaticales desde una perspectiva funcional que atiende a las estrategias comunicativas identitarias, particularmente en el contexto del contacto entre español y gallego. Asimismo, puede aportar su conocimiento y experiencia en la explotación de corpus en la enseñanza del español en el Eje 2.2 (“Procesamiento, adquisición y enseñanza de lenguas”) y en el Eje transversal 5.1 “Lingüística de corpus”, tanto en el diseño como en el enriquecimiento de estos recursos textuales.
ORCID: 0000-0001-8155-669X	Scopus Author ID: 57193697566

2. INVESTIGADORES/AS PROMOTORES

El equipo científico cuyos antecedentes se exponen a continuación (por orden alfabético) es el principal activo del ILTIUS. Para su creación cuenta con 61 investigadores e investigadoras promotores/as que asegurarán que el Instituto tenga masa crítica suficiente, calidad y excelencia investigadora. De ellos, 19 son catedráticos/as de universidad, 24 titulares de universidad, 11 contratadas doctoras/PPL, 4 ayudantes doctores/as y 3 profesores eméritos.

Nombre/Enlace Portal Inv.	Categoría/Área	ORCID
<u>Alonso Veloso María José</u>	Catedrática de universidad/Literatura Española	https://orcid.org/0000-0002-9666-5626
<u>Anguita Jaén, José María</u>	Titular de universidad/Filología Latina	https://orcid.org/0000-0002-8391-3483
<u>Blanco Domínguez, Marta</u>	Contratada doctora/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0002-8635-6950
<u>Blanco Suárez, Zeltia</u>	Contratada doctora/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0002-8096-2263
<u>Bouso Rivas, Tamara</u>	Permanente laboral/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0002-6059-6120
<u>Cal Varela, Mario</u>	Titular de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0002-0401-6806
<u>Campos Souto, Mar</u>	Titular de universidad/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0002-9770-9352
<u>Castro Caridad, Eva M^a</u>	Catedrática de universidad/Filología Latina	https://orcid.org/0000-0002-5911-2862
<u>Chouciño Fernández, Ana G.</u>	Titular de universidad/Literatura Española	https://orcid.org/0000-0003-1718-8858
<u>Codesido García, Ana</u>	Contratada doctora/ Lingüística General	https://orcid.org/0000-0002-3094-5318
<u>Corral Díaz, Esther</u>	Catedrática de universidad/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0003-0199-0790
<u>Criado Boado, Cecilia</u>	Titular de universidad/Filología Latina	https://orcid.org/0000-0003-2056-1086
<u>Díaz de Cerio Díez, Mercedes</u>	Catedrática de universidad/Filología Griega	https://orcid.org/0000-0003-1209-3454
<u>Díaz García, M^a Teresa</u>	Contratada doctora/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0002-6509-375X
<u>Doval Reija, Irene</u>	Catedrática de universidad	https://orcid.org/0000-0002-9050-3183
<u>Doval Suárez, Susana</u>	Titular de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0002-8075-2354
<u>Faya Cerqueiro, Fátima</u>	Contratada doctora/ Didáctica de la lengua y la literatura	https://orcid.org/0000-0001-5823-1934
<u>Fernández Polo, F. Javier</u>	Titular de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0002-1657-9323

<u>Fidalgo Francisco, Elvira</u>	Catedrática de universidad/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0002-2777-7149
<u>García Trabazo, José Virgilio</u>	Titular de universidad/Lingüística Indoeuropea	https://orcid.org/0000-0002-7247-506X
<u>Gómez Pato, Rosa Marta</u>	Titular de universidad/Filología Alemana	https://orcid.org/0000-0002-4208-7437
<u>González Álvarez, Elsa</u>	Titular de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0001-9836-1602
<u>González Martínez, Débora</u>	Contratada doctora/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0003-4599-2843
<u>Gutiérrez García, Santiago</u>	Titular de universidad/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0001-6005-9248
<u>Iglesias Cancela, Yolanda</u>	Ayudante doctora/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0002-7126-3305
<u>Jiménez Juliá, Tomás</u>	Profesor emérito/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0002-6311-7041
<u>López Couso, María José</u>	Catedrática de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0003-3543-7408
<u>López Díaz, Montserrat</u>	Catedrática de universidad/Filología Francesa	https://orcid.org/0000-0002-8637-1595
<u>López Martínez-Morás, Santiago</u>	Titular de universidad/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0002-2908-1620
<u>López Rúa, Paula</u>	Titular de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0001-5140-9365
<u>Longa Martínez, Víctor</u>	Catedrático de universidad/Lingüística General	https://orcid.org/0000-0002-5729-5749
<u>López Rivera, Juan José</u>	Titular de universidad/Lingüística General	
<u>Lorenzo Gradín, Pilar</u>	Catedrática de universidad/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0002-3231-5440
<u>Meliss, Meike</u>	Titular de universidad/Filología Alemana	https://orcid.org/0000-0003-0380-8905
<u>Mellado Blanco, Carmen</u>	Catedrática de universidad/Filología Alemana	https://orcid.org/0000-0001-7121-2412
<u>Méndez Naya, Belén</u>	Catedrática de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0003-2238-2364
<u>Morán Cabanas, M^a Isabel</u>	Titular de universidad Filología Gallega y Portuguesa	https://orcid.org/0000-0002-8343-7325
<u>Negri, Manuel</u>	Ayudante doctor/Filología Románica	https://orcid.org/0000-0003-3532-9810
<u>Núñez Pertejo, M^a Paloma</u>	Titular de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0002-6965-848X
<u>Palacios Martínez, Ignacio M.</u>	Catedrático de universidad/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0001-9202-9190
<u>Patiño Eirín, Cristina</u>	Titular de universidad/Literatura Española	https://orcid.org/0000-0003-2565-0926

<u>Pereiro Pardo, Amelia</u>	Contratada doctora/Filología Griega	https://orcid.org/0000-0002-3393-1317
<u>Pereira Romasanta, Raquel</u>	Ayudante doctora/Filología Inglesa	https://orcid.org/0000-0001-7508-4745
<u>Pérez-Abadín Barro, Soledad</u>	Catedrática de universidad/Literatura Española	https://orcid.org/0000-0003-1307-815X
<u>Prego Vázquez, Gabriela</u>	Titular de universidad/ Lingüística General	https://orcid.org/0000-0002-6248-021X
<u>Quiroga Díaz, José Carlos</u>	Titular de universidad/ Filología Gallega y Portuguesa	https://orcid.org/0000-0003-3051-3619
<u>Rodríguez Abruñeiras, Paula</u>	Contratada doctora/ Didáctica de la lengua y la literatura	https://orcid.org/0000-0001-9454-6052
<u>Rodríguez Espiñeira, M^a José</u>	Catedrática de universidad/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0001-5948-7421
<u>Rodríguez Fernández, Claudio</u>	Titular de universidad/Literatura Española	https://orcid.org/0000-0002-8031-0660
<u>Rodríguez Pedreira, Nuria</u>	Titular de universidad/Filología Francesa	https://orcid.org/0000-0001-9670-8318
<u>Ruiz Pérez, Ángel</u>	Titular de universidad/Filología Griega	https://orcid.org/0000-0002-8020-4729
<u>Sabaté Planes, Dolors</u>	Catedrática de universidad/Filología Alemana	https://orcid.org/0000-0001-7515-0853
<u>Santalla del Río, M^a Paula</u>	Contratada doctora/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0002-6702-8070
<u>Souto Cabo, José Antonio</u>	Catedrático de universidad/Filología Gallega y Portuguesa	https://orcid.org/0000-0002-4779-8115
<u>Varela Rodríguez, Joel</u>	Ayudante Doctor/Filología Latina	https://orcid.org/0000-0003-3212-5951
<u>Vázquez Buján, Manuel Enrique</u>	Profesor emérito/Filología Latina	https://orcid.org/0000-0001-6579-5025
<u>Vázquez Rozas, M^a Victoria</u>	Titular de universidad/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0001-8155-669X
<u>Veiga Rodríguez, Alejandro</u>	Catedrático de universidad/Lengua Española	https://orcid.org/0000-0001-5319-6113
<u>Zas Varela, M^a Luz</u>	Contratada doctora/ Lingüística General	https://orcid.org/0000-0002-7763-5165

ANEXO V: RELACIÓN DE ACTIVIDADES DE I+D+I FINANCIADAS (2019-2024)

A continuación se detalla la relación de actividades de I+D+I en vigor en el período 2019–2024, obtenidas en concurrencia competitiva por el equipo promotor del ILTIUS.

Financiación del Plan Estatal de Investigación Científica y Técnica y de Innovación (PEICTI):

1. “La poesía hispano-portuguesa de los Siglos XVI y XVII: Contactos, confluencias, recepción”. PEICTI 2015 (FFI2015-70917-P); 2016–2019. IP: Soledad Pérez-Abadín Barro. Dotación: 23.716€.
2. “*Oedipodioniae Thebae*. Biblioteca digital grecorromana sobre la guerra civil (Thebas)”. PEICTI 2015 (FFI2015-68599-R); 2016–2019. IP: Cecilia Criado Boado. Dotación: 18.150€.
3. “La combinatoria en paradigmas léxico-semánticos en contraste. Estudio empírico y digitalización para el aprendizaje de lenguas extranjeras en contexto germano-iberorrománico”. PEICTI 2015 (FFI2015-64476-P); 2016–2019. IP: Meike Meliss. Dotación: 42.592€.
4. “El luvita (cuneiforme y jeroglífico) en su contexto lingüístico, geográfico e histórico”. PEICTI 2015 (FFI2015-68467-C2-2-P); 2016–2019. IP: José Virgilio García Trabazo. Dotación: 23.716€.
5. “Superdiversidad lingüística en áreas periurbanas. Análisis escalar de procesos sociolingüísticos y desarrollo de la conciencia metalingüística en aulas multilingües”. PEICTI 2016 (FFI2016-76425-P); 2016–2019. IP: Gabriela Prego Vázquez. Dotación: 61.710€.
6. “Paleografía, Lingüística y Filología. Laboratorio online de la lírica gallego-portuguesa”. PEICTI 2016 (FFI2015-68451-P); 2016–2020. IP: Pilar Lorenzo Gradín. Dotación: 78.166€.
7. “*ExFemLiOn: Corpus online de autoras y textos autobiográficos digitalizados del exilio alemán*”. PEICTI 2016 (FEM2016-80287-P); 2016–2019. IP: Dolors Sabaté Planes. Dotación: 41.140€.
8. “Los sistemas fonemáticos del español: reexamen teórico y contribución al análisis fonológico del español americano”. PEICTI 2017 (FFI2017-88367-P); 2018–2020. IP: Alejandro Veiga Rodríguez. Dotación: 24.200€.
9. “El corpus ESLORA de español oral: enriquecimiento, análisis lingüístico y extracción de recursos”. PEICTI 2017 (FFI2017-86379-P); 2018–2020. IP1: María Victoria Vázquez Rozas; IP2: Guillermo Rojo Sánchez. Dotación 60.500€ y un contrato predoctoral.
10. “El eufemismo en la prensa francófona actual y su dimensión polifónica. Perspectivas dialógicas”. PEICTI 2017 (FFI2017-85141-P); 2018–2021. IP: Montserrat López Díaz. Dotación: 30.250€.
11. “Interacción del léxico y la sintaxis en griego y en latín: el predicativo y los procesos de copularización”. PEICTI 2017 (FFI2017-83310-C3-2-P); 2018–2022. IP: Mercedes Díaz de Cerio. Dotación: 36.300€.

12. “PaGeS 2.0. Optimización de un recurso multifuncional para el aprendizaje de lenguas, la traducción y la investigación lingüístico-contrastiva”. PEICTI 2017 (FFI2017-85938-R); 2018–2022. IP: Irene Doval Reija. Dotación: 44.528€.
13. “Constructionalization in contemporary and earlier English: Cognitive, variationist and discourse-pragmatic perspectives”. PEICTI 2017 (FFI2017-86884-P); 2018–2021. IP1: María José López Couso; IP2: Belén Méndez Naya. Dotación: 49.610€ y un contrato predoctoral.
14. “Textos técnicos latinos: medicina y gramática entre la Antigüedad tardía y la alta Edad Media”. PEICTI 2018 (PGC2018-093580-B-I00); 2019–2021. IP: Manuel Enrique Vázquez Buján. Dotación: 25.410€.
15. “El inglés en los nuevos géneros de la comunicación digital: contextos nativos y no nativos (CMO)”. PEICTI 2018 (PGC2018-093622-B-I00); 2019–2022. IP1: Ignacio M. Palacios Martínez; IP2: F. Javier Fernández Polo. Dotación: 24.200€.
16. “Los dialectos lúvicos del grupo anatolio”. PEICTI 2018 (PGC2018-098037-B-22); 2019–2022. IP: José Virgilio García Trabazo. Dotación: 21.780€.
17. “Edición crítica y anotada de la poesía completa de Quevedo, 1: las silvas”. PEICTI 2018 (PGC2018-093413-B-I00); 2019–2021. IP: María José Alonso Veloso. Dotación: 24.200€ y un contrato predoctoral.
18. “La biblioteca de Emilia Pardo Bazán: fondos completos, obra literaria, ediciones y estudios críticos”. PEICTI 2019 (PID2019-111180RB-I00); 2020–2023. IP: Cristina Patiño Eirín. Dotación: 13.310€.
19. “Espacios de transformación sociolingüística en el contexto educativo gallego: agencia de los hablantes, repertorios multilingües y prácticas (meta) comunicativas”. PEICTI 2019 (PID2019-105676RB-C44); 2020–2025. IP: Gabriela Prego Vázquez. Dotación: 39.930€.
20. “Gramática de Construcciones y Fraseología. Las construcciones fraseológicas del alemán y el español en contraste a través de los corpus”. PEICTI 2019 (PID2019-108783RB-I00); 2020–2025. IP: Carmen Mellado Blanco. Dotación: 44.649€.
21. “Constructionalization in written and oral discourse: Evidence from historical and contemporary English(es)”. PEICTI 2020 (PID2020-114604GB-I00); 2021–2024. IP1: María José López Couso; IP2: Belén Méndez Naya. Dotación: 42.350€ y un contrato predoctoral.
22. “Voces, espacios y representaciones femeninas en la lírica gallego-portuguesa”. PEICTI 2020 (PID2019-108910GB-C22; coordinado con la Universidad de Barcelona); 2020–2024. IP: Esther Corral Díaz. Dotación: 25.410€.
23. “La poesía hispano-portuguesa de los siglos XVI y XVII: géneros, textos y recepción intrapeninsular”. PEICTI 2020 (PID2020-118819GB-I00); 2022–2025. IP: Soledad Pérez-Abadín Barro. Dotación: 15.730€ y un contrato predoctoral.
24. “El corpus ESLORA de español oral: enriquecimiento, análisis lingüístico y aplicaciones”. PEICTI 2020 (PID2020-118133GB-I00); 2021–2025. IP1: María Victoria Vázquez Rozas; IP2: Guillermo Rojo Sánchez. Dotación: 29.040€.

25. “Edición crítica y anotada de la poesía de Quevedo, 2: *Las tres musas*”. PEICTI 2021 (PID2021-123440NB-I00); 2022–2025. IP: María José Alonso Veloso. Dotación: 36.000€.
26. “Cancioneros gallego-portugueses. De la paleografía digital a la gramática histórica”. PEICTI 2020 (PID2020-113491GB-I00); 2021–2025. IP: Pilar Lorenzo Gradín. Dotación: 61.347€.
27. “Corpus paralelos online del español. Una herramienta multifuncional para la traducción, el aprendizaje de lenguas y la investigación lingüística”. PEICTI 2021 (PID2021-125313OB-I00); 2022–2026. IP: Irene Doval Reija. Dotación: 68.728€ y un contrato predoctoral FPI.
28. “El inglés en los medios sociales: perspectivas teóricas y aplicadas”. PEICTI 2021 (PID2021-122267NB-I00); 2022–2026. IP1: Ignacio M. Palacios Martínez; IP2: F. Javier Fernández Polo. Dotación: 75.867€.
29. “Los dioses de Anatolia y sus nombres en las fuentes hititas y luviitas del segundo milenio”. PEICTI 2021 (PID2021-124635NB-C33); 2022–2026. IP: José Virgilio García Trabazo. Dotación: 24.926€.
30. “Diálogos satíricos en las redes socioculturales de la lírica gallego-portuguesa”. PEICTI 2020–2023: Ayudas para Incentivar la Consolidación Investigadora, convocatoria 2022 (CNS2022-136047); 2023–2026. IP: Débora González Martínez. Dotación: 184.616€.
31. “Construcciones y construccionalización en inglés histórico y contemporáneo”. PEICTI 2021–2023: Proyectos de Generación de Conocimiento, convocatoria 2023 (PID2023-146887NB-I00); 2024–2027. IP1: María José López Couso; IP2: Belén Méndez Naya. Dotación: 109.500€ y un contrato predoctoral.
32. “Platón y la Historia – PlaHis”. PEICTI 2021–2023: Proyectos de Generación de Conocimiento, convocatoria 2023 (PID2023-146491NB-I00); 2024–2028. IP1: Marco Virgilio García Quintela; IP2: María Mercedes Díaz de Cerio Díez. Dotación: 47.500€.
33. “Clases verbales en el discurso (semi)académico y profesional: perspectivas multidisciplinares en torno al léxico del alemán y español”. PEICTI 2021–2023: Proyectos de Generación de Conocimiento, convocatoria 2023 (PID2023-151333NB-I00); 2024–2027. IP: Meike Meliss. Dotación: 35.250€.

Financiación europea:

1. “A multilingual repository of phraseme constructions in Central and Eastern European languages”. European Cooperation in Science and Technology: COST-Projekt OC-2022-1-25809 (2023–2027). IP: Carmen Mellado Blanco. Dotación total: 500.000€.
2. “Superlative object constructions in Late Modern American English”. Swiss National Science Fund (IZSEZO_213179/1, 2023). IP: Tamara Bouso Rivas y Marianne Hundt (U. de Zurich). Dotación: 3.582€.

Financiación del Plan Autonómico:

1. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas: Grupos con Potencial de Crecemento (ED431B 2017/39), 2017–2019. IP: María Victoria Vázquez Rozas. Dotación: 90.000€.
2. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas: Grupos con Potencial de Crecemento (ED431B 2017/03), 2017–2019. IP: Dolors Sabaté Planes. Dotación: 90.000€.
3. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas: Grupos de Referencia Competitiva (ED431C 2017/32), 2017–2020. IP: Mercedes Brea López. Dotación: 200.000€.
4. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas: Grupos con Potencial de Crecemento (ED431B 2017/12), 2017–2019. IP: Teresa Fanego Lema. Dotación: 90.000€.
5. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas: Redes de Investigación (ED431D 2017/09), 2017–2019. IP: Teresa Fanego Lema. Dotación: 120.000€.
6. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas:
Grupos con Potencial de Crecemento (ED431B 2018/11), 2019–2020. IP: Alfonso Rey Álvarez. Dotación: 90.000€.
7. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas:
Grupos con Potencial de Crecemento (ED431B 2018/05), 2019–2020. IP: Ignacio M. Palacios Martínez. Dotación: 90.000€.
8. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas: Grupos de Referencia Competitiva (ED431C 2020/21), 2020–2023. IP: María Victoria Vázquez Rozas. Dotación: 200.000€.
9. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas:
Grupos con Potencial de Crecemento (ED431B 2021/05), 2021–2023. IP: Alfonso Rey Álvarez. Dotación: 90.000€.
10. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas:
Grupos con Potencial de Crecemento (ED431B 2021/), 2021–2023. IP: Ignacio M. Palacios Martínez. Dotación: 90.000€.
11. Axudas para a atracción e retención de talento investigador na categoría de persoal investigador distinguido nas Universidades do SUG, convocatoria 2020 (ED431I 2020/12), 2021–2024. IP: Débora González Martínez. Dotación: 80.000€.
12. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas: Grupos de Referencia Competitiva (ED431C 2021/02), 2021–2024. IP: M. Pilar Lorenzo Gradín. Dotación: 400.000€.

13. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas: Grupos de Referencia Competitiva (ED431C 2023/17), 2023–2026. IP: Cecilia Criado Boado. Dotación: 200.000€.
14. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas:
Grupos con Potencial de Crecemento (ED431B 2023/03), 2023–2025. IP: Teresa Fanego Lema y María José López Couso. Dotación: 90.000€.
15. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas:
Grupos con Potencial de Crecemento (ED431B 2023/28), 2023–2025. IP: Carmen Blanco García. Dotación: 90.000€.
16. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas:
Grupos con Potencial de Crecemento (ED431B 2024/09), 2024–2026. IP: Ignacio Miguel Palacios Martínez. Dotación: 90.000€.
17. Axudas para a consolidación e estruturación de unidades de investigación competitivas:
Grupos con Potencial de Crecemento (ED431B 2024/06), 2024–2026. IP: Victoria Vázquez Rozas. Dotación: 120.000€.

Financiación procedente de otros planes y organismos:

1. Ayudas USC para publicación en abierto de artículos Q1, convocatoria 2019. IP: Teresa Fanego Lema. Dotación: 3.200€.
2. Ayudas USC para publicación en abierto de artículos Q1, convocatoria 2019. IP: Alfonso Rey Álvarez. Dotación: 3.326,3€.
3. Eje REACT-UE del programa operativo FEDER Galicia: Subvenciones a entidades organizadoras de congresos, seminarios, convenciones, incentivos o cualquier otro evento relativo al turismo de reuniones en Galicia; Axencia de Turismo de Galicia, convocatoria 2019–2020. Actividad: *El Codex Calixtinus y su fundamento litúrgico: el Libro I*, referencia TU403A2019/048. IP: Eva María Castro Caridad. Dotación: 15.000€.
4. Ayudas USC para publicación en abierto de artículos Q1, convocatoria 2020. IP: Alfonso Rey Álvarez. Dotación: 3.290,25€.
5. Ayudas USC para la organización de congresos y reuniones científicas, convocatoria 2019 (referencia 2019-RC031). Actividad: *III Congreso Internacional Quevedo en su Contexto Europeo*. IP: María José Alonso Veloso y Alfonso Rey Álvarez. Dotación: 2.000€.
6. Ayudas USC para publicación en abierto de artículos Q1, convocatoria 2020. IP: Teresa Fanego Lema. Dotación: 3.095€.
7. Eje REACT-UE del programa operativo FEDER Galicia: Subvenciones a entidades organizadoras de congresos, seminarios, convenciones, incentivos o cualquier otro evento relativo al turismo de reuniones en Galicia; Axencia de Turismo de Galicia, convocatoria 2021–2022. Actividad: *21st*

International Colloquium on Latin Linguistics (ICLL2022), referencia TU403A2021/055. IP: Concepción Cabrillana Leal. Dotación: 16.802,57€.

8. Eje REACT-UE del programa operativo FEDER Galicia: Subvenciones a entidades organizadoras de congresos, seminarios, convenciones, incentivos o cualquier otro evento relativo al turismo de reuniones en Galicia; Axencia de Turismo de Galicia, convocatoria 2021–2022. Actividad: *VIII Congreso Internacional de La SEMYR ('La Literatura y Las Otras Artes')*, referencia TU403A2021/081bis. IP: Pilar Lorenzo Gradín. Dotación: 25.000€.
9. Ayudas para financiación de Equipamientos de Investigación, Xunta de Galicia y USC, convocatoria 2021. IP: Teresa Fanego Lema. Dotación: 2.300€.
10. Ayudas USC para publicación en abierto de artículos Q1, convocatoria 2022. IP: Teresa Fanego Lema. Dotación: 2.747€.
11. Ayudas USC para la organización de congresos y reuniones científicas, convocatoria 2022. Actividad: *I Xornadas Internacionais de Iniciación à Investigación en Estudos da Literatura*. IP: Soledad Pérez-Abadín Barro. Dotación: 405€.
12. Ayudas USC para la organización de congresos y reuniones científicas, convocatoria 2022. Actividad: *9th Conference on Computer-Mediated Communication (CMC) and Social Media Corpora (CMC2022)*. IP: Ignacio M. Palacios Martínez y F. Javier Fernández Polo. Dotación: 4.170€.
13. Ayudas a la investigación sobre el camino de Santiago y las peregrinaciones, convocatoria 2023, Cátedra Institucional USC do Camiño de Santiago e das Peregrinacións. Proyecto: “Más allá del Códice Calixtino. Compilación, traducción y comentario de los textos de la tradición jacobea”. IP: Joel Varela Rodríguez. Dotación: 2.000€.
14. “TeCoLing: Tecendo comunidade coas linguas”. Área de Valorización, Transferencia e Emprendemento da USC: Programa de estímulo á transferencia de coñecemento en Ciencias Sociais, Humanas, Xurídicas e Artísticas, convocatoria 2024 de Proyectos de Transferencia. IP: Luz Zas Varela. Dotación: 9.000€.

ANEXO VII: PROPUESTA DE COMISIÓN ASESORA EXTERNA (CAE)

A propuesta de los investigadores/as garantes y del personal investigador promotor del iLTIUS, la **Comisión Asesora Externa (CAE)** podría estar formado por los siguientes expertos/as en las diferentes áreas científicas relacionadas con la Agenda Científica del Instituto:

- **Francisco Moreno Fernández**, Catedrático de Lengua Española, Universidad de Alcalá, España/Catedrático Alexander von Humboldt, Universidad de Heidelberg, Alemania.
- **Juan Miguel Valero Moreno**, Catedrático de Filología Románica, Universidad de Salamanca, España.
- **María del Pilar García Mayo**, Catedrática de Filología Inglesa, Universidad del País Vasco (UPV-EHU), España.
- **María del Carmen González Vázquez**, Catedrática de Filología Clásica, Universidad Autónoma de Madrid, España.
- **Francisco Javier Martín Arista**, Catedrático de Filología Inglesa, Universidad de La Rioja, España.
- **Pedro Ruiz Pérez**, Catedrático de Literatura Española, Universidad de Córdoba, España.
- **Iraide Ibarretxe Antuñano**, Catedrática de Lingüística General, Universidad de Zaragoza, España.
- **Meritxell Simó Torres**, Profesora Titular de Filología Románica, Universidad de Barcelona.

A continuación, se incluye una breve ficha curricular de los/as cinco primeros/as:

FRANCISCO MORENO FERNÁNDEZ

Departamento de Filología, Comunicación y Documentación (Universidad de Alcalá, España)/
Heidelberg Center for Ibero-American Studies (Universität Heidelberg, Alemania)

https://es.wikipedia.org/wiki/Francisco_Moreno_Fernández

<https://www.hcias.uni-heidelberg.de/de/ueber-uns/personen-a-z/francisco-moreno-fernandez>

francisco.moreno@uah.es



Reseña Curricular:

Francisco Moreno Fernández es catedrático (1996) de Lengua Española en la Universidad de Alcalá (desde 2022 Profesor honorífico) y desde 2019 catedrático Alexander von Humboldt de la Universidad de Heidelberg, donde dirige el *Heidelberg Center for Ibero-American Studies* (HCIAS). En 2023 fue nombrado director del Observatorio Global del Español.

Fue director Académico del Instituto Cervantes (2008–2013), director de los Institutos Cervantes de São Paulo (1998–2001) y de Chicago (2001–2005), y director del Instituto Cervantes en la Universidad de Harvard (Observatorio de la lengua española y las culturas hispánicas en los Estados Unidos) (2013–2018).

Fundó y fue el primer director de la revista *Lengua y migración / Language and Migration* y coeditor de las revistas internacionales *Spanish in Context* (John Benjamins) y *Journal of Linguistic Geography* (Cambridge University Press). Perteneció al Consejo de redacción de revistas punteras, como, entre otras, *International Journal of the Sociology of Language*, *Journal of World Languages*, *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana* y *Sociolinguistic Studies*. Sus investigaciones y publicaciones han tenido una relevancia crucial en el desarrollo de la dialectología y sociolingüística hispánica de las últimas décadas. Ha publicado 31 libros y más de 160 artículos y capítulos, y ha coordinado 5 obras colectivas. Posee un índice H de 43 e i10 de 135 (Google Scholar). Ha dirigido 16 tesis doctorales y fue IP de los proyectos de investigación del Plan Nacional relacionados con el proyecto internacional *PRESEEA* (Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y América).

El Dr. Moreno Fernández es miembro de la Academia Europaea, académico de número de la Academia Norteamericana de la Lengua Española y académico correspondiente de la Real Academia Española y de las Academias Cubana, Mexicana y Chilena de la Lengua.

ORCID: [0000-0002-3136-4443](https://orcid.org/0000-0002-3136-4443)

Scopus Author ID: [26038552200](https://orcid.org/26038552200)

JUAN MIGUEL VALERO MORENO

Departamento de Lengua Española, Área de
Filología Románica (Universidad de Salamanca,
España)

<https://diarium.usal.es/asmodeo>

asmodeo@usal.es



Reseña Curricular:

Juan Miguel Valero Moreno es Doctor Europeo (2005) en Filología (Premio Extraordinario) y catedrático de Filología Románica. En la actualidad obra como subdirector del Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas y Humanidades Digitales (USAL). Miembro de diversas asociaciones, instituciones y órganos de difusión académica, es vice-presidente de la Sociedad Española de Filología Románica y ha sido vice-presidente de la Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas.

Participa desde muy temprano en Proyectos de Investigación de ámbito internacional, habiendo sido IP de cuatro proyectos consecutivos del plan nacional de I+D+i. Ha desarrollado docencia e investigación en centros y universidades de reconocido prestigio. Sus estudios son, como romanista, de ámbito comparado, y atañen a los estudios culturales, históricos y literarios de la Edad Media y el Renacimiento europeos. Ha publicado más de un centenar de contribuciones en forma de libro y de artículo científico en algunas de las revistas más relevantes de la disciplina.

ORCID: [0000-0001-8044-264X](https://orcid.org/0000-0001-8044-264X)

Scopus Author ID: [2085648](https://scopus.org/authorID/2085648)

MARÍA DEL PILAR GARCÍA MAYO

Departamento de Filología Inglesa y Alemana y
Traducción e Interpretación (Universidad del País Vasco
- UPV/EHU, España)

<https://laslab.org/staff/pilar/>

mariapilar.garciamayo@ehu.eus



Reseña Curricular:

María Pilar García Mayo es Doctora (1993) en Lingüística por la Universidad de Iowa y catedrática de Filología Inglesa en la Universidad del País Vasco (UPV/EHU), donde coordina el grupo de investigación consolidado de excelencia *Language and Speech Laboratory* (<http://www.laslab.org>). Es también la directora del programa de máster en *Language Acquisition in Multilingual Settings*. Ha publicado numerosos artículos y capítulos en revistas y editoriales punteras, además de ser autora y editora de libros y monográficos. Posee un índice H de 40 (Google Scholar) y un índice i10 de 87. Figura entre el 2% de los investigadores más citados de la lista de la Universidad de Stanford.

Es especialista en el ámbito del aprendizaje de lenguas con especial atención a la adquisición de la morfosintaxis del inglés como lengua L2/L3 y al análisis conversacional en contextos formales de aprendizaje, y ha sido conferenciante invitada en universidades asiáticas, europeas y americanas, además de asesora honoraria del *Shanghai Center for Research in English Language Education*. Ha formado parte de numerosas comisiones de máster y doctorado, y de comisiones de promoción de profesorado a nivel nacional e internacional. Desde 2018 es editora de la revista *English Language Teaching Research* (Sage, Q1). Ha dirigido 3 proyectos de investigación del Plan Nacional, 4 proyectos del Gobierno Vasco y 4 de la UPV/EHU así como una Unidad de Formación e Investigación de la UPV/EHU con 53 miembros, y ha dirigido 16 tesis doctorales. Ha recibido diversas distinciones por parte del Gobierno Vasco (excelencia en investigación, docencia y gestión), la UPV/EHU (excelencia en docencia) y la Universidad de Iowa (excelencia en docencia). Recibió el premio de investigadores sénior de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA).

La Dra. García Mayo ha sido miembro de la Junta Directiva de AESLA y de la Junta Directiva de AILA (*International Association of Applied Linguistics*). Acredita una extensa experiencia en la gestión y evaluación de la investigación; desde 2016 a 2019 fue gestora de proyectos del ámbito de Lenguas Modernas y Lingüística para la Agencia Estatal de Investigación (AEI) y desde 2021 es vocal de su Consejo Rector.

ORCID: [0000-0002-1987-4889](https://orcid.org/0000-0002-1987-4889)

Scopus Author ID: [25644889700](https://orcid.org/25644889700)

MARÍA DEL CARMEN GONZÁLEZ VÁZQUEZ

Departamento de Filología Clásica (Universidad Autónoma de Madrid, España)

<https://portalcientifico.uam.es/es/ipublic/researcher/258405>

carmen.gonzalez@uam.es



Reseña Curricular:

Catedrática de Filología Clásica y experta en teatro antiguo, lexicología y recepción literaria, es Teatróloga de la Asociación de Directores de Escena, académica de la Academia de Artes Escénicas y miembro del Instituto del Teatro de Madrid y de la *International Association of Theatre Critics*. Ha recibido numerosos premios de investigación y docencia y ha participado como profesora invitada en varias universidades internacionales. Dirige el Grupo de Investigación *Géneros y formas de la Antigüedad*. Es consejera del Instituto de Ciencias de la Antigüedad de la Universidad Autónoma de Madrid y fue evaluadora externa del Instituto de Humanismo de la Universidad de León. Ha desempeñado diversos cargos unipersonales de responsabilidad en gestión en el Departamento de Filología Clásica de la UAM, del que es directora desde 2021. Ha formado parte de la comisión evaluadora de los programas de doctorado de la Consejería de Educación de Castilla y León (2019–2020). Ha sido Presidenta y Vocal de la Comisión Evaluadora de la Dirección de Evaluación y Acreditación, Área Humanidades, de la Agencia Andaluza de Evaluación (DEVA) (2016–2019) y miembro del panel evaluador del Proyecto ILIA “Evaluación de editoriales científicas”, dependiente del CSIC-ANECA (2015–2016).

ORCID: [0000-0003-1653-3963](https://orcid.org/0000-0003-1653-3963)

Researcher ID: [L-2601-2013](https://portalcientifico.uam.es/es/ipublic/researcher/258405)

FRANCISCO JAVIER MARTÍN ARISTA

Departamento de Filologías Modernas (Universidad de La Rioja, España)

<https://investigacion.unirioja.es/investigadores/112/detalle>

javier.martin@unirioja.es



Reseña Curricular:

Francisco Javier Martín Arista es Doctor (1993) por la Universidad de Zaragoza y catedrático de Filología Inglesa de la Universidad de La Rioja, donde coordina el [Grupo de Investigación de Gramáticas Funcionales](#). Posee un índice H de 22 e índice i10 de 43 (Google Scholar), con un total de 1797 citas (472 desde 2020). Cuenta con más de 80 publicaciones indexadas y ha dirigido 20 tesis doctorales. Desde 2005 ha sido Investigador Principal de seis proyectos del Plan Nacional de I+D+i e investigador visitante en las universidades de Sheffield, Pensilvania, Buffalo-Nueva York, Amsterdam, Toronto, York y Oxford, recibiendo financiación a través de convocatorias de movilidad como el programa estatal 'Salvador de Madariaga', entre otros.

La investigación del Dr. Martín Arista se ha desarrollado tanto en la vertiente teórica, con trabajos sobre gramáticas funcionales y de construcciones, como en las vertientes diacrónica y aplicada, con contribuciones a la investigación en Humanidades Digitales y a los modelos de inteligencia artificial y procesamiento del lenguaje aplicados a las lenguas históricas.

Actualmente Javier Martín Arista es Director de Estudios del Máster Universitario en Procesamiento del Lenguaje y Aplicaciones de la Inteligencia Artificial a la Lingüística por la Universidad de La Rioja, Director de la línea de 'Economía digital del lenguaje e inteligencia artificial', dentro del Plan de Transformación que desarrollan conjuntamente la Universidad de La Rioja y el Gobierno de La Rioja, Vocal de Relaciones Internacionales de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA) y Presidente de la Sociedad Española de Lengua y Literatura Inglesa Medieval (SELIM).

ORCID: [0000-0001-9900-0104](https://orcid.org/0000-0001-9900-0104)

Scopus Author ID: [6603181713](https://orcid.org/6603181713)